

Relations internationales



Internationale Verbindingen

TABLEAU DE LA COMPOSITION DES TRAINS INTERNATIONAUX

Trains au départ, à l'arrivée et en transit sur le réseau SNCB.

Itinéraires des voitures directes.

- Les voyageurs pour l'étranger s'embarquant en Belgique doivent être porteurs d'un ticket « de surtaxe » (facultatif pour les voyageurs à destination du Grand-Duché de Luxembourg). (1)

Ticket de surtaxe obligatoire pour tous les voyageurs. (1)

Contrôles de douane et de police.

La plupart des trains subissent en cours de route le contrôle de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise : le parcours sur lequel ce contrôle s'effectue est indiqué en caractères gras.

Lorsque le contrôle est effectué au point frontière, le nom de ce dernier est imprimé en gras. (1)

- (1) Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête du volume.

TABEL VAN DE SAMENSTELLING DER INTERNATIONALE TREINEN

Treinen vertrekkende, aankomende en doorgevoerd op het net der NMBS.

Loop der doorgaande rijtuigen

- De reizigers voor het buitenland die in België instappen, moeten een « toeslag-ticket » hebben (facultatief voor reizigers naar het Groothertogdom Luxemburg). (1)

Toeslagticket verplicht voor alle reizigers. (1)




Douane- en politiecontrole.

De meeste treinen worden onderweg door de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie gecontroleerd : het traject waarop die controle geschiedt, staat in vette letter gedrukt.




Geschiedt de controle op het grenspunt, dan is de naam van dit laatste in vette letter gedrukt. (1)








- (1) Zie uitvoerige verklaring onder « Algemene Inlichtingen » vooraan in de gids.







| Trains n° | Classes des voitures directes | Itinéraires. |
|------------|-------------------------------------|---|
| Treinen n° | Klassen van de doorgaande rijtuigen | Loop. |
| 1 | 2 | 3 |
| M 30 | autorail motortrein 1. & X | EDELWEISS : Zürich - Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Bruxelles-Brussel. |
| M 31 | autorail motortrein 1. & X | EDELWEISS : Bruxelles - Brussel - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel - Zurich Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis. - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |
| 32 | 1. 2. 1. 2. & X | Roma (Termini) - Firenze - Bologna - Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Bruxelles-Brussel |
| 33 | 1. 2. 1. 2. 1. 2. 2. | <i>Circule de la nuit du 30-VI/1-VII à la nuit du 26-27-VIII.</i> <i>Rijdt van in de nacht 30-VI/1-VI tot in de nacht 26-27-VIII.</i> Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel. Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Zurich - Chur. Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Zurich - Sargans - Buchs - Innsbruck - Salzburg. Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano. |

| Trains n ^o | Classes des voitures directes | Itinéraires. |
|--|---|--|
| Treinen n ^o . | Klassen van de doorgaande rijtuigen | Loop. |
| 1 | 2 | 3 |
| 36 | 2. 1. 2. 1. 2. 1. 2. | <i>Circule du 30-VI au 26-VIII inclus au départ de Basel. Rijdt van 30-VI tot en met 26-VIII bij vertrek uit Basel.</i> Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Salzburg - Innsbruck - Buchs - Sargans - Zürich - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Chur - Zürich - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. |
| 37  | 1. 2. & X 1. 2. | Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel. Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano - Bologna - Firenze - Roma (Termini). |
| 38 | 1. 2. 2. Rn 1. 1. 2. } Rn 1. 2. } 1. 2. } X | Roma (Termini) - Firenze - Bologna - Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Venezia (S. L.) - Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Interlaken - Bern - Olten - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles-Brussel - Oostende. Basel - Strasbourg - Luxembourg - Bruxelles - Brussel - Oostende. Luxembourg - Bruxelles - Brussel - Oostende. |
| 39  | 1. 2. 1. 2. } Rn 1. 2. } Rn 1. 2. 1. 2. X | Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel. Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel - Olten - Bern - Interlaken. Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano. Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano - Venezia (S. L.). Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano - Bologna - Firenze - Roma (Termini). Oostende - Bruxelles-Brussel - Luxembourg. |
| 51 | 1. 2. } Rn 1. } 1. 2. } cc 2. } X | OOSTENDE-WIEN EXPRESS : (Bucaresti - Budapest) - Wien - Linz - Passau - Nürnberg - Würzburg - Frankfurt (M.) - Wiesbaden - Beuel - Köln - Herbesthal - Verviers (C.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Wien - Oostende. Innsbruck - Feldkirch - Bregenz - Lindau - Friedrichshafen - Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Mainz - Koblenz - Bonn - Köln - Herbesthal - Bruxelles-Brussel - Oostende. Herbesthal - Oostende. |
| 52  | 1. 2. } Rn 1. } 1. 2. } cc 2. } X | OOSTENDE - WIEN-EXPRESS : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Beuel - Wiesbaden - Frankfurt (M.) - Würzburg-Nürnberg - Passau - Linz - Wien - (Budapest - Bucaresti). Oostende - Wien. Oostende - Bruxelles-Brussel - Herbesthal - Köln - Bonn - Koblenz - Mainz - Darmstadt - Heidelberg - Stuttgart - Ulm - Friedrichshafen - Lindau - Bregenz - Feldkirch - Innsbruck. Oostende - Herbesthal. |
| 53 | Rn 1. 1. 2. 2. | TAUERN-EXPRESS : Athènes - (Istanbul) - Thessaloniki - Nis-Beograd - Zagreb - Ljubljana - (Klagenfurt) Villach - Badgastein - (Graz) Salzburg - München - Ulm - Stuttgart - Mannheim - Mainz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Athènes - Oostende (les mardi, mercredi, vendredi et dimanche au départ d'Athènes - Dinsdags, Woensdags, Vrijdags en Zondags bij vertrek uit Athene). Athènes - Oostende. Beograd - Oostende. |

| Trains n°° Treinen n°° | Classes des voitures directes Klassen van de doorgaande rijtuigen | Itinéraires. Loop. |
|---------------------------------|---|--|
| 1 | 2 | 3 |
| 53 (suite- vervolg) | Re 1. 1. 2. } c c 2. } 1. 2. 1. 2. } Re 1. 2. } 1. 2. 2 | Beograd - Oostende (les mardi, vendredi et dimanche au départ de Beograd - Dinsdags, Vrijdags en Zondags bij vertrek uit Beograd). Klagenfurt - Villach - Oostende (du 3 au 29-VI inclus et à partir du 9-IX au départ de Klagenfurt - van 3 tot en met 29-VI en van 9-IX af bij vertrek uit Klagenfurt). Graz - Oostende. NORD-EXPRESS : (Stockholm/Oslo) Kobenhavn - Nyborg - Fredericia - Hamburg - Bremen - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln // Berlin - Magdeburg - Hannover - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln // Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Kobenhavn - Oostende. Berlin - Oostende. Herbesthal - Oostende. |
| 54 | 1. 2. } c c 2. } 1. 2. 2. Re 1. 1 2. Re 1. 1. 2. } Re 1. 2. } 1. 2. 2 | TAÜERN-EXPRESS : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège - Aachen - Köln - Bonn - Mainz - Mannheim - Stuttgart - Ulm - München - Salzburg (Graz) - Badgastein - Villach (Klagenfurt) - Ljubljana - Zagreb - Beograd - Nis - Thessaloniki (Istanbul) - Athènes. Oostende - Villach - Klagenfurt (du 3 au 29-VI inclus et à partir du 9-IX - van 3 tot en met 29-VI en van 9-IX of). Oostende - Graz. Oostende - Beograd. Oostende - Beograd (les lundis, mercredi et vendredi - Maandags, Woensdags en Vrijdags). Oostende - Athènes. Oostende - Athènes (départ les mardi, jeudi, samedi et dimanche - vertrek Dinsdags, Donderdags, Zaterdag en Zondags) NORD-EXPRESS : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Münster - Bremen - Hamburg - Fredericia - Nyborg - Kobenhavn (Oslo/Stockholm) // Köln - Wuppertal - Hagen - Hamm - Hannover - Magdeburg - Berlin. Oostende - Kobenhavn. Oostende - Berlin. Oostende - Herbesthal. |
| 56 | 1. 2. } Re 1. 2. } 1. 2. | DALMATIA-EXPRESS : Oostende-Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Mainz - Heidelberg - Kornwestheim - München - Salzburg - Badgastein - Villach - Ljubljana - Rijeka. Oostende - Salzburg. Oostende - Rijeka. |
| 57 | 1. 2. } 1. 2. } Re 1. 2. } | DALMATIA-EXPRESS : Rijeka - Ljubljana - Villach - Badgastein - Salzburg - München - Kornwestheim - Heidelberg - Mannheim - Mainz - Koblenz - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Rijeka - Oostende. Salzburg - Oostende. |
| 58 | 2. 1. 2. } c c 2. } | KARNTEN-EXPRESS : circule du 30-VI au 8-IX inclus - Rijdt van 30-VI tot en met 8-IX. Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Mainz - Ludwigshafen - Mannheim - Heidelberg - Stuttgart - Ulm - München - Salzburg - Badgastein - Villach - Klagenfurt. Oostende - Salzburg. Oostende - Klagenfurt. |
| 59 | 1. 2. } c c 2. } 2. | KARNTEN-EXPRESS : circule du 30-VI au 8-IX inclus au départ de Klagenfurt - Rijdt van 30-VI tot en met 8-IX bij vertrek uit Klagenfurt. Klagenfurt - Villach - Badgastein - Salzburg - München - Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Ludwigshafen - Mainz - Bonn - Koblenz - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Klagenfurt - Oostende. Salzburg - Oostende. |

| Trains n°° Treinen n°° | Classes des voitures directes Klassen van de doorgaande rijtuigen | Itinéraires. Loop. |
|--|--|--|
| 1 | 2 | 3 |
| 70  | 2. 2. 1. 2. 1. 2. 1. 2. ♀ | JUGOSLAWIA-EXPRESS : Départ d'Ostende du 30-VI au 16-IX inclus - vertrek uit Oostende van 30-VI tot en met 16-IX. Départ de Bruxelles (Midi) du 3 au 29-VI inclus et à partir du 17-IX - Vertrek uit Brussel van 3 tot en met 29-VI en van 17-IX af. (Oostende) - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Koblenz - Wiesbaden - Frankfurt (M.) - Nürnberg - Augsburg - München - Salzburg - Villach - Liubliana - Rijeka. Oostende - Köln (du 30-VI au 16-IX inclus - van 30-VI tot en met 16-IX). (Oostende) - Bruxelles-Brussel - Salzburg. (Oostende) - Bruxelles-Brussel - Rijeka. (Oostende) - Bruxelles-Brussel - Aachen - München Gladbach - Krefeld - Duisburg - Oberhausen - Gelsenkirchen - Dortmund - Hamm - Münster - Bremen - Hamburg. (Oostende) - Bruxelles-Brussel - Köln - Beuel - Koblenz - Mainz Ludwigshafen - Mannheim - Heidelberg - Stuttgart - Ulm - München - Kufstein - Innsbruck - Brennero - Verona - Venezia (S.-L.). Bruxelles-Brussel - Herbesthal. |
| 71 | 1. 2. 2. 1. 2. 2. ♀ | JUGOSLAWIA-EXPRESS : Continuation jusqu'à Ostende de la nuit 29/30-VI à la nuit 15/16-IX - Verlengd tot Oostende van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX. Rijeka - Liubliana - Villach - Salzburg - München - Augsburg - Nürnberg - Frankfurt (M.) - Wiesbaden - Koblenz - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - (Oostende). Rijeka - Bruxelles-Brussel - (Oostende). Salzburg - Bruxelles-Brussel - (Oostende). Venezia (S.-L.) - Verona - Brennero - Innsbruck - Kufstein - München - Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Mannheim - Ludwigshafen - Mainz - Koblenz - Beuel - Köln - Aachen - Bruxelles-Brussel - (Oostende). Köln - Oostende (du 30-VI au 16-IX inclus - van 30-VI tot en met 16-IX). Herbesthal - Bruxelles-Brussel. |
| 72  | 1. 2. 1. 2. | TYROL-EXPRESS : circule du 30-VI au 2-IX inclus - Rijdt van 30-VI tot en met 2-IX. Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Aachen - Köln - Bonn - Wiesbaden - Frankfurt (M.) - Würzburg - Treuchtlingen - München - Kufstein - Innsbruck. Oostende - Innsbruck. Oostende - Bruxelles-Brussel - Köln - Hagen - Hamm - Münster - Bremen - Hamburg - Lubeck - Grossenbrode. |
| 73 | 1. 2. 1. 2. | TYROL-EXPRESS : circule du 29-VI au 1-IX inclus au départ d'Innsbruck/Grossenbrode - Ruidt van 29-VI tot en met 1-IX bij vertrek uit Innsbruck/Grossenbrode. Innsbruck - Kufstein - München - Treuchtlingen - Würzburg - Frankfurt (M.) - Wiesbaden (Sud) - Bonn - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Innsbruck - Oostende. Grossenbrode - Lubeck - Hamburg - Bremen - Munster - Hamm - Hagen - Köln - Bruxelles-Brussel - Oostende. |
| M 74 | autorail - motortrein 1. & X | SAPHIR : Oostende - Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Verviers (C.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund. Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis. - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |
| M 75 | autorail - motortrein 1. & X | SAPHIR : Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis. - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |
| 76  | 1. 2. ♀ | Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Herbesthal - Köln. Bruxelles-Brussel - Herbesthal. |
| 77 | 1. 2. ♀ | Braunschweig - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel. Herbesthal - Bruxelles-Brussel. |

| Trains n° | Classes des voitures directes | Itinéraires |
|---|---|--|
| Treinen n° | Klassen van de doorgaande rijtuigen | Loop. |
| 1 | 2 | 3 |
| 78  | 1. 2. ♀ | Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Herbesthal - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover - Braunschweig. Bruxelles-Brussel - Herbesthal. |
| 79 | 1. 2. 1. 2. ♀ | Köln - Aachen - Herbesthal - Verviers (C.) - Liège (G.) - Bruxelles - Brussel. Hamburg - Bremen - Münster - Gelsenkirchen - Essen - Duisburg - Krefeld - München Gladbach - Aachen - Bruxelles-Brussel. Herbesthal - Bruxelles-Brussel. |
| 80  | 1. 2. 2. | <i>Circule le samedi du 30-VI au 15-IX inclus et les 15-21-22-29-VII et le 5-VIII - Rijdt Zaterdags van 30-VI tot en met 15-IX en op 15-21-22-29-VII en 5-VIII.</i> Oostende-Bruxelles-Brussel - Liège (G.) - Verviers (C.) - Aachen - Köln - Bonn - Koblenz - Mainz - Ludwigshafen - Mannheim - Karlsruhe - Offenburg (Basel) - Konstanz. Oostende - Konstanz. Oostende - Basel. |
| 81 | 1. 2. 2. | <i>Circule le vendredi du 29-VI au 14-IX inclus et les 14-21-28-VII et le 4-VIII - Rijdt Vrijdags van 29-VI tot en met 14-IX en op 14-21-28-VII en 4-VIII.</i> Konstanz - (Basel) Offenburg - Karlsruhe - Mannheim - Ludwigshafen - Mainz - Koblenz - Köln - Aachen - Verviers (C.) - Liège (G.) - Bruxelles-Brussel - Oostende. Konstanz - Oostende. Basel-Oostende. |
| 82  | 1. 2. & c c 2. } R 1. 2. } wagons-autos wagons-autos | <i>Circule les mercredi et samedi du 30-VI au 1-IX inclus et les 21-VII et 15-VIII. - Rijdt Woensdags en Zaterdags van 30-VI tot en met 1-IX en op 21-VII en 15-VIII.</i> Oostende - Bruxelles-Brussel - Schaerbeek - Liège (G.) - Herbesthal - Aachen - Koblenz - Mainz - Frankfurt (Süd) - Würzburg - Augsburg - München. Oostende - München. Schaerbeek - München. |
| 83 | 1. 2. & c c 2. } R 1. 2. } wagons-autos wagons-autos | <i>Circule les dimanche et vendredi du 1-VII au 2-IX inclus au départ de München - Rijdt Zondags en Vrijdags van 1-VII tot en met 2-IX bij vertrek uit München.</i> München - Augsburg - Würzburg - Frankfurt (Süd) - Mainz - Koblenz - Aachen - Herbesthal - Liège (G.) - Schaerbeek - Bruxelles-Brussel - Oostende. München - Oostende. München - Schaerbeek. |
| 102  | 1. 2. } R 1. } 1. 2. 1. 2. | Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles-Brussel - Quévy - Paris (N.). Amsterdam - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.). |
| 109  | 1. 2. 1. 2. 1. 2. & X | Les bagages enregistrés ne sont pas admis : 1° au départ de Compiègne, St-Quentin et Aulnoye; 2° à destination de Mons - De ingeschreven bagage is niet toegelaten : 1° Bij vertrek uit Compiègne, St-Quentin en Aulnoye; 2° ter bestemming van Bergen. Paris (N.) - Aulnoye - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam. Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Amsterdam. |
| 116  | 1. 2. | Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Aulnoye et St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Aulnoye en St-Quentin. Schaerbeek - Bruxelles-Brussel - Mons - Aulnoye - Paris (N.) |
| 117  | 1. 2. } c c 2. } 1. 2. & X | ETOILE DU NORD : Ventimiglia - Nice - Marseille (St-Charles) - Paris (Lyon) - Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam (couchettes 2e cl. jusqu'à - tot Paris (Lyon). Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.). |

| Trains n°° | Classes des voitures directes Klassen van de doorgaande rijtuigen | Itinéraires. Loop. |
|--|--|--|
| 1 | 2 | 3 |
| 117  (suite vervolg) | 1. 2. } Pullm. 1 } 1. 2. | Paris (N.) - Bruxelles-Brussel - Amsterdam. Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Amsterdam. |
| 120  | 1. 2. 1. 2. & X 1. 2. & X Pullm. 1. } | Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles (N.)- Brussel (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.). Amsterdam - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.) (OISEAU BLEU). |
| 124  | 1. 2. 1. 2. | <i>Circule du 30-VI au 2-IX inclus - Rijdt van 30-VI tot en met 2-IX.</i> Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Aulnoye et St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Aulnoye en St-Quentin. Oostende - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Aulnoye - Paris (N.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.). |
| M 125 | autorail- motortrein 1. & X | Paris (N.) - Aulnoye - Bruxelles-Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam. Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |
| 126  | 1. 2. 1. & X 1. 2. 1. 2. } c c 2 } | Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Aulnoye et St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Aulnoye en St-Quentin. Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles (N.)- Brussel (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Aulnoye - Paris (N.). Amsterdam - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Paris (N.) (<i>circule du 3 au 29-VI et à partir du 2-IX - rijdt van 3 tot 29-VI en van 2-IX af</i>). Amsterdam - Bruxelles-Brussel - Paris (N.) - Paris (Lyon) - Marseille (St-Charles) - Nice - Ventimiglia (couchettes 2e cl. au départ de Paris (Lyon) - couchettes 2 kl. bij vertrek uit Paris (Lyon)). |
| 127 | 1. 2. 1. 2. | <i>Circule du 29-VI au 1-IX inclus - Rijdt van 29-VI tot en met 1-IX.</i> Les bagages enregistrés ne sont pas admis : 1° au départ de St-Quen- tin et Aulnoye; 2° à destination de Mons - De ingeschreven bagage niet toegelaten : 1° bij vertrek uit St-Quentin en Aulnoye; 2° ter bestemming van Bergen. Paris (N.) - Aulnoye - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.). Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Oostende. |
| M 128 | autorail- motortrein 1. & X | Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles (M.) - Brussel (Z.) - Aulnoye - Paris (N.). Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |
| 129  | 1. 2. 1. 2. 1. & X | Les bagages enregistrés ne sont pas admis : 1. au départ de St-Quen- tin et Aulnoye; 2. à destination de Mons - De ingeschreven bagage is niet toegelaten : 1. bij vertrek uit St-Quentin en Aulnoye; 2. ter bestemming van Bergen. Paris (N.) - Aulnoye - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Bruxelles (N.)-Brussel (N.) - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam. Paris (N.) - Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) (<i>circule du 3 au 28-VI et à partir du 2-IX - rijdt van 3 tot 28-VI en van 2-IX af</i>). Bruxelles (M.)-Brussel (Z.) - Amsterdam. |
| 131 | 1. 2. | Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg. |
| 132 | 1. 2. | Luxembourg - Gouvy - Liège (G.). |
| 133  | 1. 2. | <i>Circule les vendredi et samedi du 8-VI au 8-IX inclus au départ de Den Haag - Rijdt Vrijdags en Zaterdags van 8-VI tot en met 8-IX bij vertrek uit Den Haag.</i> Den Haag - Rotterdam (C.S.) - Eindhoven - Visé - Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel. |
| 134 | 1. 2. | (<i>La Spezia à partir du 29-VI - van 29-VI af</i>) Genova - Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Gouvy - Liège (G.) - Visé - Eindhoven - Utrecht - Amsterdam. |

| Trains n° | Classes des voitures directes | Itinéraires. |
|---------------------|---|--|
| Treinen n° | Klassen van de doorgaande ruituizen | Loop. |
| 1 | 2 | 3 |
| 134 (suite vervolg) | 1. 2. & X 2. | Basel - Strasbourg - Luxembourg - Gouvy - Liège (G.) - Visé - Eindhoven - Utrecht - Amsterdam, Milano - Chiasso - Luzern - Basel - Strasbourg - Luxembourg - Gouvy - (Liège (G.) - Visé - Maastricht. |
| 135 R | 1. 2. 1. 2. & X 2. | Amsterdam - Utrecht - Eindhoven - Visé - Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano - Genova (<i>prolongé jusque La Spezia à partir du 29-VI - Verlengd tot La Spezia van 29-VI af</i>). Amsterdam - Utrecht - Eindhoven - Visé - Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg - Strasbourg - Basel. Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg - Strasbourg - Basel - Luzern - Chiasso - Milano. |
| 136 | 1. 2. | <i>Circule les vendredi et samedi du 8-VI au 8-IX inclus au départ de Basel - Rijdt Vrijdags en Zaterdags van 8-VI tot en met 8-IX bij vertrek uit Basel.</i> Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Gouvy - Liège (G.) - Visé - Eindhoven - Rotterdam (C.S.) - Den Haag. |
| 137 | 1. 2. & X Pullm. 1. } | OISEAU BLEU : Les bagages enregistrés ne sont pas admis : 1° au départ de St-Quentin et d'Aulnoye; 2° à destination de Mons - De ingeschreven bagage is niet toegelaten : 1° bij vertrek uit St-Quentin en Aulnoye; 2° ter bestemming van Bergen. Paris (N.) - Aulnoye - Bruxelles (N.) - Brussel (N.). |
| 138 | 2. 1. 2. | Basel - Strasbourg - Thionville - Luxembourg - Gouvy - Liège (G.) - Visé - Maastricht. Luxembourg - Gouvy - Liège (G.) - Visé - Maastricht (<i>prolongé entre Basel et Luxembourg les lundi du 16-VII au 17-IX inclus - verlengd tussen Basel en Luxemburg Maandags van 16-VII tot en met 17-IX</i>). |
| 139 | 2. 1. 2. | Maastricht - Visé - Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg - Thionville - Strasbourg - Luxembourg. Maastricht - Visé - Liège (G.) - Gouvy - Luxembourg (<i>prolongé jusqu'à Basel la nuit du samedi au dimanche du 1415-VII au 1516-IX inclus - verlengd tot Basel in de nacht van Zaterdag op Zondag van 1415-VII tot en met 1516-IX</i>). |
| 144 R | 1. 2. & Pullm. 1. 1. 2. 1. 2. & X | ETOILE DU NORD : Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Aulnoye et St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Aulnoye en St-Quentin. Amsterdam - Roosendaal - Antwerpen (O.) - Bruxelles (N.) - Brussel (N.) - Bruxelles (M.) - Brussel (Z.) - Aulnoye - Paris (N.). Amsterdam - Bruxelles (M.) - Brussel (Z.). Bruxelles (M.) - Brussel (Z.) - Paris (N.). |
| 147 R | 1. 2. Pull 1. } 1. 2. 1. 2. | Paris (N.) - Quévy - Bruxelles-Brussel - Antwerpen (O.) - Roosendaal - Amsterdam. Paris (N.) - Bruxelles (M.) - Brussel (Z.). Bruxelles (M.) - Brussel (Z.) - Amsterdam. |
| 152 | 1. 2. 2. 1. 2. Pull 1 | Warszawa - Berlin - Hannover - Hamm - Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Erquelines - Jeumont - Paris (N.). Warszawa - Paris (N.). Berlin - Paris (N.). Berlin - Paris (N.) (<i>circule du 29-VI au 31-VIII au départ de Berlin - rijdt van 29-VI tot en met 31-VIII bij vertrek uit Berlin</i>). Dortmund - Paris (N.). |
| 164 R | 1. 2. | Liège (G.) - Charleroi (S.) - Erquelines - Jeumont - Paris (N.). |
| 166 R | 1. 2. 1. 2. | NORD-EXPRESS : Stockholm/Oslo - Kobenhavn - Nyborg - Fredericia - Flensburg - Hamburg - Bremen - Münster - Essen - Düsseldorf - Köln/Berlin - Magdeburg - Hannover - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln/Aachen - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Jeumont - Paris (N.). Stockholm - Paris (N.). Oslo - Paris (N.). |

| Trains n°° Treinen n°° | Classes des voitures directes Klassen van de doorgaande rijtuigen | Itinéraires. Loop. |
|-------------------------------------|--|--|
| 1 | 2 | 3 |
| 166 [R] (suite vervolg) | 1. 2. 1. 2. sa 1. | Kobenhavn - Paris (N.). Berlin - Paris (N.). Hannover - Paris (N.). Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor St-Quentin. |
| M 168 | autorail- motortrein 1. & X | RUHR-PARIS : Dortmund - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Aachen - Verviers (C.) - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Maubeuge - Paris (N.). Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |
| 173 | 1. 2. 1. 2. 1. 2. & sa 2. 1. 2. X | PARIS - SCANDINAVIE - EXPRESS : Paris - Jeumont - Erquennes - Charleroi (S.) - Liège (G.) - Herbesthal - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Osnabrück - Bremen - Hamburg - Grossenbrode - Gedser - Kobenhavn - Stockholm. Paris-Herbesthal. Paris - Grossenbrode. Paris - Kobenhavn. Paris - Stockholm. Paris - Osnabrück. Les bagages enregistrés pour la Belgique ne sont pas admis - De ingeschreven bagage voor België is niet toegelaten. |
| 176 [R] | 1. 2. | Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin. Liège (Viv.) - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Erquennes - Jeumont - Paris (N.). |
| 178 [R] | 1. 2. 1. 2. & sa 2. 1. 2. 1. 2. X | PARIS - SCANDINAVIE - EXPRESS : circule à partir du 3-VI au départ de Kobenhavn - rijdt van 3-VI af bij vertrek uit Kobenhavn. Stockholm - Kobenhavn - Gedser - Grossenbrode - Hamburg - Bremen - Osnabrück - Münster - Essen - Duisburg - Düsseldorf - Köln - Herbesthal - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Erquennes - Jeumont - Paris. Stockholm - Paris. Kobenhavn - Paris. Grossenbrode - Paris. Herbesthal - Paris. Osnabrück - Paris. |
| 179 | 1. 2. | Les bagages enregistrés ne sont pas admis à St-Quentin, Aulnoye et Maubeuge - De ingeschreven bagage is niet toegelaten te St- Quentin, Aulnoye en Maubeuge. Paris (N.) - Jeumont - Erquennes - Charleroi (S.) - Liège (G.) - Liège (Viv.). |
| 181 | 1. 2. 1. 2. 1. 2. | Les bagages enregistrés ne sont pas admis à Compiègne, St-Quentin et Aulnoye - De ingeschreven bagage is niet toegelaten te Com- piègne, St-Quentin en Aulnoye. Paris (N.) - Jeumont - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Aachen - Köln. Paris (N.) - Jeumont - Charleroi (S.) - Liège (G.) - Herbesthal. Jeumont - Charleroi (S.) - Liège (G.) - Köln (du 3 au 28-VI inclus et à partir du 2-IX - van 3 tot en met 28-VI en van 2-IX af). |
| 182 [R] | 1. 2. 1. 2. 1. 2. | Les bagages enregistrés ne sont pas admis pour Maubeuge, Aulnoye et St-Quentin - De ingeschreven bagage is niet toegelaten voor Maubeuge, Aulnoye en St-Quentin. Köln - Herbesthal - Liège (G.) - Namur - Charleroi (S.) - Erque- lennes - Jeumont - Paris (N.). Köln - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Jeumont (du 3 au 29-VI inclus et à partir du 3-IX - van 3 tot en met 29-VI en van 3-IX af). Herbesthal - Liège (G.) - Charleroi (S.) - Jeumont - Paris (N.). |
| M 185 | autorail- motortrein 1. & X | PARIS-RUHR : Paris (N.) - Aulnoye - Charleroi (S.) - Namur - Liège (G.) - Verviers (C.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund. Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis - De ingeschreven bagage bij vertrek uit België is niet toegelaten. |

| 1 | 2 | 3 |
|-----|--|--|
| 187 | 1. 2. A 1. 2. A 1. 2. A 1. 1. 2. | NORD-EXPRESS : Paris (N.) - St-Quentin - Jeumont - Charleroi (S.) - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Essen - Münster - Bremen - Hamburg - Flensburg - Fredericia - Nyborg - København - Oslo/Stockholm/Köln - Wuppertal - Hagen - Hamm - Hannover - Magdeburg - Berlin. Paris (N.) - København. Paris (N.) - Oslo. Paris (N.) - Stockholm. Paris (N.) - Hannover. Paris (N.) - Berlin. Les bagages enregistrés ne sont pas admis à St-Quentin - De Ingeschreven bagage is niet toegelaten te St-Quentin. |
| 191 | 1. 2. | Paris (N.) - Jeumont - Erquelines - Charleroi (S.) - Liège (G.) |
| 197 | A 1. 2. 1. 2. 1. 2. | Paris (N.) - Jeumont - Erquelines - Charleroi (S.) - Liège (G.) - Aachen - Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Dortmund - Hamm - Hannover - Berlin - Warszawa. Paris (N.) - Dortmund. Paris (N.) - Berlin. Paris (N.) - Berlin (circule du 30-VI au 1-IX au départ de Paris - rijdt van 30-VI tot 1-IX bij vertrek uit Paris). Paris (N.) - Warszawa. |

AUTORAILS RAPIDES

(1^{re} classe)

Confort et rapidité.

Autorails à nombre de places limité. Le « ticket de surtaxe » est obligatoire pour tout voyageur du service intérieur et du service international. Les bagages enregistrés au départ de la Belgique ne sont pas admis.

Ces autorails offrent aux voyageurs la possibilité de se restaurer.

SNELLE MOTORTREINEN

(1^{ste} klasse)

Comfort en snelheid.

Motortreinen met beperkt aantal plaatsen. Het « coastticket » is verplicht voor elke reiziger in binnenverkeer en in internationaal verkeer. Ingeschreven bagage bij vertrek uit België wordt niet toegelaten.

In die motortreinen is er restauratie-gelegenheid.

A Saphir

| | | | |
|-------|--|--|-------|
| M74 | | | M75 |
| 10.00 | | | 20.50 |
| 11.35 | | | 19.10 |
| 12.20 | | | 18.00 |
| 15.50 | | | 14.30 |
| 16.10 | | | 13.58 |
| 16.26 | | | 13.42 |
| 16.50 | | | 13.17 |
| | | | |
| 17.22 | | | 12.45 |
| 17.29 | | | 12.38 |
| 18.43 | | | 11.31 |
| 19.04 | | | 11.06 |
| 19.31 | | | 10.36 |
| 20.17 | | | 9.49 |
| 20.50 | | | 9.14 |
| 21.10 | | | 8.55 |
| 21.26 | | | 8.39 |
| 21.39 | | | 8.24 |
| 21.57 | | | 8.08 |

C Paris-Amsterdam

| | | | |
|-------|--|--|-------|
| M125 | | | M128 |
| 17.45 | | | 19.00 |
| 20.39 | | | 16.05 |
| 20.43 | | | 16.02 |
| 20.48 | | | 15.57 |
| 21.28 | | | 15.19 |
| 22.00 | | | 14.49 |
| 22.42 | | | 14.07 |
| 23.01 | | | 13.46 |
| 23.48 | | | 13.00 |

B Paris-Ruhr

| | | | |
|-------|--|--|-------|
| M185 | | | M188 |
| 17.42 | | | 20.50 |
| 19.32 | | | 19.32 |
| | | | 18.00 |
| | | | 14.30 |
| | | | 13.58 |
| | | | 13.42 |
| | | | 13.17 |
| | | | |
| | | | 12.45 |
| | | | 12.38 |
| | | | 11.31 |
| | | | 11.06 |
| | | | 10.36 |
| | | | 9.49 |
| | | | 9.14 |
| | | | 8.55 |
| | | | 8.39 |
| | | | 8.24 |
| | | | 8.08 |

D Edelweiss

| | | | |
|-------|--|--|-------|
| 10.10 | | | M31 |
| 10.59 | | | 13.32 |
| 11.20 | | | 13.40 |
| 12.11 | | | 14.24 |
| 12.49 | | | 16.01 |
| 13.31 | | | 16.24 |
| | | | 16.50 |
| | | | 17.12 |
| | | | 18.41 |
| | | | 19.47 |
| | | | 20.15 |
| | | | 21.36 |

TRAINS EXPRESS TREINEN

Tableaux E à M EXPRESS Tabellen E tot M

E Nord-Express & Paris-Scandinavie-Express

| 54 R | | 53 | M 74 | PARIS-SCANDINAVIE- EXPRESS | M 75 |
|---------|-------------------------------|-------|-------|-------------------------------|-------|
| 14.30 | A London (V.) A | 16.23 | 10.00 | A London (V.) A | 20.50 |
| 16.10 | A Dover A | 14.30 | 11.35 | A Dover A | 19.10 |
| 16.50 | A Oostende (K.) A | 13.30 | 12.20 | A Oostende (K.) A | 18.00 |
| 20.20 | A Oostende (K.) A | 10.00 | 15.50 | A Oostende (K.) A | 14.30 |
| 21.10 | A Oostende (K.) A | 9.00 | 16.10 | A Oostende (K.) A | 13.58 |
| 22.26 | A BRUXELLES-BRUSS. A | 7.43 | 17.19 | A BRUX.-BRUSSEL A | 12.47 |
| 22.34 | A Midi-Zuid A | 7.35 | 17.22 | A Midi-Zuid A | 12.45 |
| 22.44 | A Nord-Noord A | 7.25 | 17.29 | A Nord-Noord A | 12.38 |
| 23.48 | A Liège (Guill.) A | 6.07 | 18.43 | A Liège (Guill.) A | 11.31 |
| 0.00 | A Liège (Guill.) A | 5.55 | 19.31 | A Liège (Guill.) A | 10.36 |
| 1.13 | A Aachen (Hbf.) A | 4.21 | 19.32 | A Aachen (Hbf.) A | 10.35 |
| 1.32 | A Aachen (Hbf.) A | 4.06 | 20.17 | A Aachen (Hbf.) A | 9.49 |
| 2.21 | A Köln (Hbf.) A | 3.11 | 173 | A Köln (Hbf.) A | 8.39 |
| 187 | | 166 | 173 | | 178 |
| 21.00 | A Paris (N.) A | 9.35 | 12.24 | A Paris (N.) A | 18.05 |
| 22.42 | A St-Quentin A | 7.47 | 14.08 | A St-Quentin A | 14.48 |
| 23.45 | A Jeumont A | 6.41 | 15.50 | A Jeumont A | 14.21 |
| 23.55 | A Charleroi (Sud) A | 6.21 | 16.16 | A Charleroi (Sud) A | 13.00 |
| 0.28 | A Liège (Guill.) A | 5.45 | 17.40 | A Liège (Guill.) A | 13.00 |
| 1.43 | A Liège (Guill.) A | 4.29 | 17.52 | A Liège (Guill.) A | 12.48 |
| 1.53 | A Aachen (Hbf.) A | 4.17 | 18.41 | A Aachen (Hbf.) A | 12.05 |
| 3.03 | A Aachen (Hbf.) A | 3.07 | 19.01 | A Aachen (Hbf.) A | 11.35 |
| 3.10 | A Köln (Hbf.) A | 2.46 | 19.19 | A Köln (Hbf.) A | 11.17 |
| 4.07 | A Köln (Hbf.) A | 2.26 | 19.36 | A Köln (Hbf.) A | 10.52 |
| 4.31 | A Dusseldorf A | 1.51 | 20.25 | A Dusseldorf A | 9.59 |
| 5.03 | A Dusseldorf A | 1.37 | 20.30 | A Dusseldorf A | 9.54 |
| 5.46 | A Essen A | 1.01 | 21.02 | A Essen A | 9.19 |
| 6.53 | A Münster A | 0.21 | 21.26 | A Münster A | 8.47 |
| 7.32 | A Osnabrück A | 23.10 | 21.46 | A Osnabrück A | 8.27 |
| 9.00 | A Osnabrück A | 23.30 | 22.00 | A Osnabrück A | 8.09 |
| 10.37 | A Bremen A | 23.00 | 22.55 | A Bremen A | 7.15 |
| 13.16 | A Hamburg (Hbf.) A | 23.01 | 23.33 | A Hamburg (Hbf.) A | 6.36 |
| 13.26 | A Hamburg (Hbf.) A | 19.20 | 1.00 | A Hamburg (Hbf.) A | 5.06 |
| 13.40 | A Flensburg A | 16.34 | 2.29 | A Flensburg A | 3.32 |
| 13.47 | A Flensburg A | 16.33 | 4.51 | A Flensburg A | 3.32 |
| 15.14 | A Padborg A | 16.20 | 5.20 | A Padborg A | 1.13 |
| 16.38 | A Fredericia A | 16.13 | 8.05 | A Fredericia A | 0.20 |
| 16.38 | A Nyborg (H.) A | 14.44 | 8.30 | A Nyborg (H.) A | 21.25 |
| 18.30 | A Korsør A | 13.20 | 10.40 | A Korsør A | 21.05 |
| 20.30 | A København (C.) A | 11.33 | 11.15 | A København (C.) A | 19.05 |
| 21.20 | A København (C.) A | 10.00 | 12.40 | A København (C.) A | 17.48 |
| 22.55 | A København (C.) A | 8.55 | 13.00 | A København (C.) A | 16.15 |
| 23.30 | A Hålsingborg (F.) A | 7.10 | 21.40 | A Hålsingborg (F.) A | 15.58 |
| 2.45 | A Göteborg (C.) A | 6.30 | 13.45 | A Göteborg (C.) A | 7.30 |
| 8.30 | A Göteborg (C.) A | 2.52 | 15.10 | A Göteborg (C.) A | 18.40 |
| 21.10 | A Oslo (C.) A | 21.00 | 15.25 | A Oslo (C.) A | 17.10 |
| 22.00 | A Oslo (C.) A | 8.35 | 18.42 | A Oslo (C.) A | 16.50 |
| 23.25 | A Malmö (F.) A | 7.55 | 23.55 | A Malmö (F.) A | 13.35 |
| 23.45 | A Malmö (F.) A | 6.25 | 23.55 | A Malmö (F.) A | 7.50 |
| 24.00 | A Malmö (C.) A | 6.00 | | A Malmö (C.) A | |
| 8.40 | A Stockholm (C.) A | 5.45 | | A Stockholm (C.) A | |
| 18.00 | A Stockholm A | 21.10 | | A Stockholm A | |
| 8.00 | A Turku (Abo) A | 8.00 | | A Turku (Abo) A | |
| 9.00 | A Turku (Abo) A | 19.00 | | A Turku (Abo) A | |
| 12.40 | A Helsinki A | 18.25 | | A Helsinki A | |
| 4.24 | A Köln (Hbf.) A | 14.55 | | A Köln (Hbf.) A | |
| 5.05 | A Wuppertal Elberfeld A | 1.29 | | A Wuppertal Elberfeld A | |
| 5.32 | A Hagen A | 0.51 | | A Hagen A | |
| 6.11 | A Hamm (W) A | 0.22 | | A Hamm (W) A | |
| 7.11 | A Bielefeld A | 23.45 | | A Bielefeld A | |
| 7.29 | A Herford A | 22.40 | | A Herford A | |
| 7.55 | A Minden A | 22.19 | | A Minden A | |
| 8.45 | A Hannover A | 21.43 | | A Hannover A | |
| 9.51 | A Braunschweig A | 20.57 | | A Braunschweig A | |
| 10.36 | A Helmstedt A | 19.54 | | A Helmstedt A | |
| 10.51 | A Helmstedt A | 19.11 | | A Helmstedt A | |
| 11.05 | A Marienborn A | 18.56 | | A Marienborn A | |
| 12.05 | A Marienborn A | 18.44 | | A Marienborn A | |
| 12.42 | A Magdeburg A | 17.44 | | A Magdeburg A | |
| 15.23 | A Berlin (Zoo) A | 17.01 | | A Berlin (Zoo) A | |
| 15.40 | A Berlin (Friedr.) A | 14.15 | | A Berlin (Friedr.) A | |
| 16.11 | A Berlin (Ostbf.) A | 14.01 | | A Berlin (Ostbf.) A | |
| 16.11 | A Berlin (Ostbf.) A | 13.50 | | A Berlin (Ostbf.) A | |

◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits. voir pages 65 à 73.
178 : Du 3-VI au 29-IX au départ de København

◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens. zie blad 65 tot 73.
178 : Van 3-VI tot 29-IX bij vertrek uit København.

VOYAGES
STAR Tél. : 12.12.05
REIZEN

54, rue ou Trône, 54, Bruxelles
54 Troonstraat, 54 Brussel

| F | | Tauern-Express | & | Kärnten-Express | 59 | |
|--------|----|-------------------------|--------|-----------------|----|--------------------------|
| 54 | IR | TAUERN - EXPRESS | 53 | 58 | IR | KÄRNTEN - EXPRESS |
| 14.30 | A | London (V.) | 16.23 | 14.30 | A | London (V.) |
| 16.10 | A | Dover | 14.30 | 16.10 | A | Dover |
| 16.50 | A | Oostende (K.) | 13.30 | 16.50 | A | Oostende (K.) |
| 20.20 | A | BRUXELLES- BRUSSEL | 10.00 | 20.20 | A | BRUXELLES- BRUSSEL |
| 21.10 | A | Midi-Zuid | 9.00 | 21.00 | A | Midi-Zuid |
| 22.26 | A | Nord-Noord | 7.43 | 22.15 | A | Nord-Noord |
| 22.34 | A | Liège (Guill.) | 7.35 | 22.20 | A | Liège (Guill.) |
| 22.44 | A | Aachen (Hbf.) | 7.25 | 22.29 | A | Aachen (Hbf.) |
| 23.48 | A | Köln (Hbf.) | 6.07 | 23.39 | A | Köln (Hbf.) |
| 0.00 | A | Bonn (Beuel) | 5.55 | 23.51 | A | Bonn (Beuel) |
| 1.13 | A | Mainz | 4.21 | 0.57 | A | Koblenz |
| 1.32 | A | Mannheim | 4.06 | 1.16 | A | Mainz |
| 2.21 | A | Stuttgart | 3.11 | 2.05 | A | Ludwigshafen |
| 2.31 | A | Ulm | 3.01 | 2.13 | A | Mannheim |
| 2.55 | A | Augsburg | 2.35 | 2.37 | A | Heidelberg |
| 4.53 | A | München | 0.37 | 1 | A | Stuttgart |
| 6.01 | A | Salzburg | 23.31 | 4.35 | A | Ulm |
| 8.07 | A | Bischofshofen | 21.28 | 5.30 | A | Augsburg |
| 8.16 | A | Bruck. a. d. Mur | 21.20 | 5.44 | A | München |
| 9.27 | A | Graz | 20.10 | 6.03 | A | Rosenheim |
| 10.24 | A | Salzburg | 19.12 | 7.42 | A | Salzburg |
| 11.07 | A | Bischofshofen | 18.30 | 9.02 | A | Bischofshofen |
| 11.28 | A | Bruck. a. d. Mur | 18.15 | 10.00 | A | Bruck. a. d. Mur |
| 13.24 | A | Graz | 16.18 | 10.44 | A | Graz |
| 13.50 | A | Salzburg | 15.55 | 11.00 | A | Salzburg |
| 14.41 | A | Bischofshofen | 15.05 | 11.48 | A | Bischofshofen |
| 19.29 | A | Bruck. a. d. Mur | 10.20 | 12.59 | A | Bruck. a. d. Mur |
| 20.35 | A | Graz | 9.15 | 13.50 | A | Graz |
| 13.50 | A | Salzburg | 15.55 | 14.41 | A | Salzburg |
| 14.41 | A | Bischofshofen | 15.05 | 19.29 | A | Bischofshofen |
| 15.10 | A | Bruck. a. d. Mur | 14.28 | 20.35 | A | Bruck. a. d. Mur |
| 15.51 | A | Graz | 13.48 | 13.30 | A | Graz |
| 16.52 | A | Salzburg | 12.42 | 14.18 | A | Salzburg |
| 17.28 | A | Bischofshofen | 12.06 | 14.37 | A | Bischofshofen |
| ●17.46 | A | Bruck. a. d. Mur | ★11.33 | 15.22 | A | Bruck. a. d. Mur |
| ●18.32 | A | Graz | ★10.40 | 16.29 | A | Graz |
| 17.50 | A | Salzburg | 11.39 | 17.07 | A | Salzburg |
| 18.15 | A | Bischofshofen | 11.15 | 18.04 | A | Bischofshofen |
| 18.35 | A | Bruck. a. d. Mur | 10.55 | | A | Bruck. a. d. Mur |
| 18.50 | A | Graz | 10.40 | | A | Graz |
| 19.20 | A | Salzburg | 10.10 | | A | Salzburg |
| 20.35 | A | Bischofshofen | 8.32 | | A | Bischofshofen |
| 20.48 | A | Bruck. a. d. Mur | 8.16 | | A | Bruck. a. d. Mur |
| 21.57 | A | Graz | 7.05 | | A | Graz |
| 23.20 | A | Salzburg | 5.40 | | A | Salzburg |
| 6.40 | A | Bischofshofen | 22.35 | | A | Bischofshofen |
| 7.25 | A | Bruck. a. d. Mur | 21.35 | | A | Bruck. a. d. Mur |
| 11.35 | A | Graz | 17.35 | | A | Graz |
| 16.25 | A | Salzburg | 12.47 | | A | Salzburg |
| 19.35 | A | Bischofshofen | 10.20 | | A | Bischofshofen |
| 21.15 | A | Bruck. a. d. Mur | 9.45 | | A | Bruck. a. d. Mur |
| 21.20 | A | Graz | 9.40 | | A | Graz |
| 21.45 | A | Salzburg | 9.20 | | A | Salzburg |
| 23.00 | A | Bischofshofen | 7.50 | | A | Bischofshofen |
| 23.50 | A | Bruck. a. d. Mur | 7.10 | | A | Bruck. a. d. Mur |
| 11.05 | A | Graz | 20.20 | | A | Graz |
| 12.15 | A | Salzburg | 16.46 | | A | Salzburg |
| 19.10 | A | Bischofshofen | 10.30 | | A | Bischofshofen |
| 16.26 | A | Bruck. a. d. Mur | 11.25 | | A | Bruck. a. d. Mur |

- Du 3-VI au 30-VI et à partir du 10-IX.
- ★ Du 3-VI au 29-VI et à partir du 9-IX.
- ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 77.
- 58-59 Du 30-VI au 8-IX au départ d'Ostende et de Klagenfurt.
- Van 3-VI tot 30-VI en van 10-IX af.
- ★ Van 3-VI tot 29-VI en van 9-IX af.
- ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
- 58-59 : Van 30-VI tot 8-IX bij vertrek uit Ostende en uit Klagenfurt.

Voyages Social Tours s. a.

7, Bd de Waterloo, Bruxelles - (A la Porte de Namur)
Tél. 11.21.13 - 11.26.22

Voyages à forfait individuels et en groupes. — Change
Organisation de voyages dans le monde entier. Vente aux
prix officiels des billets de chemins de fer, avions et bateaux

G Oostende-Wien-Express

| 52 | | 51 |
|------------------------|-----------------|-------|
| 10.00 | London (V.) | 20.50 |
| 11.35 | Dover | 19.10 |
| 12.20 | | 18.00 |
| 15.50 | Oostende (K.) | 14.30 |
| 17.00 | | 12.58 |
| BRUXELLES-BRUS. | | |
| 18.17 | Midi-Zuid | 11.41 |
| 18.22 | | 11.36 |
| 18.32 | Nord-Noord | 11.27 |
| 19.42 | Liège (Guill.) | 10.24 |
| 19.54 | | 10.12 |
| | Herbesthal | 9.29 |
| 21.04 | | 9.09 |
| 21.22 | Aachen (Hbf.) | 8.47 |
| 21.37 | | 8.27 |
| 22.28 | Köln (Hbf.) | 7.23 |
| 23.03 | | 6.57 |
| 23.29 | Beuel | 6.29 |
| 1.47 | Wiesbaden | 4.17 |
| 2.31 | Frankfurt (M.) | 3.06 |
| 4.44 | Würzburg | 1.01 |
| 6.08 | Nürnberg | 23.39 |
| 7.31 | Regensburg | 22.11 |
| 9.21 | | 20.23 |
| 9.41 | Passau | 20.00 |
| 10.45 | Wels | 18.52 |
| 11.10 | Linz | 18.28 |
| 13.50 | Wien (Westbf.) | 15.45 |
| 17.25 | | 12.05 |
| 19.45 | Hegyeshalom | 10.25 |
| 21.30 | | 9.40 |
| 0.30 | Budapest (Kel.) | 6.40 |
| 1.01 | | 5.40 |
| 5.50 | Lokoshaza | 0.10 |
| 6.40 | | 23.10 |
| 7.00 | Curtici | 22.50 |
| 8.00 | | 21.50 |
| 23.35 | Bucuresti (N.) | 6.10 |
| 23.09 | Köln (Hbf.) | 6.52 |
| 23.34 | Bonn (Beuel) | 6.21 |
| 0.30 | Koblenz | 5.31 |
| 1.54 | Mainz | 4.10 |
| 2.33 | Darmstadt | |
| | Mannheim | 2.54 |
| 3.28 | Heidelberg | 2.19 |
| 5.14 | Stuttgart | 0.40 |
| 6.35 | Ulm | 23.21 |
| 8.20 | Friedrichshafen | 21.26 |
| 8.54 | | 20.54 |
| 9.15 | Lindau | 20.33 |
| 9.26 | Bregenz | 20.23 |
| 13.33 | Innsbruck | 15.55 |

a : Le sam. et dim. : London A. 7.40.
 b : Du 30-VI au 2-IX : Innsbruck A. 13.00
 c : Du 30-VI au 2-IX : Innsbruck D. 16.35.

● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
 ▼ Les mardi, jeudi et dimanche.
 ● Bucuresti. départ les lundi, mercredi et vendr.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.

80 : Le samedi du 30-VI au 15-IX et les 15-21-22-29-VII et 5-VIII au départ d'Oostende.

81 : Le vendredi du 29-VI au 14-IX et les 14-21-28-VII et 4-VIII.

a : Zaterdag en Zondags : London A. 7.40.
 b : Van 30-VI tot 2-IX : Innsbruck A. 13.00.
 c : Van 30-VI tot 2-IX : Innsbruck V. 16.35.

● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ◆ Dinsdags, Donderdags en Zondags.
 ● Bucuresti : vertrek Maandags, Woensdags en Vrijdags.
 ◆ Voor de doorgaande riituijen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.

80 : Zaterdag van 30-VI tot 15-IX en op 15-21-22-29-VII en 5-VIII bij vertrek uit Oostende.

81 : Vrijdags van 29-VI tot 14-IX en op 14-21-28-VII en 4-VIII.

H Jugoslavia-Express

| 70 | | 71 |
|----------------------|------------------------|-------|
| 22.30 | London (V.) | 27.14 |
| 0.07 | Dover | 5.30 |
| 1.00 | | 4.45 |
| 4.45 | Oostende (K.) | 1.00 |
| 5.35 | | 0.20 |
| BRUX.-BRUSSEL | | |
| 6.51 | Midi-Zuid | 23.05 |
| 7.29 | | 22.45 |
| 7.40 | Nord-Noord | 22.35 |
| 8.45 | Liège (Guill.) | 21.32 |
| 8.58 | | 21.20 |
| 9.47 | Herbesthal | 20.37 |
| 9.57 | | 20.22 |
| 10.15 | Aachen (Hbf.) | 20.04 |
| 10.34 | | 19.44 |
| 11.28 | Köln (Hbf.) | 18.43 |
| 12.06 | | 18.22 |
| 12.33 | Bonn | 17.52 |
| 13.27 | Koblenz | 17.00 |
| 14.59 | Wiesbaden | 15.30 |
| 15.43 | Frankfurt (M.) | 14.42 |
| 18.15 | Würzburg | 12.20 |
| 19.36 | Nürnberg | 10.58 |
| 21.18 | Augsburg | 9.15 |
| 22.05 | München | 8.31 |
| 22.23 | | 8.16 |
| | Rosenheim | 7.26 |
| 0.24 | Salzburg | 6.18 |
| 0.55 | | 4.28 |
| 1.46 | Bischofshofen | 3.33 |
| 2.03 | Schwarzach-St-Veit. | 3.13 |
| 2.57 | Badgastein | 2.27 |
| 4.00 | Spittal-Milstättersee. | 1.18 |
| 4.35 | Villach | 0.40 |
| 5.35 | Rosenbach | 23.40 |
| 5.56 | | 23.15 |
| 6.10 | Iesenice | 23.00 |
| 6.50 | | 22.19 |
| 8.08 | Ljubljana | 20.45 |
| 8.36 | | 20.10 |
| 11.36 | Rijeka | 17.20 |
| | Liubliana | 20.14 |
| 8.35 | Zagreb | 17.25 |
| 11.20 | Beograd | 9.20 |
| 19.50 | | |

| 80 | | 81 |
|----------------------|----------------|-------|
| 22.30 | London (V.) | 27.14 |
| 0.07 | Dover | 5.30 |
| 1.00 | | 4.45 |
| 4.45 | Oostende (K.) | 1.00 |
| 5.30 | | 23.55 |
| BRUX.-BRUSSEL | | |
| 6.43 | Midi-Zuid | 22.40 |
| 6.53 | | 22.29 |
| 7.02 | Nord-Noord | 22.20 |
| 8.16 | Liège (Guill.) | 21.17 |
| 8.28 | | 21.05 |
| | Herbesthal | 20.27 |
| | | 20.04 |
| 10.03 | Aachen (Hbf.) | 19.46 |
| 10.29 | | 19.31 |
| 11.20 | Köln (Hbf.) | 18.36 |
| 11.32 | | 18.27 |
| 11.56 | Bonn | |
| 12.46 | Koblenz | 17.05 |
| 13.44 | Bingen | 16.04 |
| 14.13 | Mainz | 15.40 |
| 14.49 | Worms | 15.03 |
| 15.10 | Ludwigshafen | 14.44 |
| 15.25 | Mannheim | 14.30 |
| 16.14 | Karlsruhe | 13.44 |
| 16.40 | Baden-Oos | 13.12 |
| 17.15 | Offenburg | 12.40 |
| 18.06 | Freiburg | 11.47 |
| 18.55 | Basel Bad | 11.01 |
| 19.29 | Basel S.B. | 10.27 |
| 17.46 | Offenburg | 12.12 |
| 20.32 | Radolfzell | 9.22 |
| 20.51 | Konstanz | 9.04 |

K Dalmatia - Express

| 56 ↕ | | | 57 ↕ |
|---------|---|----------------------|---------|
| 10.00 | A | London (V.) | A 20.50 |
| 11.35 | A | Dover | 19.10 |
| 12.20 | | | 18.00 |
| 15.50 | A | Oostende (K.) | A 14.30 |
| 16.35 | | | 13.52 |
| 17.52 | A | BRUXELLES-BRUSS. | |
| 17.57 | | Midi-Zuid | 12.36 |
| 18.06 | | | 12.31 |
| 19.16 | A | Nord-Noord | A 12.22 |
| 19.28 | | | 11.19 |
| 20.36 | A | Liège (Guill.) | A 11.07 |
| 20.58 | | | 10.04 |
| 21.48 | A | Aachen (Hbf.) | A 9.41 |
| 21.54 | | | 8.41 |
| 0.30 | A | Köln (Hbf.) | A 8.36 |
| | | | 7.05 |
| 2.00 | A | Koblenz | A 5.39 |
| 3.34 | A | Mainz | A 4.32 |
| 5.52 | A | Mannheim | A 4.07 |
| 6.48 | A | Heidelberg | A 2.36 |
| 7.39 | A | Kornwestheim | A 0.15 |
| 9.02 | A | Augsburg | A 23.32 |
| 9.10 | | | 23.18 |
| 9.59 | A | München | A 22.28 |
| 12.32 | A | Rosenheim | A 21.17 |
| 15.14 | A | Salzburg | A 20.50 |
| 9.35 | | | 20.00 |
| 10.21 | A | Salzburg | A 17.37 |
| 10.41 | | Bischofshofen | A 14.45 |
| 11.21 | A | Schwarzach-St-Veit | A 20.77 |
| 12.25 | A | Badgastein | A 19.43 |
| 13.02 | A | Saital-Milstättersee | A 19.23 |
| 13.36 | | | 18.44 |
| 14.31 | A | Villach | A 17.33 |
| 13.15 | | | 16.55 |
| 13.41 | A | Villach | A 16.41 |
| 14.05 | | Klagenfurt | A 15.49 |
| 14.20 | A | | A 16.29 |
| 15.05 | | | 16.05 |
| 16.28 | A | Villach | A 15.45 |
| 16.45 | | Rosenbach | A 15.30 |
| 20.00 | A | Iesence | A 14.55 |
| 16.43 | | | 13.20 |
| 19.13 | A | Liubljana | A 12.35 |
| 5.50 | A | Rijeka | A 9.37 |
| | | | 13.03 |
| | A | Liubljana | A 10.30 |
| | | Zagreb | A 23.20 |
| | A | Split | A 23.20 |

L Tyrol - Express

| 72 ↕ | | | 73 ↕ |
|---------|---|------------------|---------|
| 8.00 | A | London | A 11.22 |
| 9.55 | | | 9.20 |
| 10.30 | A | Dover | A 8.30 |
| 14.00 | | | 5.00 |
| 14.45 | A | Oostende (K.) | A 4.15 |
| 15.55 | | | |
| 16.00 | A | BRUXELLES-BRUSS. | A 3.06 |
| 15.09 | | Midi-Zuid | A 2.54 |
| 17.13 | A | Nord-Noord | A 2.34 |
| 17.25 | | | 1.31 |
| 18.40 | A | Liège (Guill.) | A 1.19 |
| 18.58 | | | 0.03 |
| 19.50 | A | Aachen (Hbf.) | A 23.29 |
| 20.24 | | | 22.27 |
| 21.13 | A | Köln (Hbf.) | A 22.12 |
| 22.40 | | | 21.45 |
| 23.21 | A | Bonn (Beuel) | A 20.59 |
| 23.26 | | | b19.38 |
| 3.26 | A | Koblenz | A 19.04 |
| 5.20 | A | Wiesbaden | A 17.07 |
| 5.35 | | | 15.15 |
| 6.26 | A | Frankfurt (M.) | A 14.30 |
| 6.55 | | Würzburg | A 13.35 |
| 7.30 | A | Treuchtlingen | A 13.22 |
| 7.41 | | | 12.30 |
| 8.35 | A | Ingolstadt | A 12.02 |
| | | München | A 11.32 |
| | A | Rosenheim | A 11.20 |
| | | | 10.32 |
| | A | Kufstein | A 10.32 |
| | | | |
| | A | Wörgl | A 11.20 |
| | | | |
| | A | Innsbruck | A 10.32 |

b Wiesbaden Süd.

◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
72 : Du 30-VI au 2-IX au départ d'Oostende (Q.) et London.
73 : Du 29-VI au 1-IX au départ d'Innsbruck.

◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
72 : Van 30-VI tot 2-IX bij vertrek uit Oostende en London.
73 : Van 29-VI tot 1-IX bij vertrek uit Innsbruck.

M Auto - Couchette - Express

| 82 ↕ | | | 83 ↕ |
|---------|---|-------------------|---------|
| 14.00 | A | Dover | A 11.45 |
| 17.45 | | | 8.00 |
| 19.45 | A | Oostende (K.) | A 6.17 |
| 21.14 | | | |
| 21.21 | A | Bruxelles-Brussel | A 5.11 |
| 21.25 | | Midi-Zuid | A 5.03 |
| 21.37 | A | Nord-Noord | A 4.59 |
| 22.44 | | | 4.54 |
| 0.05 | A | Schaerbeek | A 3.45 |
| 0.29 | | | 2.22 |
| 2.28 | A | Liège (Guill.) | A 2.07 |
| 3.49 | | | 23.51 |
| 4.28 | A | Aachen (Hbf.) | A 22.31 |
| 6.38 | | | 21.53 |
| 8.51 | A | Koblenz | A 19.53 |
| 9.58 | | Mainz | A 17.53 |
| 11.14 | A | Frankfurt (Süd) | A 16.48 |
| | | Würzburg | A 16.00 |
| | A | Treuchtlingen | A 16.00 |
| | | | |
| | A | Augsburg | A 16.00 |
| | | | |
| | A | München (Hbf) | A 16.00 |

◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73. Voir explications détaillées sous « Renseignements généraux » en tête du volume.
82 : Les samedi et mercredi du 30-VI au 1-IX au départ d'Oostende (circule également le 21-VII et 15-VIII).
83 : Les dimanche et vendredi du 1-VII au 2-IX au départ de München.

◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73. Zie uitvoerige verklaring onder « Algemene Inlichtingen » voorzien in de gids.
82 : Zaterdag en Woensdag van 30-VI tot 1-IX bij vertrek uit Oostende (rijdt eveneens op 21-VII en 15-VIII).
83 : Zondags en Vrijdags van 1-VII tot 2-IX bij vertrek uit München.

Ne perdez pas votre temps ★ Consultez les voyages

FAYT & SCHEPERS

74, Rd Em. Jacquain (Coin rue du Pont Neuf) - Tél. 17.10.00 - 17.90.34 • Bruxelles

London - Oostende - Brussel - Antwerpen (Oostende - Bruxelles - Anvers)

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---------|------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|---------|---------|
| London (V.) | ● 22.30 | | ★ 8.00 | | | | | | 10.00 | | | 14.30 | ▼ 13.55 | |
| Dover | 0.07 | -- | 9.55 | -- | | | | | 11.35 | b 12.20 | -- | 16.10 | 15.55 | -- |
| | 1.00 | | 10.30 | | | | | | 15.05 | b 15.50 | | 16.50 | 16.30 | |
| Oostende (K.) | 4.45 | | 14.00 | | | | | | 820 | M 74 | 56 | 822 | 20.20 | ▼ 20.00 |
| | 70 | 800 | 72 | 818 | | | | | 1 | 1 | | 830 | 54 | 832 |
| Brugge | 5.35 | 5.50 | 14.45 | 14.50 | 15.50 | 16.10 | 16.35 | 16.50 | 20.50 | 21.10 | 21.50 | | | |
| Gent (S.-Piet.) | 5.51 | 6.05 | 15.05 | 15.05 | 16.05 | 16.25 | 16.51 | 17.05 | 21.05 | 21.26 | 22.05 | | | |
| Gent (S.-Piet.) | 6.17 | 6.31 | 15.31 | 15.31 | 16.31 | 16.49 | 17.18 | 17.31 | 21.31 | 21.52 | 22.31 | | | |
| BRUSSEL-BRUXELLES | | | | | | | | | | | | | | |
| Zuid-Midi | 6.51 | 7.06 | 15.55 | 16.05 | 17.05 | 17.19 | 17.52 | 18.05 | 22.05 | 22.26 | 23.05 | | | |
| Central | 7.32 | 7.14 | 16.14 | 16.14 | 17.13 | | | 18.14 | 22.14 | | 23.14 | | | |
| Noord-Nord | 7.36 | 7.18 | 16.06 | 16.18 | 17.18 | 17.27 | 18.03 | 18.18 | 22.18 | 22.40 | 23.18 | | | |
| Antwerp (C.) | 7.54 | 7.54 | 16.54 | 16.54 | 17.55 | 18.24 | 18.24 | 18.54 | 22.54 | 23.24 | 23.54 | | | |
| Antwerp (C.) | | | | | | | | | 17.22 | | | | | |
| Antwerp (C.) | | | | | | | | | 18.48 | | | | | |
| Antwerp (C.) | | | | | 7.08 | | | | | | | | | |
| Gent (S.-Piet.) | | | | | 8.29 | | | | | | | | | |
| Antwerp (C.) | 0.11 | 6.03 | 6.35 | 7.05 | 10.35 | 11.05 | 11.35 | 11.35 | 21.05 | 21.35 | 22.05 | | | |
| BRUSSEL-BRUXELLES | 73 | 36 | 53 | 805 | 51 | 813 | 57 | M 75 | 833 | 835 | 71 | | | |
| Noord-Nord | ★ 2.46 | 6.44 | 7.28 | 7.47 | 11.30 | 11.47 | 12.25 | 12.40 | 21.47 | 22.19 | 22.38 | | | |
| Central | | | | 7.52 | | 11.52 | | | 21.51 | 22.24 | 22.42 | | | |
| Zuid-Midi | 3.06 | 7.04 | 7.43 | 8.00 | 11.41 | 12.00 | 12.36 | 12.47 | 22.00 | 22.30 | 23.05 | | | |
| Gent (St-Pieters) | | 7.41 | 8.17 | 8.34 | 12.15 | 12.34 | 13.10 | 13.18 | 22.34 | 23.09 | 23.38 | | | |
| Brugge | | 8.03 | 8.44 | 9.00 | 12.42 | 13.00 | 13.36 | 13.43 | 23.00 | 23.35 | 0.04 | | | |
| Oostende | 4.15 | 8.24 | 9.00 | 9.15 | 12.58 | 13.15 | 13.52 | 13.58 | 23.15 | 23.50 | 0.20 | | | |
| (K.) | 5.00 | | 9.30 | 10.00 | | | | 14.30 | | | 1.00 | | | |
| Dover | 8.30 | | 13.20 | 13.30 | | | | 18.00 | | | 4.45 | | | |
| | 9.20 | | 14.30 | 14.30 | | | | 19.10 | | | 5.30 | | | |
| London (V.) | ★ 11.22 | | 16.23 | | | | | 20.50 | | | 7.14 | | | |

a : Overstappen te Brussel (Zuid).
 b : Zaterdag van 7-VII tot 25-VIII en Zondags van 3-VI tot 2-IX ontzeld aan de reizigers van Dover (locaal) naar Oostende (locaal).
 c : Zaterdag en Zondags : Dover V. 5.45 London A. 7.40.
 O Zaterdag van 7-VII tot 25-VIII en Zondags van 3-VI tot 2-IX.
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ★ Van 30-VI tot 2-IX.
 ▼ Zaterdag en Zondags van 30-VI tot 26-VIII (voorbehouden aan reizigers voor Duitsland en verder).
 ◆ Zaterdag en Zondags van 30-VI tot 26-VIII.
 ◆ 36 : Van 1-VII tot 27-VIII.

a : Changer à Bruxelles (Midi).
 b : Les samedi et dimanche du 7-VII au 25-VIII et dimanche du 3-VI au 2-IX interdit aux voyageurs de Dover (local) à Oostende (local).
 c : Les samedi et dimanche : Dover D. 5.45. London A. 7.40.
 O Le samedi du 7-VII au 25-VIII et le dimanche du 3-VI au 2-IX.
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
 ★ Du 30-VI au 2-IX.
 ▼ Les samedi et dimanche du 30-VI au 26-VIII (réservé aux voyageurs pour l'Allemagne et au-delà).
 ◆ Les samedi et dimanche du 30-VI au 26-VIII.
 ◆ 36 : Du 1-VII au 27-VIII.

London - Calais - Bruxelles - Anvers (Brussel - Antwerpen)

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|--------|-------|-------|-------|-----------------|---|-------|-------|-------|-------|--|--|--|--|
| .. | .. | .. | 11.00 | A | London (V.) | A | 16.05 | 19.50 | | | | | | |
| .. | .. | .. | ↓ | A | Folkestone | A | 14.25 | ↑ | | | | | | |
| .. | .. | .. | 12.32 | A | Dover | A | 13.45 | ↑ | 18.10 | -- | | | | |
| .. | .. | .. | 13.00 | | | | | | 17.25 | | | | | |
| .. | .. | .. | 14.20 | A | Calais (M.) | A | 12.15 | 16.05 | | | | | | |
| .. | .. | .. | 15.06 | | | | | | 11.37 | 15.15 | | | | |
| .. | .. | .. | 7.59 | 15.13 | Calais (Ville) | A | 11.28 | 14.59 | 0.12 | | | | | |
| .. | .. | .. | 8.46 | 15.47 | Saint-Omer | A | | | 14.22 | 23.31 | | | | |
| 7.01 | + 6.58 | 9.05 | 16.10 | A | Hazebrouck | A | | | 14.00 | 22.59 | | | | |
| 7.23 | + 7.29 | 9.36 | 16.31 | A | Armentières | A | | | 13.39 | 22.27 | | | | |
| 7.45 | + 7.50 | 10.05 | 16.50 | A | Lille | A | 10.00 | 13.20 | 22.00 | | | | | |
| 8.00 | .. | 11.20 | 17.05 | A | Tournai | A | 9.25 | 10.35 | 19.35 | | | | | |
| 8.32 | .. | 12.20 | 17.35 | A | Ath | A | 8.34 | 9.47 | 19.05 | | | | | |
| 9.02 | .. | 13.01 | 18.06 | A | BRUSSEL-BRUSSEL | | 8.00 | 9.09 | 18.34 | | | | | |
| 9.47 | .. | 13.55 | 18.56 | A | Midi-Zuid | | 7.04 | 8.24 | 17.35 | | | | | |
| 9.55 | .. | 14.04 | 19.04 | A | Central-Cent | | 6.56 | 8.16 | 17.28 | | | | | |
| 9.59 | .. | 14.09 | 19.09 | A | Nord-Noord | | 6.52 | 8.12 | 17.24 | | | | | |
| 10.54 | .. | 14.54 | 19.54 | A | Antwerpen (C.) | | 6.03 | 7.05 | 16.35 | | | | | |
| .. | .. | 11.35 | 17.45 | A | Lille | A | | | 10.36 | 16.10 | | | | |
| .. | .. | 11.49 | 17.59 | A | Roubaix | A | | | 10.20 | 15.57 | | | | |
| .. | .. | 11.56 | 18.05 | A | Tourcoing | A | | | 10.16 | 15.53 | | | | |
| .. | .. | 12.19 | 18.27 | A | Gent St-Pieters | A | | | 9.58 | 15.35 | | | | |
| .. | .. | 13.28 | 19.30 | A | Antwerpen (C.) | A | | | 8.36 | 14.36 | | | | |
| .. | .. | 14.52 | 20.54 | A | | A | | | 7.08 | 13.07 | | | | |

REIZEN
W
I
R
T
Z
ANTWERPEN

44. De Keyserlei
Tel. 33.39.25

London - Belgique - Köln - Ruhr

Paris (België)

| | | 80 R | 70 R | 78 R | | 72 R | | 76 R | M 74 1 | 56 R | 52 R |
|-------------------|-----|---------|---------|---------|-------|---------|-------|---------|-----------|---------|---------|
| London (V.) | | 8.00 | 22.30 | 10.41 | 12.10 | 16.00 | 16.11 | 16.48 | 10.00 | 16.35 | 17.00 |
| Dover | A | 9.55 | 0.07 | .. | .. | 10.30 | .. | .. | 11.35 | .. | .. |
| Costende (K.) | A | 14.00 | 1.00 | .. | .. | 14.45 | .. | .. | 12.20 | .. | .. |
| Brux. - Bruss. | | 5.30 | 5.35 | .. | .. | 15.55 | .. | .. | 15.50 | .. | .. |
| Midi-Zuid | A | 6.43 | 6.51 | .. | .. | .. | .. | .. | 16.10 | 16.35 | 17.00 |
| Nord-Noord | A | 6.53 | 7.29 | 10.41 | 12.10 | 16.00 | 16.11 | 16.48 | 17.19 | 17.52 | 18.17 |
| Liege (Guill.) | A | 7.02 | 7.40 | 10.50 | 12.20 | 16.09 | 16.20 | 16.58 | 17.22 | 17.57 | 18.22 |
| | | 8.16 | 8.45 | 12.07 | 13.21 | 17.13 | 17.21 | 18.09 | 18.41 | 19.16 | 19.42 |
| Paris (N.) | 197 | 23.00 | 181 | 173 | 173 | 173 | 173 | 173 | 173 | 173 | 173 |
| Charleroi (S.) | Zie | 4.11 | 8.06 | 12.24 | 12.24 | 12.24 | 12.24 | 12.24 | 12.24 | 12.24 | 12.24 |
| Namur | 6a | 4.41 | 11.57 | 16.16 | 16.16 | 16.16 | 16.16 | 16.16 | 16.16 | 16.16 | 16.16 |
| Liege (Guill.) | 6a | 5.32 | 12.28 | 16.49 | 16.49 | 16.49 | 16.49 | 16.49 | 16.49 | 16.49 | 16.49 |
| | | | 13.19 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 | 17.40 |
| Liege (Guill.) | A | 5.44 | 8.28 | 12.21 | 13.31 | 17.25 | 17.52 | 18.21 | 18.43 | 19.28 | 19.54 |
| Herbesthal | A | 6.30 | 9.47 | 13.10 | 14.25 | 18.41 | 19.11 | 19.30 | 19.16 | 20.36 | 21.04 |
| | | 6.52 | 9.57 | 13.31 | 14.39 | 19.01 | 19.30 | 19.30 | 19.31 | 20.58 | 21.22 |
| Aachen (Hbf.) | A | 7.10 | 10.03 | 13.49 | 14.57 | 18.40 | 19.19 | 19.48 | 19.31 | 20.36 | 21.22 |
| Duren | A | 7.25 | 10.29 | 13.34 | 14.42 | 18.58 | 19.36 | 20.03 | 19.31 | 20.58 | 21.37 |
| Köln (Hbf.) | A | 7.50 | 10.52 | 13.59 | 14.29 | 19.50 | 20.25 | 20.26 | 20.54 | 21.48 | 22.28 |
| | | 8.20 | 11.20 | 14.58 | 16.04 | 20.25 | 20.54 | 20.54 | 20.17 | 21.48 | 22.28 |
| Aachen (Hbf.) | A | 7.17 | 10.36 | 13.49 | 14.29 | 15.42 | 19.19 | 20.28 | 20.28 | 20.28 | 22.14 |
| M. Gladbach | A | 8.40 | 12.07 | 15.41 | 16.50 | 20.28 | 21.04 | 21.56 | 21.56 | 23.02 | 23.12 |
| Krefeld (Hbf.) | A | 9.51 | 12.42 | 16.11 | 17.16 | 21.04 | 21.56 | 23.02 | 23.02 | 23.02 | 23.39 |
| Duisburg (Hbf.) | A | 10.22 | 13.05 | 16.40 | 17.48 | 21.47 | 23.32 | 23.32 | 23.32 | 23.32 | 0.01 |
| M. Gladbach | A | 8.44 | 12.22 | 15.45 | 17.02 | 20.30 | 22.02 | 22.02 | 22.02 | 22.02 | 23.18 |
| Neuss | A | 9.05 | 12.47 | 16.00 | 17.19 | 20.43 | 22.25 | 22.25 | 22.25 | 22.25 | 23.37 |
| Düsseldorf (Hbf.) | A | 9.21 | 13.02 | 16.13 | 17.35 | 20.56 | 22.44 | 22.44 | 22.44 | 22.44 | 23.51 |
| Köln (Hbf.) | A | 8.36 | 11.39 | 15.15 | 16.12 | 20.30 | 22.03 | 22.03 | 22.03 | 22.03 | 22.36 |
| Düsseldorf (Hbf.) | A | 9.10 | 12.21 | 15.46 | 16.44 | 21.02 | 22.35 | 22.35 | 22.35 | 22.35 | 23.09 |
| Duisburg (Hbf.) | A | 9.37 | 12.47 | 16.09 | 17.09 | 21.26 | 22.59 | 22.59 | 22.59 | 22.59 | 23.36 |
| Mülheim (Ruhr.) | A | 9.39 | 13.15 | 16.11 | 17.15 | 21.27 | 23.01 | 23.01 | 23.01 | 23.01 | 23.38 |
| Essen (Hbf.) | A | 9.48 | 13.15 | 16.19 | 17.25 | 21.46 | 23.21 | 23.21 | 23.21 | 23.21 | 23.58 |
| Dortmund | A | 10.09 | 13.31 | 16.34 | 17.43 | 21.46 | 23.21 | 23.21 | 23.21 | 23.21 | 23.58 |
| Hamm (Westf.) | A | 10.50 | 14.05 | 17.12 | 18.33 | 22.25 | 23.52 | 23.52 | 23.52 | 23.52 | 0.39 |
| | | 11.26 | 14.43 | 17.36 | 19.02 | 23.10 | 24.16 | 24.16 | 24.16 | 24.16 | 1.16 |
| Duisburg (Hbf.) | A | 9.56 | 12.49 | 16.21 | 17.11 | 21.37 | 23.10 | 23.10 | 23.10 | 23.10 | 23.42 |
| Oberhausen (Hbf.) | A | 10.06 | 12.58 | 16.29 | 17.21 | 21.46 | 23.16 | 23.16 | 23.16 | 23.16 | 23.51 |
| Essen-Altenessen | A | 10.21 | 13.14 | 16.49 | 17.35 | 22.01 | 23.34 | 23.34 | 23.34 | 23.34 | 0.15 |
| Gelsenkirchen | A | 10.31 | 13.22 | 16.58 | 17.44 | 22.09 | 23.42 | 23.42 | 23.42 | 23.42 | 0.25 |
| Wanne-Eickel | A | 10.41 | 13.31 | 17.06 | 17.55 | 22.18 | 23.45 | 23.45 | 23.45 | 23.45 | 0.34 |
| Herne | A | 10.50 | 13.38 | 17.12 | 18.07 | 22.25 | 23.52 | 23.52 | 23.52 | 23.52 | 0.44 |
| Dortmund | A | 11.12 | 14.03 | 17.39 | 18.34 | 23.46 | 24.14 | 24.14 | 24.14 | 24.14 | 1.11 |
| Hamm (Westf.) | A | 11.53 | 14.43 | 18.25 | 19.02 | 23.10 | 24.16 | 24.16 | 24.16 | 24.16 | 1.16 |
| Köln (Hbf.) | A | 9.03 | 11.54 | 15.18 | 16.18 | 20.12 | 21.09 | 21.09 | 21.09 | 21.09 | 22.54 |
| Solingen-Ohligs | A | 9.31 | 12.34 | 15.51 | 16.48 | 20.39 | 21.36 | 21.36 | 21.36 | 21.36 | 23.23 |
| Wuppert.-Elber. | A | 9.52 | 12.59 | 16.11 | 17.08 | 20.59 | 21.57 | 21.57 | 21.57 | 21.57 | 23.47 |
| Wuppertal-Ober. | A | 10.02 | 13.11 | 16.20 | 17.21 | 21.07 | 22.06 | 22.06 | 22.06 | 22.06 | 23.27 |
| Hagen (Hbf.) | A | 10.27 | 13.42 | 16.43 | 17.46 | 21.27 | 22.31 | 22.31 | 22.31 | 22.31 | 0.28 |
| Schwerte (Ruhr.) | A | 11.04 | 14.20 | 17.01 | 18.02 | 21.57 | 22.59 | 22.59 | 22.59 | 22.59 | 0.48 |
| Unna | A | 11.23 | 14.35 | 17.17 | 18.20 | 22.07 | 23.10 | 23.10 | 23.10 | 23.10 | 1.07 |
| Hamm (Westf.) | A | 11.48 | 14.51 | 17.33 | 18.46 | 22.07 | 23.12 | 23.12 | 23.12 | 23.12 | 1.24 |

- a : Changer.
 b : 1^{re} classe seulement.
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX inclus.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
 72 : Du 30-VI au 2-IX inclus.
 80 : Le samedi du 30-VI au 15-IX et les 15-21-22-29-VII et 5-VIII.
- a : Overstappen.
 b : Slechts 1^{re} klasse.
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot en met in de nacht 15/16-IX.
 ◆ Voor de doorgaande ruitjnen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz. 65 tot 73.
 72 : Van 30-VI tot en met 2-IX.
 80 : Zaterdag van 30-VI tot 15-IX en op 15-21-22-29-VII en 5-VIII

VOYAGES REIZEN

GEURTS

FONDÉS EN 1894

56, rue Marché aux Herbes, 56, Bruxelles - Centre. — Tél. 11.20.89 et 11.21.16

Vente de TOUS billets belges et internationaux par FER/MER/AIR - Prix officiels - Places réservées

Spécialistes pour TOUS voyages privés/noces/familles vers TOUS pays/Voyages d'affaires, etc.

a **London - Belgique - Köln - Ruhr** **a**
Paris **(België)**

| | 58 RU | 54 RU | | | 73 | 166 RU | 59 | 53 |
|---------|----------|----------|-----------|---|-------|-----------|------|-------|
| ● 13.55 | 14.30 | .. | | A | 11.22 | .. | .. | 16.23 |
| 15.52 | 16.10 | .. | | A | 9.20 | .. | .. | 14.30 |
| 16.30 | 16.50 | .. | | A | 8.30 | .. | .. | 13.30 |
| 20.00 | 20.20 | .. | | A | 5.00 | .. | .. | 10.00 |
| | 21.00 | 21.10 | | A | 4.15 | .. | .. | 9.00 |
| | | | | A | | | 8.08 | |
| | | | | A | | | 6.49 | 7.43 |
| 19 41 | 22.15 | 22.26 | | A | 3.06 | | 6.42 | 7.35 |
| 19.50 | 22.20 | 22.34 | | A | 2.54 | | 6.34 | 7.25 |
| 21.08 | 22.29 | 22.44 | | A | 2.34 | | 5.25 | 6.07 |
| | 23.39 | 23.48 | | A | 1.31 | | | |
| M 185 | | | 187 RU | | | | | |
| 17.42 | | 18.30 | 21.00 | A | | | 9.35 | 12.05 |
| 20.10 | | 22.30 | 0.28 | A | | | 5.45 | 8.03 |
| 20.36 | | 23.00 | 1.43 | A | | | 4.29 | 7.34 |
| 21.13 | | 23.48 | 1.53 | A | | | | 6.47 |
| 21.16 | 23.51 | 0.00 | 4.07 | A | 1.19 | 4.17 | 5.13 | 5.55 |
| 22.07 | 0.57 | 0.54 | 3.03 | A | 0.03 | 3.07 | 4.03 | 4.21 |
| 22.27 | 1.16 | 0.55 | 3.18 | A | 23.29 | 2.46 | 3.43 | 4.06 |
| 22.57 | 2.05 | 1.32 | 4.07 | A | 22.27 | 1.51 | 2.50 | 3.11 |
| 22.14 | .. | 1.13 | 4.21 | A | 23.52 | 2.07 | .. | .. |
| 23.12 | .. | 0.54 | 5.43 | A | 22.15 | 2.07 | .. | .. |
| | .. | 0.55 | 6.21 | A | 21.19 | 23.19 | .. | .. |
| | .. | 0.55 | 6.48 | A | 20.54 | 22.51 | .. | .. |
| 23.18 | .. | .. | 5.49 | A | 21.28 | .. | .. | .. |
| 23.37 | .. | .. | 6.11 | A | 21.05 | .. | .. | .. |
| 23.51 | .. | .. | 6.26 | A | 20.44 | .. | .. | .. |
| 23.09 | .. | .. | 4.31 | A | 22.15 | 1.37 | .. | 1.37 |
| 23.38 | .. | .. | 5.03 | A | 21.38 | 1.01 | .. | 1.01 |
| 23.58 | .. | .. | .. | A | 21.10 | .. | .. | .. |
| 23.59 | .. | .. | .. | A | 20.17 | .. | .. | .. |
| 0.15 | .. | .. | 5.46 | A | 20.07 | .. | .. | .. |
| 0.45 | .. | .. | 6.50 | A | 19.56 | 0.21 | .. | 0.21 |
| 1.16 | .. | .. | 7.28 | A | 19.17 | 23.07 | .. | 23.07 |
| 0.09 | .. | .. | .. | A | 18.48 | 22.28 | .. | 22.28 |
| 0.19 | .. | .. | .. | A | 21.07 | .. | .. | .. |
| 0.34 | .. | .. | .. | A | 20.55 | .. | .. | .. |
| 0.43 | .. | .. | .. | A | 20.39 | .. | .. | .. |
| 0.53 | .. | .. | .. | A | 20.30 | .. | .. | .. |
| 1.24 | .. | .. | .. | A | 20.19 | .. | .. | .. |
| 1.50 | .. | .. | .. | A | 20.10 | .. | .. | .. |
| 2.29 | .. | .. | .. | A | 19.49 | .. | .. | .. |
| b 23.12 | .. | .. | 4.24 | A | 18.48 | .. | .. | .. |
| 23.51 | .. | .. | 5.05 | A | 22.03 | 1.29 | .. | 1.29 |
| 0.14 | .. | .. | 5.32 | A | 21.36 | .. | .. | .. |
| 0.48 | .. | .. | .. | A | 20.21 | 0.51 | .. | 0.51 |
| 1.07 | .. | .. | .. | A | 20.53 | 0.22 | .. | 0.22 |
| 1.24 | .. | .. | 6.11 | A | 20.15 | 23.45 | .. | 23.45 |

a : Changer.
b : 1re classe seulement.
● Les samedi et dimanche du 30-VI au 26-VIII.
◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
58 : De la nuit du 30-VIII-VII à la nuit du 8/9-IX inclus.
59 : Du 1-VII au 9-IX inclus.
73 : De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 1/2-IX inclus.

a : Overstappen.
b : Slechts 1e klasse.
● Zaterdag en Zondags van 30-VI tot 26-VIII.
◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz 65 tot 73.
58 : Van in de nacht 30-VIII-VII tot en met in de nacht 8/9-IX.
59 : Van 1-VII tot en met 9-IX.
73 : Van in de nacht 29/30-VI tot en met in de nacht 1/2-IX.

VOYAGES REIZEN Generalcar TOUS BILLETS ET RÉSERVATIONS

1, rue des Colonies, BRUXELLES
Tel. 12.33.44-11.41.42 (Face Gare Centrale)

| a

Ruhr - Köln - Belgique - London

(België) Paris

| a

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|
| Hamm (Westf.) | 4.45 | 4.45 | 5.53 | 7.11 | -- | -- | 9.45 | 11.32 | 16.26 | 15.15 | 18.13 |
| Unna | | | 6.09 | 7.27 | -- | -- | 10.01 | 11.50 | | 15.32 | 18.26 |
| Schwerte (Ruhr) | | | 6.27 | 7.42 | -- | -- | 10.18 | 12.05 | | 16.18 | 18.41 |
| Hagen (Hbf.) | b6.00 | 5.30 | 6.58 | 8.00 | -- | -- | 10.34 | 12.40 | 17.02 | 16.45 | 19.18 |
| Wuppertal | | | | | -- | -- | | | | | |
| Oberbarmen | | 5.54 | 7.27 | 8.24 | -- | -- | 10.57 | 13.02 | | 17.26 | 19.44 |
| Wuppertal | 6.25 | 6.05 | 7.40 | 8.33 | -- | -- | 11.07 | 13.12 | 17.27 | 17.37 | 19.56 |
| Eberfeld | | | | | -- | -- | | | | | |
| Solingen-Ohligs | 6.39 | 6.26 | 8.00 | 8.51 | 7 | -- | 11.23 | 13.28 | | 17.57 | 20.13 |
| Köln (Hbf.) A | b7.03 | 6.57 | 8.33 | 9.24 | -- | -- | 11.51 | 13.54 | 18.03 | 18.30 | 20.42 |
| Hamm (Westf.) | 4.07 | 3.53 | 5.32 | 6.39 | 5.56 | -- | -- | 10.20 | -- | 15.10 | 18.16 |
| Dortmund | a 4.54 | 4.23 | 6.02 | 7.26 | a 6.55 | -- | -- | a11.13 | -- | a15.45 | 18.43 |
| Herne | 5.18 | 4.43 | | 7.51 | 7.15 | -- | -- | 11.35 | -- | 16.07 | 19.03 |
| Wanne-Eickel | 5.26 | 4.52 | 6.28 | 7.57 | 7.24 | -- | -- | 10.41 | 11.43 | 16.13 | 19.12 |
| Gelsenkirchen | 5.33 | 5.03 | 6.39 | 8.04 | 7.34 | 8.09 | 10.49 | 11.51 | -- | 16.20 | 19.20 |
| Essen-Altenessen | 5.42 | 5.12 | 6.49 | 8.14 | 7.43 | -- | -- | 11.59 | -- | 16.29 | 19.28 |
| Oberhausen (H.) | 6.00 | 5.27 | 7.05 | 8.33 | 7.59 | -- | -- | 12.15 | -- | 16.50 | 19.42 |
| Duisburg (H.) A | 6.09 | 5.38 | 7.16 | 8.42 | 8.10 | -- | -- | 12.24 | -- | 16.58 | 19.51 |
| Hamm (Westf.) | 4.55 | 4.07 | 5.00 | 7.18 | 5.56 | -- | -- | 11.24 | -- | 15.17 | 18.26 |
| Dortmund | b5.30 | 4.37 | a 6.02 | b 8.08 | a 6.59 | -- | -- | 11.51 | -- | b16.30 | 19.00 |
| Essen (Hbf.) | 5.59 | 5.15 | 6.40 | 8.39 | 7.42 | 8.27 | 11.06 | 12.27 | -- | 17.02 | 19.38 |
| Mülheim (Ruhr) | | 5.26 | 6.51 | | | | 11.17 | 12.37 | -- | | 19.49 |
| Duisburg (H.) A | 6.15 | a 5.36 | a 7.01 | 8.54 | a 8.01 | 8.45 | 11.27 | 12.49 | -- | 17.18 | 19.59 |
| | 6.16 | 5.41 | 7.22 | 8.55 | 8.14 | 8.47 | | 12.49 | -- | 17.19 | 20.01 |
| Düsseldorf (Hbf.) | 6.35 | 6.06 | 7.47 | 9.14 | 8.37 | 9.19 | | 13.12 | -- | 17.38 | 20.26 |
| Köln (Hbf.) A | b7.06 | 6.45 | 8.21 | b 9.45 | 9.18 | 9.54 | | 13.45 | -- | b18.09 | 21.00 |
| Düsseldorf (H.) | 5.46 | 6.11 | 7.32 | 7.50 | 7.50 | 8.57 | 11.32 | 12.25 | -- | 17.18 | 19.37 |
| Neuss | 6.03 | 6.24 | 7.45 | 8.04 | 8.04 | 9.11 | 11.46 | 12.41 | -- | 17.31 | 19.49 |
| M. Gladbach | A 6.26 | 6.47 | 7.59 | 8.27 | 8.27 | 9.26 | 12.06 | 12.58 | -- | 17.46 | 20.04 |
| Duisburg (Hbf.) | 5.44 | 5.52 | 6.57 | 7.28 | 7.28 | 8.38 | 11.42 | 12.19 | -- | 16.51 | 19.19 |
| Krefeld (Hbf.) | 6.05 | 6.19 | 7.27 | 8.06 | 8.06 | 9.03 | 11.59 | 12.44 | -- | 17.20 | 19.48 |
| M. Gladbach | 6.31 | 6.46 | a 8.00 | a 8.44 | a 8.44 | a 9.32 | 12.20 | 13.11 | -- | a17.47 | a20.17 |
| Aachen (Hbf.) A | 7.47 | 8.04 | 9.19 | 10.11 | 10.11 | 10.44 | 13.15 | 14.34 | -- | 19.10 | 21.46 |
| Köln (Hbf.) | M 168 | 51 | 57 | M 75 | 182 | 178 | 79 | 77 | 81 | 71 | 152 |
| Düren | 7.17 | 7.23 | 8.41 | 9.49 | 9.34 | 9.59 | 12.26 | 14.00 | 18.36 | 18.43 | 21.12 |
| Aachen (H.) A | 8.02 | 8.27 | 9.41 | 10.36 | 10.02 | 10.52 | 12.53 | 14.31 | 19.04 | 19.15 | 21.44 |
| Herbesthal A | | 9.09 | 9.41 | | 10.29 | 11.17 | 13.17 | 14.59 | 19.31 | 19.44 | 22.13 |
| Liège (Guill.) A | 8.52 | 10.12 | 11.07 | 11.31 | 10.48 | 11.17 | 13.34 | 15.22 | 19.46 | x20.04 | 22.28 |
| Liège (G.) (Voir | 8.55 | | | | 11.10 | 11.35 | 13.52 | 15.44 | 20.04 | 20.22 | |
| Namur (ZieA) | 9.33 | | | | 11.24 | 12.05 | 14.06 | 16.15 | 20.27 | 20.37 | |
| Charleroi(S) | 10.00 | | | | 12.05 | 12.48 | 14.48 | 17.01 | 21.05 | 21.20 | 23.53 |
| Paris(N.) A | 12.30 | | | | 12.17 | 13.00 | | 17.35 | | | 0.10 |
| Liège (Guill.) | 9.00 | 10.24 | 11.19 | 11.34 | 13.08 | 13.49 | | 18.25 | | | 1.00 |
| BRUXELLES | | | | | 13.40 | 14.21 | | 18.57 | | | 1.32 |
| BRUSSEL | | | | | 18.00 | 18.05 | | 23.10 | | | 6.40 |
| Nord-Noord A | 10.14 | 11.27 | 12.22 | 12.38 | 13.44 | 14.17 | 16.16 | 18.21 | 22.20 | 22.35 | 1.16 |
| Midi-Zuid A | 10.27 | 11.36 | 12.31 | 12.45 | 13.55 | 14.27 | 16.25 | 18.31 | 22.29 | 22.45 | 1.24 |
| Oostende (K.) A | | 11.41 | 12.36 | 12.47 | | | | | 22.40 | 23.05 | |
| Dover A | | 12.58 | 13.52 | 13.58 | | | | | 23.55 | 0.20 | |
| London (V.) A | | | | 14.30 | | | | | | 1.00 | |
| | | | | 18.00 | | | | | | 4.45 | |
| | | | | 19.10 | | | | | | 5.30 | |
| | | | | 20.50 | | | | | | c7.14 | |

a : Changer.

b : 1^{re} classe seulement.

c : Les samedi et dimanche London A. 7.40.

● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX inclus.

★ Le samedi : D. 12.31.

◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.

81 : Le vendredi du 29-VI au 14-IX et les 14-21-28-VII et 4-VIII.

178 : A partir du 4-VI.

a : Overstappen.

b : Slechts 1^{re} klasse.

c : Zaterdag en Zondag London A. 7.40.

● Van in de nacht 29/30-VI tot en met in de nacht 15/16-IX.

★ Zaterdag : V. 12.31.

◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.

81 : Vrijdags van 29-VI tot 14-IX en op 14-21-28-VII en 4-VIII.

178 : Van 4-VI af.

VOYAGES *Wirtz* ANVERS
 établi 44, avenue de Keyser depuis 1886

Tous les voyages - Tous les transports
 Téléphone : 33.39.25

2 London - Belgique - Allemagne - Pays Scandinaves 2

Paris (België - Duitsland - Scandinavië)

| | 197 | 70 | 181 | 72 | 173 | M 74 | 52 | M 185 | 54 | 187 |
|--------------------|-----|---------|-------|---------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|
| | ◆ | (R) | ◆ | (R) | ◆ | 1 | (R) | 1 | (R) | (R) |
| London (V.) | .. | ● 22.30 | .. | 8.00 | .. | .. | 10.00 | .. | 14.30 | .. |
| Dover | A | 0.07 | .. | 9.55 | .. | .. | 11.35 | .. | 16.10 | .. |
| Oostende (K) | A | 1.00 | .. | 10.30 | .. | .. | 12.20 | .. | 16.50 | .. |
| BRUXELLES-BRUSSEL | .. | 4.45 | .. | 14.00 | .. | .. | 15.50 | .. | 20.20 | .. |
| Midi-Zuid | A | 5.35 | .. | 14.45 | .. | .. | 17.00 | .. | 21.10 | .. |
| Nord-Noord | .. | 6.51 | .. | 15.55 | .. | .. | 18.17 | .. | 22.26 | .. |
| Liège (Guillemins) | A | 7.29 | 12.10 | 16.00 | 16.11 | 17.19 | 18.22 | 19.41 | 22.34 | 23.48 |
| Paris (N.) | .. | 7.40 | 12.20 | 16.09 | 16.20 | 17.29 | 18.32 | 19.50 | 22.44 | .. |
| Leumont | A | 8.45 | 13.21 | 17.13 | 17.21 | 18.41 | 19.42 | 21.08 | 23.48 | .. |
| Charleroi (Sud) | .. | 23.00 | .. | 8.06 | .. | 12.24 | .. | 17.42 | 18.30 | 21.00 |
| Namur | A | 3.15 | .. | 11.00 | .. | .. | .. | .. | 21.36 | 23.45 |
| Liège (Guillemins) | A | 3.40 | .. | 11.25 | .. | .. | .. | .. | 22.01 | 23.55 |
| Herbesthal | A | 4.11 | .. | 11.57 | .. | 16.16 | .. | 20.10 | 22.30 | 0.28 |
| Aachen (Hbf.) | A | 4.41 | .. | 12.28 | .. | 16.49 | .. | 20.36 | 23.00 | .. |
| Köln (Hbf.) | A | 5.32 | .. | 13.19 | .. | 17.40 | .. | 21.13 | 23.48 | 1.43 |
| Dusseldorf | A | 5.44 | 8.58 | 13.31 | 17.25 | 17.52 | 18.43 | 19.54 | 21.16 | 0.00 |
| Duisburg | A | 6.30 | 9.47 | 14.25 | 16.00 | 18.41 | .. | 21.04 | 22.16 | 0.54 |
| Essen | A | 6.52 | 9.57 | 14.39 | 16.00 | 19.01 | .. | 21.22 | 22.07 | 0.55 |
| Münster | A | 7.10 | 10.15 | 14.57 | 18.40 | 19.19 | .. | 21.37 | 22.57 | 1.13 |
| Osnabrück | A | 7.25 | 11.19 | 15.12 | 18.58 | 19.36 | .. | 21.50 | 23.09 | 1.32 |
| Bremen | A | 8.20 | .. | 16.04 | 19.50 | 20.25 | .. | 22.28 | 23.57 | 2.21 |
| Hamburg (Hbf.) | A | 10.33 | .. | 16.12 | 20.12 | 20.30 | 20.17 | 22.54 | 23.09 | 4.07 |
| Grossenbrode (Kai) | A | 11.06 | .. | 16.44 | .. | 21.02 | .. | .. | 23.38 | 4.31 |
| Gedser | A | 11.30 | 13.05 | 17.09 | .. | 21.26 | .. | .. | 23.58 | 5.03 |
| Köbenhavn (C.) | A | 11.57 | .. | .. | .. | 21.46 | .. | .. | .. | 5.46 |
| Hamburg (Hbf.) | A | 13.34 | 15.29 | 18.50 | 22.37 | 22.55 | .. | 2.13 | 2.13 | 6.53 |
| Hamburg (Altona) | A | 14.15 | 16.08 | 19.31 | 23.16 | 23.33 | .. | 2.57 | .. | 7.32 |
| Flensburg | A | 15.44 | 17.42 | 21.00 | 1.12 | 1.00 | .. | 4.37 | .. | 9.00 |
| Padborg | A | 17.13 | 19.19 | 22.37 | 2.37 | 2.29 | .. | 6.19 | .. | 10.37 |
| Fredericia | A | .. | .. | a 23.08 | 2.57 | 2.47 | .. | a 6.44 | .. | 11.14 |
| Nyborz (H.) | A | .. | .. | 1.37 | 5.00 | 4.51 | .. | 8.26 | .. | 13.20 |
| Korsör | A | .. | .. | 1.50 | .. | 5.20 | .. | 8.30 | .. | 13.55 |
| Köbenhavn (C.) | A | .. | .. | 4.35 | .. | 8.05 | .. | 11.10 | .. | 16.40 |
| Hälsingborg (F.) | A | .. | .. | 5.00 | .. | 8.30 | .. | 13.15 | .. | 17.11 |
| Göteborg (C.) | A | .. | .. | 6.55 | .. | 10.40 | .. | .. | .. | 19.20 |
| Oslo (C.) | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 20.30 |
| Malmö (F.) | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 21.20 |
| Malmö (C.) | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 22.55 |
| Stockholm (C.) | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 23.30 |
| Turku (Abo) | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 2.45 |
| Helsinki | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 8.30 |

a : Changer. **b :** Overstappen. **c :** Malmö (Haven).
b : Köbenhavn (Havnegade).
c : Malmö (Port).
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX. ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ★ Tous les jours jusqu'au 31-VIII; dimanche seulement à partir du 1-IX. ★ Alle dagen tot 31-VIII; alléén Zondags van 1-IX af.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73. ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz 65 tot 73.
 72 : Circule du 30-VI au 2-IX. 72 : Rijdt van 30-VI tot 2-IX.

2 Pays Scandinaves - Allemagne - Belgique - London - Paris 2

(Scandinavië - Duitsland - België)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|----|-------|-------|----|-------|-------|-------|------|--|-------|----|----|----|--|--|--|--|--|--|--|
| Helsinki | | 14.55 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Turku (Abo)..... | A | 18.25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Stockholm | .. | 19.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Stockholm (C.) | .. | 8.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Malmö (C.) | A | 18.45 | 21.10 | | | 23.20 | | | | 7.30 | | | | | | | | | | |
| Malmö (F.) | A | 5.30 | | | | 7.21 | | | | | | | | | | | | | | |
| Köbenhavn (P.) | A | 6.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Köbenhavn (C.) | A | 6.25 | | | | 8.30 | | | | | | | | | | | | | | |
| | b | 6.39 | 8.35 | | | 10.05 | | | | 17.48 | | | | | | | | | | |
| Oslo (C.) | - | 12.00 | | | | | | | | 7.50 | | | | | | | | | | |
| Göteborg (C.) | - | 2.52 | | | | 7.37 | | | | 13.35 | | | | | | | | | | |
| Helsingborg (F.) | A | 6.30 | | | | 11.34 | | | | 16.50 | | | | | | | | | | |
| Köbenhavn (C.) | A | 7.10 | | | | 12.00 | | | | 17.10 | | | | | | | | | | |
| | | 6.55 | | | | 13.25 | | | | 18.40 | | | | | | | | | | |
| | | 73 | 166 | 53 | M 168 | 51 | 57 | M 75 | | 178 | 79 | 77 | 71 | | | | | | | |
| Köbenhavn (C.) | ♦ | 10.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Korsör | | 11.33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nyborg (H.) | | 13.20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fredericia | A | 10.33 | 14.44 | | | 15.53 | 16.40 | | | | | | | | | | | | | |
| Padborg | A | 12.24 | 16.20 | | | 17.32 | 20.05 | | | | | | | | | | | | | |
| Flensburg | A | 12.37 | 16.33 | | | 17.45 | 20.22 | | | | | | | | | | | | | |
| Hamburg (Alt.) | A | 12.42 | 16.34 | | | 17.45 | 20.36 | | | | | | | | | | | | | |
| Hamburg (Hbf.) | A | 15.25 | 19.08 | | | 20.22 | 23.18 | | | | | | | | | | | | | |
| Köbenhavn (C.) | A | 7.40 | 9.28 | | | 22.43 | 23.49 | | | | | | | | | | | | | |
| Gedser | A | 9.55 | 11.40 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grossenbrude | A | 10.05 | 11.55 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hamburg (Hbf.) | A | 13.00 | 14.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hamburg (Hbf.) | A | 13.36 | 15.38 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bremen | A | 15.49 | 18.01 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Osnabrück | A | 16.08 | 19.20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Münster | A | 17.42 | 21.01 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Essen | A | 19.10 | 22.30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Düsseldorf | A | 19.47 | 23.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Köln (Hbf.) | A | 22.03 | 1.37 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aachen (Hbf.) | A | 22.27 | 1.51 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Herbesthal | A | 23.29 | 2.46 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | A | 0.03 | 3.07 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Liège (Guill.) | A | 1.19 | 4.17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Liège (Guill.) | A | | 4.29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Namur | A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charleroi (Sud) | A | | 5.45 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Jeumont | A | | 6.21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Paris (N.) | A | | 6.41 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | A | | 9.35 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Liège (Guill.) | A | 1.31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| BRUX.-BRUSSEL | A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nord-Noord | A | 2.34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Midi-Zuid | A | 2.54 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oostende (K.) | A | 3.06 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | A | 4.15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | A | 5.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dover | A | 8.30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | A | 9.20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| London (V.) | A | 11.22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

a : Changer. b : + København A. 6.59.
 c : København (Havnegade).
 d : 1^e classe seulement.
 e : + København A. 13.59.
 f : les samedi et dimanche : London A. 7.40.
 g : Malmö (Port).
 ● de la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.

★ tous les jours jusqu'au 31-VIII : le samedi seulement à partir du 1-IX.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 70.
 73 : Du 29-VI au 1-IX au départ de København.
 178 : Du 3-VI au 29-IX au départ de København.

a : Overstappen. b : + København A. 6.59-
 c : København (Havnegade).
 d : Slechts 1^e klasse.
 e : + København A. 13.59.
 f : Zaterdag en Zondags : London A. 7.40.
 g : Malmö (Haven).
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ★ Alle dagen tot 31-VIII ; alleen Zaterdag van 1-IX af.
 ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz 65 tot 70.
 73 : Van 29-VI tot 1-IX bij vertr. uit København
 178 : Van 3-VI tot 29-IX bij vertr. uit København

2a London - Belgique - Allemagne - Pologne - U.R.S.S. 2a Paris - (België - Duitsland - Polen - U.S.S.R)

| | 70 (R) | 78 (R) | | 72 (R) | 76 (R) | M 74 1 | 52 (R) | M 185 1 | 54 (R) | 187 (R) | 197 ◆ |
|--------------------|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|------------|----------|
| London (V.) | 22.37 | ◆ | -- | 8.00 | ◆ | 10.00 | 10.00 | ◆ | 14.30 | ◆ | .. |
| Dover ■ | 0.07 | ◆ | .. | 9.55 | ◆ | 11.35 | 11.35 | ◆ | 16.10 | ◆ | .. |
| Oostende (K.) ■ | 1.00 | ◆ | .. | 10.30 | ◆ | 12.20 | 12.20 | ◆ | 16.50 | ◆ | .. |
| BRUXELLES-BRUSSEL | 4.45 | ◆ | .. | 14.00 | ◆ | 15.50 | 15.50 | ◆ | 20.30 | ◆ | .. |
| Midi-Zuid | 5.35 | ◆ | .. | 14.45 | ◆ | 16.10 | 17.00 | ◆ | 21.10 | ◆ | .. |
| Nord-Noord | 6.51 | ◆ | .. | 15.55 | ◆ | 17.19 | 18.17 | ◆ | 22.26 | ◆ | .. |
| Liège (Guillemins) | 7.29 | 10.41 | 12.10 | 16.00 | 16.48 | 17.22 | 18.22 | 19.41 | 22.34 | ◆ | .. |
| | 7.40 | 10.50 | 12.20 | 16.09 | 16.58 | 17.29 | 18.32 | 19.50 | 22.44 | ◆ | .. |
| | 8.45 | 12.07 | 13.21 | 17.13 | 18.09 | 18.41 | 19.42 | 21.08 | 23.48 | ◆ | .. |
| Paris (Nord) | | | 181 | | | | | | | | |
| Jeumont ■ | | | 8.06 | | | | | 17.42 | 18.30 | 21.00 | 23.00 |
| Charleroi (Sud) | | | 11.00 | | | | | 21.36 | 23.45 | 3.15 | |
| Namur | | | 11.25 | | | | | 22.01 | 23.55 | 3.40 | |
| Liège (Guillemins) | | | 11.57 | | | | | 20.10 | 22.30 | 0.28 | 4.11 |
| | | | 12.28 | | | | | 20.36 | 23.00 | ◆ | 4.41 |
| | | | 13.19 | | | | | 21.13 | 23.48 | 1.43 | 5.32 |
| Liège (Guillemins) | 8.58 | 12.21 | 13.31 | 17.25 | 18.21 | 18.43 | 19.54 | 21.16 | 0.00 | 1.53 | 5.44 |
| Herbesthal ■ | 9.47 | 13.10 | 14.25 | | 19.11 | | | | 0.54 | | 6.30 |
| Aachen (Hbf.) ■ | 9.57 | 13.31 | 14.39 | | 19.30 | 19.16 | 21.04 | | 0.55 | | 6.52 |
| Köln (Hbf.) | 10.15 | 13.49 | 14.57 | 18.40 | 19.48 | 19.31 | 21.22 | 22.07 | 1.13 | 3.03 | 7.10 |
| Düsseldorf | 11.19 | 14.04 | 15.12 | 18.58 | 20.03 | | 21.37 | | 1.32 | 3.18 | 7.25 |
| Duisburg | | 14.58 | 16.04 | 19.50 | 20.54 | 20.17 | 22.28 | 22.57 | 2.21 | 4.07 | 8.20 |
| Essen | | 15.15 | 16.39 | 20.12 | 21.09 | 20.21 | 22.36 | 23.09 | | 4.24 | 8.36 |
| Dortmund | | 15.46 | | | | 20.50 | 23.09 | 23.38 | | | 9.10 |
| Hamm (West.) | 13.05 | 16.09 | | | | 21.10 | 23.36 | 23.58 | | | 9.37 |
| Bielefeld | | 16.34 | | | | 21.26 | 23.58 | 0.15 | | | 10.09 |
| Herford | | 16.16 | 17.12 | | | 21.57 | 0.39 | 0.45 | | | 10.50 |
| Löhne (West.) | | 14.43 | 17.36 | 18.46 | 22.07 | 23.12 | 22.27 | 1.16 | | 6.11 | 11.26 |
| Bad Oeynhausen | | 16.00 | 18.29 | 20.04 | 23.49 | 0.14 | 23.49 | 2.20 | | 7.11 | 12.36 |
| Hannover | | 16.15 | 18.45 | 20.20 | 0.08 | 0.32 | 0.08 | 2.38 | | 7.29 | 12.55 |
| Braunschweig | | 16.26 | | 20.32 | 0.22 | 0.45 | 0.22 | | | | |
| Helmstedt ■ | | 16.38 | | 20.42 | 0.33 | | 0.33 | 2.58 | | | |
| Marienborn ■ | | 17.50 | 19.56 | 22.02 | 1.49 | 2.01 | 1.49 | 4.02 | | 8.45 | 14.11 |
| Magdeburg | | 18.04 | 20.06 | 23.16 | | +2.42 | | 4.15 | | 9.00 | 14.26 |
| Berlin (Zoo) | | 19.03 | 20.59 | 0.13 | | +3.40 | | 5.06 | | 9.51 | 15.14 |
| Berlin (Friedr.) | | | 22.18 | | | | | 5.49 | | 10.36 | 15.57 |
| Berlin (Ostbf.) | | | | Via Hagen | Via Hagen | Via Hagen | | 6.03 | | 10.51 | 16.12 |
| Frankfurt (Oder) ■ | | | | | | | | 6.17 | | 11.05 | 16.26 |
| Kunowice ■ | | | | | | | | 7.17 | | 12.05 | 17.26 |
| Poznan | | | | | | | | 7.52 | | 12.42 | |
| Warszawa (Glowna) | | | | | | | | 10.30 | | 15.23 | 20.09 |
| Terespol ■ | | | | | | | | 10.45 | | 15.40 | 20.25 |
| Brest ■ | | | | | | | | 10.59 | | 16.11 | 20.33 |
| Moskwa | | | | | | | | | | 19.15 | 21.12 |
| | | | | | | | | | | 21.00 | 22.17 |
| | | | | | | | | | | 21.40 | 22.58 |
| | | | | | | | | | | 21.55 | 23.12 |
| | | | | | | | | | | 22.40 | 0.07 |
| | | | | | | | | | | 1.38 | 2.46 |
| | | | | | | | | | | b7.29 | 8.19 |
| | | | | | | | | | | b7.44 | 9.13 |
| | | | | | | | | | | 11.21 | 13.17 |
| | | | | | | | | | | 15.07 | 16.27 |
| | | | | | | | | | | 15.55 | 17.00 |
| | | | | | | | | | | | 18.55 |
| | | | | | | | | | | | 13.30 |

VOYAGES REGINA

VENTE DE BILLETS
AU PRIX OFFICIEL
VOYAGES COLLECTIFS
ET INDIVIDUELS

155, chaussée de Helmet Schaarbeek
Téléphone : 16.54.56

PARIS - RUHR

PARIS - BRUXELLES

- a : Changer. b : Warszawa (Gdanska).
- ◆ De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX. ◆ Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
- ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73. ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
- 72 : Du 30-VI au 2-IX. 72 : van 30-VI tot 2-IX.

REIZEN

Leo de Raedt

Spoor- en vliegtuigkellenn
Hotelreservaties-Treinreservaties

Schoenmarkt, 25 (Torengedouw) ANTWERPEN Telefonen : 32.33.43 - 32.37.43

2a U.R.S.S.-Pologne-Allemagne-Belgique-London 2a
(U.S.S.R. - Polen - Duitsland - België) Paris

| | | Reizen POPULAR TOURS | | | | | | | | | | 152 | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------|--|
| | | Spoor- Boot- Vliegtuighiljetten | | | | | | | | | | 17.30 | |
| | | Verhuur van auto's | | | | | | | | | | 12.30 | |
| | | Specialist Huwelijksreizen | | | | | | | | | | 13.30 | |
| | | Antwerpen - Jezusstr., 56 - Tel. 33.74.98 | | | | | | | | | | 16.18 14.50 | |
| | | | | | | | | | | | | 15.33 14.07 | |
| | | | | | | | | | | | | 19.58 18.15 | |
| | | | | | | | | | | | | 20.18 20.05 | |
| | | | | | | | | | | | | 2.24 1.25 | |
| | | | | | | | | | | | | 5.18 4.08 | |
| | | | | | | | | | | | | 6.04 5.08 | |
| | | | | | | | | | | | | 6.20 5.22 | |
| | | | | | | | | | | | | 6.50 6.10 | |
| | | | | | | | | | | | | 8.10 7.16 | |
| | | | | | | | | | | | | 9.15 | |
| | | | | | | | | | | | | 9.28 | |
| | | | | | | | | | | | | 9.43 | |
| | | | | | | | | | | | | 12.26 | |
| | | | | | | | | | | | | 13.34 | |
| | | | | | | | | | | | | 13.46 | |
| | | | | | | | | | | | | 10.44 14.01 | |
| | | | | | | | | | | | | 11.43 14.48 | |
| | | | | | | | | | | | | 12.37 15.37 | |
| | | | | | | | | | | | | 12.48 15.57 | |
| | | | | | | | | | | | | 13.56 17.12 | |
| | | | | | | | | | | | | 14.15 17.33 | |
| | | | | | | | | | | | | 5.10 18.26 | |
| | | | | | | | | | | | | 15.39 19.00 | |
| | | | | | | | | | | | | 16.17 19.38 | |
| | | | | | | | | | | | | 16.40 20.01 | |
| | | | | | | | | | | | | 17.05 20.26 | |
| | | | | | | | | | | | | 17.49 21.00 | |
| | | | | | | | | | | | | 18.43 21.12 | |
| | | | | | | | | | | | | 19.44 22.13 | |
| | | | | | | | | | | | | 20.04 22.28 | |
| | | | | | | | | | | | | 20.22 | |
| | | | | | | | | | | | | 20.37 | |
| | | | | | | | | | | | | 21.20 23.53 | |
| | | | | | | | | | | | | 17.35 | |
| | | | | | | | | | | | | 18.25 | |
| | | | | | | | | | | | | 18.37 | |
| | | | | | | | | | | | | 19.30 | |
| | | | | | | | | | | | | 20.00 | |
| | | | | | | | | | | | | 23.10 | |
| | | | | | | | | | | | | 21.32 | |
| | | | | | | | | | | | | 0.05 | |
| | | | | | | | | | | | | 17.35 | |
| | | | | | | | | | | | | 18.25 | |
| | | | | | | | | | | | | 18.37 | |
| | | | | | | | | | | | | 19.30 | |
| | | | | | | | | | | | | 20.00 | |
| | | | | | | | | | | | | 23.10 | |
| | | | | | | | | | | | | 21.32 | |
| | | | | | | | | | | | | 0.05 | |
| | | | | | | | | | | | | 22.35 | |
| | | | | | | | | | | | | 1.16 | |
| | | | | | | | | | | | | 22.45 | |
| | | | | | | | | | | | | 1.24 | |
| | | | | | | | | | | | | 23.05 | |
| | | | | | | | | | | | | 0.20 | |
| | | | | | | | | | | | | 1.00 | |
| | | | | | | | | | | | | 4.45 | |
| | | | | | | | | | | | | 5.30 | |
| | | | | | | | | | | | | 7.14 | |

a : Changer.
 b : Warszawa (Gdanska).
 c : Les samedi et dimanche : London A. 7.40
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
 73 : De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 1/2-IX.

a : Overstappen.
 b : Warszawa (Gdanska).
 c : Zaterdag en Zondags : London A. 7.40.
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
 73 : Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 1/2-IX.

VOYAGES - REIZEN

VIATOR

3, rue des Éperonniers (Gr.-Place), Bruxelles
 Spoo makersstraat, 3 (Grote Markt), Brussel
 Tel. 12.02.36

**London-Belgique-Allemagne-Autriche-Hongrie-
(België-Duitsland-Oostenrijk-Hongarije-
Roumanie-Tchecoslovaquie-Pologne
Roemenië-Tsjecho-Slovakije-Polen)**

| 70 | 78 | 181 | 72 | 52 | | 73 | 51 | 79 | 77 | 71 |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 22.30 | .. | .. | 8.00 | 10.00 | A London (V.) | 11.22 | 20.50 | .. | .. | .. |
| 0.07 | .. | .. | 9.55 | 11.35 | A Dover | 9.20 | 19.10 | .. | .. | .. |
| 1.00 | .. | .. | 10.30 | 12.20 | A Oostende(K.) | 8.30 | 18.00 | .. | .. | .. |
| 4.45 | .. | .. | 14.00 | 15.50 | BRUXELLES | 5.00 | 14.30 | .. | .. | .. |
| 5.35 | .. | .. | 14.45 | 17.00 | BRUSSEL | 4.15 | 12.58 | .. | .. | .. |
| 6.51 | .. | .. | 15.55 | 18.17 | A (Midi-Zuid) | 3.06 | 11.41 | .. | .. | .. |
| 7.29 | 10.41 | 12.10 | 16.00 | 18.22 | A Nord-Nord | 2.54 | 11.36 | .. | 16.25 | 18.31 |
| 7.40 | 10.50 | 12.20 | 16.09 | 18.32 | A Liège (Guill.) | 2.34 | 11.27 | .. | 16.16 | 18.21 |
| 8.58 | 12.21 | 13.31 | 17.25 | 19.54 | A Herbesthal | 1.19 | 10.12 | .. | 14.48 | 17.01 |
| 9.47 | 13.10 | 14.25 | .. | 21.04 | A Aachen | 0.03 | 9.09 | .. | 14.06 | 16.15 |
| 9.57 | 13.31 | 14.39 | .. | 21.22 | A Köln (Hbf.) | 23.29 | 8.27 | .. | 13.52 | 15.44 |
| 10.15 | 13.49 | 14.57 | 18.40 | 21.37 | A Beuel | 22.27 | 7.23 | .. | 13.34 | 15.22 |
| 10.34 | 14.04 | 15.12 | 18.58 | 22.28 | A Wiesbaden | 21.56 | 6.57 | .. | 13.19 | 14.59 |
| 11.28 | 14.58 | 16.04 | 19.50 | 23.03 | A Frankfurt (M.) | 18.37 | 6.29 | .. | 12.26 | 14.00 |
| 12.06 | 15.29 | 19.15 | 19.59 | 23.29 | A Würzburg | 16.31 | 4.17 | .. | 10.15 | 13.45 |
| 14.59 | .. | 19.41 | .. | 23.29 | A Nürnberg | 15.12 | 3.06 | .. | 9.47 | .. |
| 15.43 | 19.13 | 23.01 | 23.21 | 2.31 | A Regensburg | 13.48 | 2.00 | .. | 7.19 | .. |
| 18.15 | 21.49 | 1.54 | 1.25 | 4.44 | A Passau | 12.05 | 20.23 | .. | 6.28 | 10.11 |
| 19.36 | 23.17 | 3.32 | .. | 6.08 | A Linz | 11.45 | 20.00 | .. | 3.55 | 7.42 |
| 21.43 | .. | 0.52 | 5.18 | 7.31 | A Wien (W.) | 10.12 | 18.28 | .. | 2.00 | 6.11 |
| .. | .. | 2.37 | 7.35 | 9.21 | A Hegyeshalom | 7.40 | 15.45 | .. | 12.05 | 7.40 |
| .. | .. | 3.05 | 8.15 | 9.41 | A Budapest | .. | 12.05 | 7.40 | 10.25 | 4.25 |
| .. | .. | 4.40 | 9.52 | 11.10 | A (Keleti) | .. | 9.40 | 2.05 | .. | .. |
| .. | .. | 7.35 | 12.40 | 13.50 | A Lokoshaza | .. | 6.40 | 22.50 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 21.50 | 17.25 | A Curtici | .. | 5.40 | 21.20 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 0.20 | 19.45 | A Bucuresti (N.) | .. | 0.10 | 16.20 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 5.20 | 21.30 | A Nürnberg | .. | 23.10 | 14.32 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 8.35 | 0.30 | A Schirnding | .. | 22.50 | 14.12 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 9.10 | 1.01 | A Cheb | .. | 21.50 | 12.35 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 13.55 | 5.50 | A Plzen | .. | 6.10 | 21.40 | .. | .. |
| .. | .. | .. | 15.00 | 6.40 | A Praha | .. | 18.03 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | 15.20 | 7.00 | A Petrovice u Boh. | .. | 15.20 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | 16.46 | 8.00 | A Zebrydowice | .. | 14.50 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | 8.00 | 23.35 | A Stalinozrod | .. | 14.30 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | A Warszawa (G.) | .. | 12.24 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 10.23 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 8.15 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 7.17 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 0.10 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 22.40 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 22.31 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 21.28 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 20.14 | .. | .. | .. |
| .. | .. | .. | .. | .. | | .. | 15.00 | .. | .. | .. |

REIZEN
POPULAR TOURS
Spoor - Boot
Vliegtuigtickets
Verhuring van
Autocars - Specialist
Huwelijksreizen
Jezusstraat, 56
ANTWERPEN
Tel. : 33.74.98

Tous les voyages
Tous les transports
VOYAGES
Wirtz
ANVERS
44, av. de Keyser
Tél. 33.39.25

- a : Changer.
- b : Les samedis et dimanches : London A. 7.40.
- De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
- ♥ Les mardi, jeudi et dimanche.
- ♦ Bucuresti : départ les lundi, mercredi et vendredi.
- ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
- 72 : Du 30-VI au 2-IX.
- 73 : Du 29-VI au 1-IX au départ de Köln.
- a : Overstappen.
- b : Zaterdag en Zondags : London A. 7.40.
- Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
- ♥ Dinsdags, Donderdags en Zondags.
- ♦ Bucuresti : vertrek Maandags, Woensdags en Vrijdags.
- ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
- 72 : Van 30-VI tot 2-IX.
- 73 : Van 29-VI tot 1-IX bij vertrek uit Köln.

Reizen LEO DE RAEDT

Spoor en vliegtuigtickets - Hotelreservaties - Treinreservaties

Schoenmarkt, 25 (Torengedouw) - ANTWERPEN - Telefonen : 32.33.43 - 32.37.43

4 London - Bruxelles - Köln - München - Autriche (Brussel) (Oostenrijk) 4

| | 80 | 70 | 78 | 181 | 72 | M 74 | 56 | 52 | 82 | 58 | 54 |
|--------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | fr | fr | fr | fr | fr | fr | fr | fr | fr | fr | fr |
| London (V.) | .. | 22.30 | .. | .. | 8.00 | 10.00 | .. | .. | .. | .. | 14.30 |
| Dover | A | 0.07 | .. | .. | 9.55 | 11.35 | .. | .. | .. | .. | 16.10 |
| Oostende (K.) | A | 4.45 | .. | .. | 10.30 | 12.20 | .. | .. | 14.00 | .. | 16.50 |
| BRUXELLES-BRUSSEL | | 5.30 | 5.35 | .. | 14.45 | 16.10 | 16.35 | 17.00 | 19.45 | 21.00 | 21.10 |
| Midi-Zuid | A | 6.43 | 6.51 | 10.41 | 12.10 | 15.55 | 17.19 | 17.52 | 18.17 | 21.12 | 22.15 |
| Nord-Noord | A | 6.53 | 7.29 | 10.41 | 12.10 | 16.00 | 17.22 | 17.57 | 18.22 | 21.14 | 22.20 |
| Liège (Guill.) | A | 7.02 | 7.40 | 10.50 | 12.20 | 16.09 | 17.29 | 18.06 | 18.32 | 21.21 | 22.29 |
| Herbesthal | A | 8.16 | 8.45 | 12.07 | 13.21 | 17.13 | 18.41 | 19.16 | 19.42 | 22.32 | 23.39 |
| Aachen (Hbf.) | A | 8.28 | 8.58 | 12.21 | 13.31 | 17.25 | 18.43 | 19.28 | 19.54 | 22.44 | 23.51 |
| Köln (Hbf.) | A | 10.03 | 10.15 | 13.49 | 14.57 | 18.40 | 19.16 | 20.36 | 21.04 | 0.05 | 0.57 |
| Bonn (Beuel) | A | 10.29 | 10.34 | 14.04 | 15.12 | 18.58 | 19.31 | 20.58 | 21.37 | 0.29 | 1.16 |
| Koblenz | A | 11.20 | 11.28 | 14.58 | 16.04 | 19.50 | 20.17 | 21.48 | 22.28 | 2.05 | 2.21 |
| Bingen | A | 11.32 | 12.06 | 16.15 | 17.26 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.08 | 2.13 | 2.31 |
| Mainz | A | 11.56 | 11.56 | 17.48 | 17.48 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Worms | A | 12.46 | 13.32 | 18.47 | 18.47 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Ludwigshafen | A | 13.44 | 14.26 | 19.42 | 19.42 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Mannheim | A | 14.13 | 14.56 | 20.10 | 20.10 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Heidelberg | A | 14.49 | 15.35 | 20.46 | 20.46 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Stuttgart | A | 15.10 | 15.57 | 21.06 | 21.06 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Ulm | A | 15.25 | 16.12 | 21.20 | 21.20 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| Augsburg | A | 16.00 | 16.32 | 21.29 | 21.38 | 20.18 | 20.17 | 21.54 | 23.34 | 2.37 | 2.55 |
| München | A | 17.43 | 18.20 | 0.11 | 23.31 | 2.29 | 2.29 | 3.48 | 3.28 | 5.30 | 6.01 |
| Köln (Hbf.) | A | 18.38 | 18.38 | 23.55 | 23.55 | 2.29 | 2.29 | 3.48 | 3.28 | 5.30 | 6.01 |
| Frankfurt (M.) | A | 19.50 | 20.54 | 2.49 | 4.05 | 3.48 | 3.48 | 4.53 | 4.53 | 5.30 | 6.01 |
| Würzburg | A | 20.54 | 21.40 | 4.05 | 5.50 | 4.53 | 4.53 | 5.50 | 5.50 | 6.01 | 6.01 |
| München | A | 21.40 | 22.05 | 6.10 | 5.20 | 5.50 | 5.50 | 6.35 | 6.35 | 6.01 | 6.01 |
| München | A | 22.05 | 22.30 | 5.35 | 5.35 | 6.35 | 6.35 | 7.55 | 7.55 | 6.01 | 6.01 |
| Rosenheim | A | 23.18 | 23.18 | 6.26 | 6.26 | 7.30 | 7.30 | 8.43 | 8.43 | 6.01 | 6.01 |
| Kufstein | A | 23.47 | 23.47 | 6.55 | 6.55 | 7.30 | 7.30 | 8.43 | 8.43 | 6.01 | 6.01 |
| Wörgl | A | 0.20 | 0.20 | 7.30 | 7.30 | 7.30 | 7.30 | 8.43 | 8.43 | 6.01 | 6.01 |
| Innsbruck | A | 0.32 | 0.32 | 7.41 | 7.41 | 7.41 | 7.41 | 8.43 | 8.43 | 6.01 | 6.01 |
| Ulm | A | 1.27 | 1.27 | 8.35 | 8.35 | 8.35 | 8.35 | 10.40 | 10.40 | 6.01 | 6.01 |
| Friedrichshafen | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Lindau | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Bregenz | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Feldkirch | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Landeck | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Innsbruck | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| München | A | 22.23 | 23.45 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Salzburg | A | 0.24 | 1.49 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Salzburg | A | 0.55 | 2.15 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Bischofshofen | A | 1.46 | 3.00 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Schwarzach | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| St-Veit | A | 2.03 | 3.20 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Badgastein | A | 2.57 | 4.29 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Villach | A | 4.35 | 7.25 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Klagenfurt | A | 5.10 | 8.22 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Salzburg | A | .. | 2.15 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Bischofshofen | A | .. | 3.00 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Bruck a. d. Mur | A | .. | 9.48 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |
| Graz | A | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.01 | 6.01 |

a : Changer. **b :** 1^{re} classe seulement.
c : Kornwestheim. **d :** Frankfurt Süd.
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
 ▼ Du 16-VI au 16-IX.
 ★ Jusqu'au 29-VI et à partir du 3-IX.
 ○ Du 30-VI au 2-IX.
 ○ Jusqu'au 30-VI et à partir du 10-IX.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
 80 : Les samedi du 30-VI au 15-IX et les 15-21-22-29/VII et 5-VIII.

a : Overstappen. **b :** Slechts 1ste klasse
c : Kornwestheim. **d :** Frankfurt Süd.
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ▼ Van 16-VI tot 16-IX.
 ★ Tot 29-VI en van 3-IX af.
 ○ Van 30-VI tot 2-IX.
 ○ Tot 30-VI en van 10-IX af.
 ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
 80 : Zaterdags van 30-VI tot 15-IX en op 15-21-22-29/VII en 5-VIII.

TOERISTISCHE EXTRA-TREINEN

TOUROPA ALPEN-SEE-EXPRESS

TRAINS SPÉCIAUX TOURISTIQUES

**ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE
ITALIE - YOUGOSLAVIE**

**DUITSLAND - OOSTENRIJK - ZWITSERLAND
ITALIË - YOUGOSLAVIË**

Les trains **TOUROPA** et **ALPEN-SEE-EXPRESS** se composent exclusivement de voitures-couchettes offrant le confort de 1^{re} classe au tarif de la 2^e classe. Les trains sont équipés de radio, wagon-restaurant, salon-coiffeur, service de stewards, etc. Pour ces trains il n'est vendu que le forfait complet (trains + hôtels) avec un séjour dans une des stations ci-dessous. Les prix pour un voyage de 10 jours, y compris les billets au départ de Bruxelles, les couchettes, les repas en cours de route et un séjour de 7 jours dans la station choisie sont à partir de Fr. 1955

De treinen **TOUROPA** en **ALPEN-SEE-EXPRESS** bestaan uitsluitend uit couchette-rijtuigjes met het comfort van de 1^e klasse maar aan het tarief van 2^e klas. Zij zijn uitgerust met radio, restauratiewagen, kappersalon, dienst van stewards, enz. Voor deze treinen worden alleen de volledige reizen verkocht (trein + hotel). De prijzen begripen het vervoer vanaf Brussel, de « couchettes », de eetmalen onderweg en een verblijf van 7 dagen in een van onderstaande vacatiecentra. Prijs van de volledige reis vanaf Fr. 1955.

BESTEMMINGEN - DESTINATIONS : Triberg, Titisee, Garmisch, Oberstdorf, Berchtesgaden, Mittenwald, Ruhpolding, Salzburg, St. Wolfgang, Pörschach, Velden, Seefeld, Kitzbühel, Mayrhofen, Lugano, Montreux, Interlaken, Gersau, Finale Ligure, Riccione, Cattolica, Venezia, Opatija, Lovran, etc.

VERTREKDATA. TOUROPA : Alle MAANDAGEN naar Zwarte Woud en Zwitserland en Italiaanse Riviera; alle DONDERDAGEN naar Beierse Alpen en Italië; alle ZATERDAGEN naar Beierse Alpen, Oostenrijk, Yougoslavië. **ALPEN-SEE-EXPRESS** : alle DINSDAGEN naar Zwitserland en Italiaanse Riviera; alle WOENSDAGEN naar Beierse Alpen en Tirol; alle VRIJDAGEN naar Beierse Alpen en Tirol; alle ZONDAGEN naar Beierse Alpen en Oostenrijk.

DATES DE DÉPART. TOUROPA : Tous les LUNDIS vers la Forêt Noire, la Suisse et la Riviera Italienne; tous les JEUDIS vers les Alpes Bavaoises et le Tyrol; tous les SAMEDIS pour les Alpes Bavaoises, l'Autriche et la Yougoslavie. **ALPEN-SEE-EXPRESS** : tous les MARDIS vers la Suisse et la Riviera italienne; tous les MERCREDIS vers les Alpes Bavaoises et le Tyrol; tous les VENDREDIS vers les Alpes Bavaoises et le Tyrol; tous les DIMANCHES vers les Alpes Bavaoises et l'Autriche.

*Demandez l'envoi d'une brochure explicative aux agents :
Vraag om toezending van de kosteloze brochure aan de agenten :*

REIZEN - VOYAGES
ERNEST CLAES

Drink, 19 ANTWERPEN-ANVERS Tel. 35.27.66

en bij de aangesloten reisbureaux - et aux agences affiliées

*Reservaties zijn alleen mogelijk in de reisbureaux, niet in de stations.
Réservations aux agences de voyage seulement et non dans les gares.*

4 Autriche (Oostenrijk) - München - Köln - Bruxelles (Brussel) - London 4

| | 73 | 83 | 59 | 53 | 51 | 57 | M 75 | 79 | 77 | 81 | 71 |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|---------|-------|-------|----|-------|
| Graz | | | | 9.15 | 9.00 | 14.45 | 1 | | | | |
| Bruck a. d. Mur | | | | 10.20 | | | | | | | |
| Bischofshofen | | | | 15.05 | 17.43 | 20.00 | | | | | |
| Salzburg | | | | 15.55 | 18.35 | 20.50 | | | | | |
| Klagenfurt | | | 10.10 | 10.40 | 13.34 | 15.49 | | | | | 23.45 |
| Villach | | | 11.10 | 12.06 | 14.40 | 16.55 | | | | | 0.40 |
| Badgastein | | | 13.08 | 13.48 | 16.33 | 18.44 | | | | | 2.27 |
| Schwarzach-St. V. | | | 13.50 | 14.28 | 17.20 | 19.23 | | | | | 3.13 |
| Bischofshofen | | | 14.10 | 15.05 | 17.43 | 19.48 | | | | | 3.33 |
| Salzburg | | | 15.00 | 15.55 | 18.35 | 20.37 | | | | | 4.28 |
| Salzburg | 10.57 | | 15.42 | 16.18 | 19.10 | 21.17 | | 21.27 | | | 6.18 |
| München | 12.40 | | 17.40 | 18.15 | 21.10 | 23.18 | | 23.34 | | | 8.16 |
| Innsbruck | 7.04 | | 11.10 | | 15.55 | 16.35 | | | | | |
| Landeck | 8.17 | | 12.33 | | 17.06 | 17.51 | | | | | |
| Feldkirch | 10.13 | | 14.34 | | 19.14 | 19.48 | | | | | 5.20 |
| Bregenz | 10.50 | | 15.20 | | 20.23 | | | | | | 6.45 |
| Lindau | 11.00 | | 15.30 | | 20.33 | | | | | | 7.00 |
| Friedrichshafen | 11.20 | | 16.20 | | 20.54 | | | | | | 7.11 |
| Ulm | 12.00 | | 16.55 | | 21.26 | | | | | | 8.02 |
| Ulm | 13.26 | | 18.24 | | 23.00 | | | | | | 9.32 |
| Innsbruck | 10.32 | | | 15.00 | 18.05 | 20.10 | | | | | 5.08 |
| Wörgl | 11.20 | | | 15.47 | 19.05 | 20.58 | | | | | 5.58 |
| Kufstein | 11.32 | | | 16.00 | 19.17 | 21.10 | | | | | 6.10 |
| München | 12.02 | | | 16.37 | 19.48 | 21.30 | | | | | 6.40 |
| Rosenheim | 12.30 | | | 17.11 | 20.26 | 21.59 | | | | | 7.11 |
| München | 13.22 | | | 18.03 | 21.18 | 22.49 | | | | | 8.02 |
| München | 13.35 | 16.00 | | 19.35 | 21.45 | | 23.50 | 2.04 | | | 8.31 |
| Würzburg | 16.57 | 19.46 | | 23.20 | 1.32 | | 3.29 | 7.30 | | | 12.08 |
| Frankfurt (M) | 17.07 | 19.53 | | 1.01 | 1.44 | | 3.55 | 7.42 | | | 12.20 |
| Köln (Hbf.) | 19.04 | 21.53 | | 3.06 | 4.02 | b 7.00 | 6.28 | 10.11 | | | 14.42 |
| München | 22.12 | | | 6.57 | 7.46 | b 9.34 | 10.15 | 13.45 | | | 18.22 |
| München | 12.17 | | 17.55 | 18.30 | 21.28 | 23.32 | | 2.04 | | | 8.54 |
| Augsburg | 13.00 | | 18.38 | 19.12 | 22.11 | 0.15 | | 3.20 | | | 9.37 |
| Ulm | 14.06 | | 19.35 | 20.10 | 23.21 | | | 4.32 | | | 10.37 |
| Stuttgart | 15.19 | | 20.46 | 21.20 | 0.32 | c2.29 | a 7.13 | a5.55 | | | 11.49 |
| Heidelberg | 15.27 | | 20.59 | 21.28 | 0.40 | c2.36 | b 7.19 | 7.00 | | | 11.58 |
| Mannheim | 17.31 | | 22.43 | 23.31 | 2.19 | 4.07 | b 8.49 | 8.43 | | | 13.36 |
| Ludwigshafen | | | 23.05 | | 2.54 | 4.32 | b 9.04 | 9.09 | 14.30 | | 14.00 |
| Worms | | | 23.19 | | | | b 9.19 | 9.24 | 14.44 | | 14.18 |
| Mainz | 18.32 | 22.31 | 0.11 | 0.37 | 4.10 | 5.39 | | 9.43 | 15.03 | | 14.39 |
| Bingen | | | | | | | | 10.21 | 15.40 | | 15.20 |
| Koblenz | 20.17 | 23.51 | 1.27 | 2.35 | 5.31 | 7.05 | | 10.45 | 16.04 | | 15.46 |
| Bonn (Beuel) | 21.15 | | 2.13 | 3.01 | 6.21 | | | 11.54 | 12.33 | | 16.46 |
| Köln (Hbf.) | 21.41 | | 2.40 | 3.01 | 6.52 | 8.36 | b 12.18 | 12.59 | 18.27 | | 18.15 |
| Aachen | 22.27 | | 2.50 | 3.11 | 7.23 | 8.41 | b 12.26 | 14.00 | 18.36 | | 18.43 |
| Aachen (Hbf.) | 23.29 | 2.07 | 3.43 | 4.06 | 8.27 | 9.41 | b 13.19 | 14.59 | 19.31 | | 19.44 |
| Herbesthal | 0.03 | 2.22 | 4.03 | 4.21 | 8.47 | 10.04 | b 13.34 | 15.22 | 19.46 | | 20.04 |
| Liège (Guill.) | 1.19 | 3.45 | 5.13 | 5.55 | 9.09 | | b 13.52 | 15.44 | 20.04 | | 20.22 |
| BRUX.-BRUSS. | 1.31 | 3.57 | 5.25 | 6.07 | 9.29 | | b 14.06 | 16.15 | 20.27 | | 20.37 |
| Nord-Noord | 2.34 | 5.03 | 6.34 | 7.25 | 10.12 | 11.07 | b 14.48 | 17.01 | 21.05 | | 21.20 |
| Midi-Zuid | 2.54 | 5.11 | 6.42 | 7.35 | 10.24 | 11.19 | b 15.00 | 17.13 | 21.17 | | 21.32 |
| Oostende | 3.06 | 5.13 | 6.49 | 7.43 | 11.17 | 12.22 | b 15.12 | 18.21 | 22.20 | | 22.35 |
| Dover | 4.15 | 6.17 | 8.08 | 9.00 | 11.36 | 12.31 | b 15.25 | 18.31 | 22.29 | | 22.45 |
| London (V.) | 5.00 | 8.00 | | 10.00 | 11.41 | 12.36 | b 15.47 | | 22.40 | | 23.05 |
| | 8.30 | 11.45 | | 13.30 | 12.58 | 13.52 | b 15.58 | | 23.55 | | 0.20 |
| | 9.20 | | | 14.30 | | | b 14.30 | | | | 1.00 |
| | 11.22 | | | 16.23 | | | b 18.00 | | | | 4.45 |
| | | | | | | | b 19.10 | | | | 5.30 |
| | | | | | | | b 20.50 | | | | 7.14 |

a : Changer. b : 1e classe seulement.
 c : Kornwestheim. d : Frankfurt Süd.
 e : Sam. et dim. : London A. 7. 40.
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
 ★ Du 16-VI au 16-IX. ♥ Du 30-VI au 2-IX.
 ○ Jusqu'au 29-VI et à partir du 3-IX.
 ◆ Jusqu'au 29-VI et à partir du 9-IX.
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
 81 : Le vendredi du 29-VI au 14-IX et les 14-21-28/VII et 4-VIII.
 83 : Auto-Express : les dimanche et vendredi du 1-VII au 2-IX au départ de München.

a : Overstappen. b : Slechts 1e klasse.
 c : Kornwestheim. d : Frankfurt Süd.
 e : Zat. en Zondags : London A. 7. 40.
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ★ Van 16-VI tot 16-IX. ♥ Van 30-VI tot 2-IX.
 ○ Tot 29-VI en van 3-IX af.
 ◆ Tot 29-VI en van 9-IX af.
 ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens zie bladz. 65 tot 73.
 81 : Vrijdags van 29-VI tot 14-IX en op 14-21-28/VII en 4-VIII.
 83 : Auto-Express : Zondags en Vrijdags van 1-VII tot 2-IX bij vertrek uit München.

VOYAGES
REISBUREAU

GEERINCK

Rue de Ligne Straat, 52, Bruxelles - Brussel - Tel. 17.33.74

Voor reizen naar Beieren - Oostenrijk - Italië (Adriatische Zee) Oost-Zwitserland en Joegoslavië, reis voortaan met onze comfortabele en luxueuse « **Centropa-couchetten wagens** » aan VERMINDERD SPOORTARIEF. / Vertrek elke VRIJDAG en MAANDAG - rechtstreekse verbinding Oostende-Brussel-Munchen-Salzburg- oegoslavië / Vanaf 4 Juni herneming van onze succesvolle **Innovatie van 1955** « Allen per Couchette » Forfaitaire 9 daagse reizen vanaf 1.690 fr.

Alle vervoerbewijzen met alle Transportmiddelen

Vers la Bavière - l'Autriche - la Côte adriatique italienne et la Yougoslavie - voyagez désormais dans nos confortables et luxueuses « **voitures-couchettes Centropa** » avec transport à PRIX RÉDUIT. / Départs tous les VENDREDIS et LUNDIS - relation directe Ostende-Bruxelles-Munich-Salzburg-Yougoslavie. / A partir du 4 juin reprise de notre **Innovation de 1955** « Tous en Couchette » Voyages forfaitaires de 9 jours à partir de 1.690 fr.

Tous billets - Tous transports

Service journalier

FERRY-BOATS ZEEBRUGGE - HARWICH

Dagelijkse afvaart

Transport de marchandises en wagons directs sans transbordement. Toutes gares du Continent et de Grande-Bretagne. Vervoer van goederen in doorgaande wagens zonder overlading. Alle stations van het Vasteland en van Groot-Britannië.

Bruxelles, 21, rue de Louvain TEL. $\left. \begin{array}{l} 12.15.14 \\ 12.55.13 \end{array} \right\}$ Brussel, Leuvense weg 21.
Zeebrugge, Ferry-Boats TEL. : 540.21 TELEX : Bruges - Brugge 20

Voyages Social Tours s.a.

Organisation de voyages dans le monde entier.

Vente aux prix officiels de billets de chemins de fer, avions et bateaux.

Voyages à forfait individuels et en groupes - Change

Boulevard de Waterloo, 7 - Bruxelles - (A la porte de Namur)
Téléphones 11.21.13 - 11.26.22

4a London - Bruxelles - Brussel - Köln - München - 4a
 Innsbruck - Venezia / Beograd

| | 70 R | 56 R | 52 R | 54 R | | 73 ◆ | 53 ◆ | 51 ◆ | 57 ◆ | 71 ◆ | |
|-------|---------|---------|---------|---------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|
| .. | 22.30 | 10.00 | .. | 14.30 | London(V) A | 11.22 | 16.23 | 20.50 | .. | c7.14 | - |
| .. | 0.07 | 11.35 | .. | 16.10 | A Dover A | 9.20 | 14.30 | 19.10 | .. | 5.30 | - |
| .. | 1.00 | 12.20 | .. | 16.50 | A Oostende (K.) A | 8.30 | 13.30 | 18.00 | .. | 4.45 | - |
| .. | 4.45 | 15.50 | .. | 20.20 | BRUXEL | 5.00 | 10.00 | 14.30 | .. | 1.00 | - |
| .. | 5.35 | 16.35 | .. | 21.10 | BRUSSEL | 4.15 | 9.00 | 12.58 | 13.52 | 0.20 | - |
| .. | 6.51 | 17.52 | .. | 22.26 | A Midi-Zuid A | 3.06 | 7.43 | 11.41 | 12.36 | 23.05 | - |
| .. | 7.29 | 17.57 | .. | 18.22 | A Nord-N. A | 2.54 | 7.35 | 11.36 | 12.31 | 22.45 | - |
| .. | 7.40 | 18.06 | .. | 18.32 | A Liège (G.) A | 2.34 | 7.25 | 11.27 | 12.22 | 22.35 | - |
| .. | 8.45 | 19.16 | .. | 19.42 | A Herbos- tal A | 1.31 | 6.07 | 10.24 | 11.19 | 21.32 | - |
| .. | 8.58 | 19.28 | .. | 19.54 | A Aachen (Hbf.) A | 1.19 | 5.55 | 10.12 | 11.07 | 21.20 | - |
| .. | 9.47 | .. | .. | 21.04 | A Köln (Hf.) A | 0.03 | 4.21 | 8.47 | 10.04 | 20.37 | - |
| .. | 9.57 | .. | .. | 21.22 | A Bonn (B.) A | 23.29 | 4.06 | 8.27 | 9.41 | 20.22 | - |
| .. | 10.15 | 20.36 | .. | 21.37 | A Koblenz A | 22.27 | 3.11 | 7.23 | 8.41 | 18.43 | - |
| .. | 10.34 | 20.58 | .. | 21.78 | A Bingen ... A | 22.15 | 3.01 | 6.52 | 8.36 | 18.22 | - |
| 12.06 | 11.28 | 21.48 | .. | 23.09 | A Mainz ... A | 21.42 | 2.35 | 6.21 | 7.05 | 17.52 | - |
| 13.32 | 12.06 | 21.54 | .. | 23.34 | A Worms ... A | 20.59 | .. | 5.31 | .. | 17.00 | 16.46 |
| 14.26 | 12.33 | .. | .. | 0.30 | A Ludwigsh. A | .. | 0.37 | .. | 5.39 | .. | 15.46 |
| 14.56 | 13.27 | .. | .. | 1.54 | A Mannheim A | .. | .. | .. | .. | .. | 15.20 |
| 15.35 | 13.27 | .. | .. | 3.28 | A Heidelberg A | .. | .. | .. | .. | .. | 14.39 |
| 15.57 | 13.27 | .. | .. | 5.14 | A Stuttgart A | .. | .. | .. | .. | .. | 14.18 |
| 16.12 | 13.27 | .. | .. | 6.35 | A Ulm ... A | .. | .. | .. | .. | .. | 14.00 |
| 16.32 | 13.27 | .. | .. | 7.38 | A Augsburg A | .. | .. | .. | .. | .. | 13.36 |
| 18.20 | 13.27 | .. | .. | 8.26 | A München A | .. | .. | .. | .. | .. | 11.58 |
| 19.50 | 13.27 | .. | .. | 9.20 | A Rosenheim A | .. | .. | .. | .. | .. | 10.37 |
| 20.54 | 13.27 | .. | .. | 10.12 | A Kufstein A | .. | .. | .. | .. | .. | 9.37 |
| 21.40 | 13.27 | .. | .. | 11.32 | A Würzl ... A | .. | .. | .. | .. | .. | 8.54 |
| 22.30 | 13.27 | .. | .. | 12.30 | A Innsbruck A | .. | .. | .. | .. | .. | 8.02 |
| 23.18 | 13.27 | .. | .. | 13.40 | A Bren- nero A | .. | .. | .. | .. | .. | 7.11 |
| 23.47 | 13.27 | .. | .. | 14.41 | A Bolzano .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 6.40 |
| 0.20 | 13.27 | .. | .. | 15.55 | A Trento .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 6.10 |
| 0.32 | 13.27 | .. | .. | 16.30 | A Verona .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 5.58 |
| 1.27 | 13.27 | .. | .. | 17.03 | A Padova A | .. | .. | .. | .. | .. | 5.08 |
| 1.39 | 13.27 | .. | .. | 17.31 | A Venezia(S.L.) A | .. | .. | .. | .. | .. | 4.48 |
| 2.20 | 13.27 | .. | .. | 18.15 | München A | .. | .. | .. | .. | .. | 4.10 |
| 2.50 | 13.27 | .. | .. | 18.42 | A Salzburg A | .. | .. | .. | .. | .. | 3.30 |
| 4.45 | 13.27 | .. | .. | 19.43 | A Villach .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 3.00 |
| 5.49 | 13.27 | .. | .. | 20.26 | A Rosen- bach A | .. | .. | .. | .. | .. | 2.30 |
| 7.00 | 13.27 | .. | .. | 21.08 | A Jesenice A | .. | .. | .. | .. | .. | 2.15 |
| 8.46 | 13.27 | .. | .. | 21.32 | A Ljubljana A | .. | .. | .. | .. | .. | 2.00 |
| 9.55 | 13.27 | .. | .. | 22.26 | A Ljubljana A | .. | .. | .. | .. | .. | 1.50 |
| 10.37 | 13.27 | .. | .. | 23.34 | A Rijeka .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 1.05 |
| .. | 22.23 | 6.48 | 8.40 | 11.28 | Liubljana A | .. | .. | .. | .. | .. | 0.15 |
| .. | 0.24 | 9.02 | 10.40 | 13.24 | A Rijeka .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 23.07 |
| .. | 0.55 | 9.35 | 11.15 | 13.50 | Liubljana A | .. | .. | .. | .. | .. | 21.10 |
| .. | 4.35 | 13.02 | 14.55 | 17.28 | A Zidani-M. A | .. | .. | .. | .. | .. | 19.50 |
| .. | 5.35 | 13.41 | 15.57 | 18.15 | A Zagreb .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 19.05 |
| .. | 5.56 | 14.05 | 16.20 | 18.35 | A Zagreb .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 18.25 |
| .. | 6.10 | 14.20 | 16.35 | 18.50 | A Solit ... A | .. | .. | .. | .. | .. | 17.25 |
| .. | 6.50 | 15.05 | 17.11 | 19.20 | Zagreb .. A | .. | .. | .. | .. | .. | 16.20 |
| .. | 8.08 | 16.28 | 18.25 | 20.35 | Beograd | .. | .. | .. | .. | .. | 15.20 |
| .. | 8.36 | 16.45 | 18.40 | 21.28 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 14.20 |
| .. | 11.36 | 20.00 | 21.37 | 4.05 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 13.20 |
| .. | 8.35 | 16.43 | a18.30 | 20.48 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 12.20 |
| .. | 9.47 | 17.52 | a20.13 | 21.57 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 11.20 |
| .. | 11.20 | 19.13 | 22.35 | 23.20 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 10.30 |
| .. | 15.05 | 19.35 | .. | 23.40 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 9.50 |
| .. | 4.00 | 5.50 | .. | 12.55 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 9.20 |
| .. | 12.00 | .. | 23.05 | 23.50 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| .. | 19.50 | .. | 5.55 | 6.40 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |

a : Changer.
 b : Kornwestheim.
 c : Les sam. et dim. : London A. 7.40.
 ● De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
 ○ Du 24-VI au 16-IX
 ◆ Du 3 au 23-VI et à partir du 17-IX.
 ◆ Du 16-VI au 16-IX.
 ◆ Du 30-VI au 9-IX
 ◆ Pour les voitures directes, les wagons- restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
 73 : Du 29-VI au 1-IX au départ d'Innsbruck.

a : Overstappen.
 b : Kornwestheim.
 c : Zaterdag, en Zondag : London A. 7.40.
 ● Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX.
 ○ Van 24-VI tot 16-IX.
 ◆ Van 3 tot 23-VI en van 17-IX af.
 ◆ Van 16-VI tot 16-IX.
 ◆ Van 30-VI tot 9-IX.
 ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
 73 : Van 29-VI tot 1-IX bij vertrek uit Innsbruck.

London - Bruxelles (Brussel) - Milano - Venezia -

5

Paris

Sofia - Istanbul -

5

Beograd - Nis -

Athènes

| | | Simplon | | Orient - Express | | Tauern - Express | | Direct - Orient | | Simplon | | Orient - Express | |
|--|--|---------|-------|------------------|---------|------------------|--|-----------------|--|---------|-------|------------------|-------|
| | | 54 | 39 | 54 | 39 | (Tab. F) | | | | 53 | 60 | | |
| | | Ra | Ra | Ra | Ra | | | | | Ra | Ra | | |
| | | 14.30 | 10.00 | 22.34 | 19.31 | | | | | 20.50 | 16.23 | | |
| | | 21.10 | 18.05 | 22.44 | 19.50 | | | | | 12.11 | 9.00 | | |
| | | | | | 12.17 | | | | | 10.42 | 7.35 | | |
| | | | | | 12.17 | | | | | 10.32 | 7.25 | | |
| | | | | | 529/519 | | | | | 17.03 | | | |
| | | | | | | | | | | 520/530 | | | |
| | | | | | | | | | | Xa | | | |
| | | | | | a | 23.04 | | | | b | 6.35 | | |
| | | | | | a | 2.24 | | | | b | 3.10 | | |
| | | | | | | 5.47 | | | | | 0.04 | | |
| | | | | | A | 6.22 | | | | | 23.34 | | |
| | | | | | A | 7.01 | | | | | 22.55 | | |
| | | | | | A | 9.22 | | | | | 20.37 | | |
| | | | | | A | 9.39 | | | | | 20.17 | | |
| | | | | | A | 10.15 | | | | | 19.38 | | |
| | | | | | A | 10.33 | | | | | 19.18 | | |
| | | | | | A | 12.23 | | | | | 17.23 | | |
| | | | | | A | 13.00 | | | | | 16.50 | | |
| | | | | | A | 15.22 | | | | | 14.16 | | |
| | | | | | A | 17.35 | | | | | 12.02 | | |
| | | | | | A | 18.35 | | | | | 11.03 | | |
| | | | | | A | 20.55 | | | | | 8.59 | | |
| | | | | | A | 20.57 | | | | | 8.58 | | |
| | | | | | A | 21.26 | | | | | 8.30 | | |
| | | | | | A | 0.10 | | | | | 5.00 | | |
| | | | | | A | 0.40 | | | | | 4.30 | | |
| | | | | | A | 0.51 | | | | | 4.21 | | |
| | | | | | A | 2.55 | | | | | 3.31 | | |
| | | | | | A | 6.18 | | | | | 0.03 | 8.32 | 9.18 |
| | | | | | A | 9.47 | | | | | 21.45 | 7.05 | 7.59 |
| | | | | | A | 11.20 | | | | | 19.45 | 5.40 | 6.30 |
| | | | | | A | 19.50 | | | | | 9.20 | 22.35 | 23.10 |
| | | | | | A | | | | | | | 21.35 | 13.55 |
| | | | | | A | | | | | | | 17.35 | 9.42 |
| | | | | | A | | | | | | | 16.47 | |
| | | | | | A | | | | | | | 14.30 | |
| | | | | | A | | | | | | | 14.05 | |
| | | | | | A | | | | | | | 13.30 | |
| | | | | | A | | | | | | | 12.00 | |
| | | | | | A | | | | | | | 10.30 | |
| | | | | | A | | | | | | | 8.10 | |
| | | | | | A | | | | | | | 23.45 | |
| | | | | | A | | | | | | | 22.45 | |
| | | | | | A | | | | | | | 21.44 | |
| | | | | | A | | | | | | | 20.28 | |
| | | | | | A | | | | | | | 20.24 | |
| | | | | | A | | | | | | | 19.50 | |
| | | | | | A | | | | | | | 18.52 | |
| | | | | | A | | | | | | | 11.25 | |
| | | | | | A | | | | | | | 17.09 | 9.18 |
| | | | | | A | | | | | | | 12.47 | 4.45 |
| | | | | | A | | | | | | | 7.50 | 23.35 |
| | | | | | A | | | | | | | 20.20 | 12.00 |
| | | | | | A | | | | | | | | 22.43 |
| | | | | | A | | | | | | | | 6.50 |
| | | | | | A | | | | | | | | 21.15 |

Tous billets et réservations.
 1. r. des Colonies, Brux. (face gare Centrale)
 VOYAGES Generalcar REIZEN
 Telefonen : 12.33.44 - 11.41.42

a : Du 22-VI au 15-IX : Paris D. 23.35; Dijon D. 2.53. a : Van 22-VI tot 15-IX : Paris V. 23.35; Dijon V. 2.53.
 b : Du 24-VI au 17-IX : Dijon A. 2.38; Paris A. 6.20. b : Van 24-VI tot 17-IX : Dijon A. 2.38; Paris A. 6.20

Voyages Social Tours s. a.

7, Bd de Waterloo, BRUXELLES - (A la porte de Namur).

Organisation de voyages dans le monde entier.

Vente aux prix officiels des billets de chemins de fer, avions et bateaux

Voyages à forfait individuels et en groupes - Change.

TÉL. 11.21.13 - 11.26.22

5^a Amsterdam } Bruxelles-Brussel-Luxembourg-Basel 5^a London

| | | | | | | | | | |
|---------|-------|-------|-------|--------|--------------------------|-------|--------|-------|-------|
| ● 22.30 | — | .. | 39 | 33 | ● 20.50 | .. | ● 7.14 | .. | 16.23 |
| 0.07 | — | .. | 10.00 | 14.30 | 19.10 | .. | 5.30 | .. | 14.30 |
| 1.00 | — | .. | 11.35 | 16.10 | 18.00 | .. | 4.45 | .. | 13.30 |
| 4.45 | .. | .. | 12.20 | 16.50 | 14.30 | .. | 1.00 | .. | 10.00 |
| 5.35 | .. | .. | 15.50 | 20.20 | 12.11 | .. | 0.70 | .. | 8.24 |
| ● 6.51 | .. | .. | 18.05 | 21.25 | 10.54 | .. | 25.05 | .. | 7.04 |
| .. | 10.10 | .. | 19.22 | 22.41 | 14.59 | .. | .. | .. | 23.48 |
| .. | 10.59 | .. | 15.30 | d18.41 | 14.07 | .. | .. | .. | 10.03 |
| .. | 11.20 | .. | 16.16 | d19.33 | 13.40 | .. | .. | .. | 9.14 |
| .. | 12.49 | .. | 16.36 | d19.58 | 11.24 c | .. | .. | .. | 8.52 |
| .. | 13.31 | .. | 18.03 | c22.05 | 10.50 b | .. | .. | .. | 7.22 |
| .. | .. | .. | 18.45 | 22.39 | .. | .. | .. | .. | 6.40 |
| 37 | M 31 | 135 | 39 | 33 | BRUXELLES-BRUSSEL | | | | |
| 7.02 | 13.32 | 11.41 | 19.31 | 22.46 | 38 | 134 | 32 | M 30 | 36 |
| 7.08 | 13.37 | 11.48 | 19.37 | 22.52 | 10.42 | 18.55 | 22.58 | 20.48 | 6.55 |
| 7.12 | 13.40 | 11.50 | 19.50 | 23.04 | 10.36 | 18.48 | 22.50 | 20.41 | 6.49 |
| 7.25 | .. | .. | .. | .. | 10.32 | 18.44 | 22.46 | 20.38 | 6.35 |
| 8.13 | 14.24 | .. | 20.46 | 23.56 | 10.21 | .. | 22.35 | .. | 6.24 |
| 10.59 | 16.24 | .. | 23.40 | 2.37 | 9.34 | .. | 21.50 | 19.53 | 5.41 |
| 11.11 | 16.27 | 16.34 | 23.54 | 2.55 | 6.49 | .. | 19.08 | 17.59 | 3.10 |
| 11.40 | 16.50 | 17.04 | 0.27 | 3.28 | 6.29 | 14.20 | 18.52 | 17.56 | 2.54 |
| 11.52 | 16.51 | 17.09 | 0.42 | 3.33 | 5.56 | 13.43 | 18.18 | 17.33 | 2.08 |
| 12.18 | 17.12 | 17.34 | 1.08 | 3.58 | 5.47 | 13.31 | 18.12 | 17.32 | 2.03 |
| 14.22 | 18.41 | 19.24 | 3.24 | 5.54 | 5.22 | 13.05 | 17.47 | 17.12 | 1.38 |
| 15.28 | .. | 20.21 | .. | 6.51 | 3.10 | 11.01 | 15.46 | 15.40 | 23.40 |
| 16.07 | 19.47 | 20.59 | 4.55 | 7.27 | 1.40 | 10.06 | 14.35 | .. | 22.45 |
| 16.50 | 20.15 | 21.35 | 5.35 | 8.00 | 1.00 | 8.54 | 13.15 | 14.38 | 22.09 |
| .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 14.10 | 21.35 |

5^b Amsterdam (C.S.)-Liège (G.)-Luxembourg-Basel 5^b (Luik G.)

| | | | | | | | | | |
|-----|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| .. | 135 | 139 | 133 | .. | 138 | 134 | 132 | 136 | |
| .. | 9.24 | 15.31 | 19.27 | .. | 15.11 | 21.21 | .. | .. | |
| .. | 9.56 | 16.07 | 19.51 | .. | 14.32 | 20.49 | .. | .. | |
| .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 10.14 | |
| .. | 10.58 | 17.25 | 21.18 | .. | 13.15 | 19.46 | .. | 8.20 | |
| .. | 11.38 | 18.07 | 21.51 | .. | 12.17 | 19.09 | .. | 7.43 | |
| .. | 12.22 | 19.16 | 22.31 | .. | 11.04 | 18.28 | .. | 6.59 | |
| .. | 12.35 | 19.29 | 22.46 | .. | 10.51 | 18.15 | .. | 6.46 | |
| 131 | 12.38 | 19.49 | 23.05 | .. | 10.36 | 17.59 | .. | 6.25 | |
| .. | 12.59 | 20.10 | 23.26 | .. | 10.15 | 17.38 | .. | 6.04 | |
| .. | 6.55 | 13.11 | 20.25 | .. | 9.54 | 17.26 | 22.03 | 5.51 | |
| .. | 8.52 | 15.16 | 22.20 | .. | 8.08 | 15.39 | 20.13 | .. | |
| .. | 9.03 | 15.25 | 22.29 | .. | 7.58 | 15.29 | 20.03 | .. | |
| .. | 9.21 | .. | 22.44 | .. | 7.43 | .. | 19.48 | .. | |
| .. | 9.36 | 15.53 | 22.58 | .. | 7.28 | 15.01 | 19.33 | 3.38 | |
| .. | 9.48 | 16.05 | 23.10 | .. | 7.16 | 14.48 | 19.21 | .. | |
| .. | 10.07 | 16.22 | 23.38 | .. | 7.00 | 14.32 | 19.05 | 3.11 | |
| .. | 37 | 39 | 139 | .. | 138 | 38 | 32 | M 30 | |
| .. | 11.11 | 16.34 | 23.54 | 0.38 | 6.58 | 6.29 | 14.20 | 18.52 | 17.56 |
| .. | 11.40 | 17.04 | 0.27 | 1.25 | 6.03 | 5.56 | 13.43 | 18.18 | 17.33 |
| .. | 11.52 | 17.09 | 0.42 | 1.55 | 5.33 | 5.47 | 13.31 | 18.12 | 17.32 |
| .. | 12.18 | 17.34 | 1.08 | 2.20 | 5.08 | 5.22 | 13.05 | 17.47 | 17.12 |
| .. | 14.22 | 19.24 | 3.24 | 4.18 | 3.06 | 3.10 | 11.01 | 15.46 | 15.40 |
| .. | 15.28 | 20.21 | .. | 6.51 | .. | .. | 10.06 | 14.35 | .. |
| .. | 16.07 | 20.59 | 4.55 | 7.27 | 1.39 | 1.40 | 9.31 | 13.58 | 14.38 |
| .. | 16.50 | 21.35 | 5.35 | 8.00 | 1.00 | 1.00 | 8.54 | 13.15 | 14.10 |

b : Changer à Anvers (C.) et à Roosendaal.
c : Anvers (C.). d : Chang. à Roosendaal.
e : Les sam. et dim. : London A. 7.40.

b : Overstap. te Antwerp (C.) en te Roosend.
c : Antwerpen (C.) d : Overst. te Roosendaal.
e : Zaterdag. en Zond. : London A. 7.40.

- Via et changer à Liège (Guill.).
- De la nuit du 29/30-VI au 15/16-IX.
- ★ Le lundi du 16-VII au 17-IX : Basel 1.10; Mulhouse 1.50; Strasbourg 3.18.
- ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
- 33-36 : Circulent du 30-VI au 26-VIII au départ d'Ostende et de Basel.
- 133-136 : Circulent les vendredi et samedi du 8-VI au 8-IX au départ de Den Haag et de Basel.

- Via en overstappen te Luik (Guill.).
- Van in de nacht 29/30-VI tot 15/16-IX.
- ★ Maandags van 16-VII tot 17-IX : Basel 1.10; Mulhouse 1.50; Strasbourg 3.18
- ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz. 65 tot 73.
- 33-36 : Riiden van 30-VI tot 26-VIII bij vertrek uit Oostende en Basel.
- 133-136 : Riiden Vrijdags en Zondags van 8-VI tot 8-IX bij vertrek uit Den Haag en uit Basel.

TRANSALPINO

Belgique - Suisse - Italie

| | | | | |
|-------|--------|-----------------------|---|-------|
| 15.50 | D..... | Bruxelles (Nord)..... | A | 10.12 |
| 16.20 | D..... | Louvain..... | A | 9.33 |
| 16.40 | D..... | Tirlemont..... | A | 9.07 |
| 17.03 | D..... | Landen..... | A | 8.49 |
| 17.48 | D..... | Liège..... | A | 8.05 |
| 15.45 | D..... | Mons..... | A | 10.07 |
| 16.25 | D..... | La Louvière (B.)..... | A | 9.38 |
| 17.30 | D..... | Charleroi..... | A | 8.27 |
| 18.36 | D..... | Namur..... | A | 7.26 |
| 19.57 | D..... | Jemelle..... | A | 6.17 |
| 21.25 | D..... | Arion..... | A | 5.00 |
| 22.02 | D..... | Luxembourg..... | A | 4.22 |
| 3.42 | A..... | Bale..... | D | 22.15 |
| 9.12 | A..... | Chiasso..... | D | 16.10 |
| 10.35 | A..... | Milan..... | D | 14.58 |
| 14.05 | A..... | Bologne..... | D | 10.55 |
| 15.55 | A..... | Rimini..... | D | 9.09 |

◆ Train circulant pendant la période du 19 mai au 5 octobre.
Tous les samedis au départ de la Belgique, tous les vendredis au départ d'Italie. Voitures directes pour Rome, Rimini, Venise, Brindisi, Lecce.
Wagon-Lits et Wagon-Restaurant.
Reservation et billets exclusivement aux Bureaux de Voyages de la Banque de Bruxelles et aux Agences de Voyages exposant l'affiche du TRANSALPINO.

Succès sans précédent

PAR TRAIN TRANSALPINO

**VOYAGES A LA RIVIERA ADRIATIQUE,
A ROME ET A SORRENTE**

avec visite de Florence, Venise, Ravenne, Naples, Capri, etc.

PRIX TOUT COMPRIS A PARTIR DE Frs B. 2895.— POUR 15 JOURS.

EN VOITURES COUCHETTES

Les plus
modernes d'Europe

**Voyages vers les Alpes Bavaroises,
Yougoslavie, Dolomites, Tyrol.**

PRIX MODIQUES

DEMANDEZ LES PROGRAMMES POUR TOUS CES VOYAGES AUX



**Bureaux de Voyages de la
Banque de Bruxelles**



TOUS VOYAGES - TOUS BILLETS

5^c

Amsterdam - Belgique - Suisse - Italie

5^c

London (België - Zwitserland - Italië)

| | | | | | | | |
|--------------------|----|-------|----|----|-------|----|--------|
| Amsterdam (C. S.) | .. | 10.10 | .. | .. | 15.30 | .. | b18.41 |
| Den Haag (H. S.) | .. | 10.59 | .. | .. | 16.16 | .. | b19.33 |
| Rotterdam (C. S.) | .. | 11.20 | .. | .. | 16.36 | .. | b19.58 |
| Antwerpen (Oost) | .. | 12.49 | .. | .. | 18.03 | .. | c22.05 |
| Brussel-Brux. (N.) | A | 13.31 | .. | .. | 18.45 | .. | 22.39 |

| | | | | | | | | |
|-------------------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
| | | 131 | | 135 | | 139 | | 133 |
| | | ◆ | | ◆ | | ◆ | | ◆ |
| Amsterdam (C. S.) | .. | .. | .. | 9.24 | .. | 15.31 | .. | .. |
| Utrecht (C. S.) | .. | .. | .. | 9.56 | .. | 16.07 | .. | .. |
| Maastricht | .. | .. | .. | 12.22 | .. | 19.16 | .. | 22.31 |
| Visé | A | .. | .. | 12.36 | .. | 19.29 | .. | 22.46 |
| | | | | 12.38 | .. | 19.49 | .. | 23.05 |
| Liège (Guill.) | A | .. | .. | 12.59 | .. | 20.10 | .. | 23.26 |
| | | 6.55 | .. | 13.11 | .. | 20.25 | .. | 23.38 |
| Luxembourg | A | 10.07 | .. | 16.22 | .. | 23.28 | .. | 2.35 |

| | | | | | | | | | | |
|---------------|----|-------|----|------|----|-------|----|-----|----|-------|
| | | 37 | | M 31 | | 39 | | 139 | | 33 |
| | | ◆ | | ◆ | | ◆ | | ◆ | | ◆ |
| London (V.) | .. | 22.30 | .. | .. | .. | 10.00 | .. | .. | .. | 14.30 |
| Dover | A | 0.07 | .. | .. | .. | 11.35 | .. | .. | .. | 16.10 |
| | | 1.00 | .. | .. | .. | 12.20 | .. | .. | .. | 16.50 |
| Oostende (K.) | A | 4.45 | .. | .. | .. | 15.50 | .. | .. | .. | 20.20 |
| | | 5.35 | .. | .. | .. | 18.05 | .. | .. | .. | 21.25 |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|----|-------|----|-----------|-------|-------|----|-------|-------|-------|
| BRUXELLES-BRUSSEL | | | | | | | | | | |
| Midi-Zuid | A | 6.51 | .. | .. | .. | 19.22 | .. | .. | .. | 22.41 |
| | | 7.02 | .. | .. | .. | 19.31 | .. | .. | .. | 22.46 |
| Nord-Noord | .. | 7.12 | .. | d11.41 | .. | 19.50 | .. | .. | .. | 23.04 |
| Q.L.-L.W. | .. | 7.25 | .. | d11.50 | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Luxembourg | A | 10.59 | .. | Edelevaia | 16.24 | .. | .. | 23.40 | .. | 2.37 |
| | | 11.11 | .. | 16.27 | 16.34 | .. | .. | 23.54 | ◆0.38 | 2.55 |
| Strasbourg | A | 14.22 | .. | 18.41 | 19.24 | .. | .. | 3.24 | ◆4.18 | 5.54 |
| | | 16.50 | .. | 20.15 | 21.35 | .. | .. | 5.35 | ◆6.25 | 8.00 |
| Basel | A | 17.30 | .. | .. | 22.14 | .. | .. | 6.24 | .. | 9.01 |
| | | 12.58 | .. | .. | 23.43 | .. | .. | 7.42 | .. | 10.26 |
| Luzern | A | 22.28 | .. | .. | 3.33 | .. | .. | 10.41 | .. | 14.07 |
| Lugano | A | 22.57 | .. | .. | 4.01 | .. | .. | 11.07 | .. | 14.37 |
| Chiasso | A | 23.27 | .. | .. | 4.30 | .. | .. | 11.27 | .. | 15.00 |
| Milano (C.) | A | 0.16 | .. | .. | 5.15 | .. | .. | 12.13 | .. | 15.45 |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|-------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Milano (C.) | A | 1.05 | .. | 6.25 | 8.30 | 13.00 | 13.05 | 14.05 | 17.40 | 20.40 |
| Firenze | A | 5.49 | .. | 10.43 | 11.32 | 16.36 | 17.13 | 18.35 | 20.37 | 1.29 |
| Roma (Termini) | A | 9.58 | .. | 14.35 | 14.50 | 20.20 | 21.00 | 23.20 | 23.45 | 6.33 |
| Milano (C.) | A | 0.50 | .. | 5.55 | 6.45 | .. | 12.25 | .. | .. | 18.20 |
| Genova (P. P.) | A | 4.15 | .. | 8.46 | 9.11 | .. | 14.46 | .. | .. | 20.55 |
| La Spezia | A | 7.53 | .. | 11.08 | 10.55 | .. | 17.24 | .. | .. | 23.31 |
| Pisa | A | 9.02 | .. | 12.36 | 11.51 | .. | 18.36 | .. | .. | 1.03 |
| Roma (Term.) | A | 13.15 | .. | .. | 15.40 | .. | 23.10 | .. | .. | 6.30 |
| Milano (C.) | A | 0.50 | .. | 6.05 | 6.20 | .. | 13.00 | .. | .. | 16.25 |
| Verona | A | 3.39 | .. | 8.09 | 8.30 | .. | 15.22 | .. | .. | 18.34 |
| Venezia (S-Lucia) | A | 6.10 | .. | 10.05 | 10.37 | .. | 17.35 | .. | .. | 20.34 |

- a : Changer.
b : Changer à Roosendaal.
c : Anvers (C.).
d : Vis et changer à Liège (G.).
- ◆ Le dimanche du 15-VII au 16-IX.
◆ De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
- ♥ A partir du 29-VI.
★ Du 24-VI au 16-IX.
- ◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
33 : Circule du 30-VI au 26-VIII au départ d'Ostende.
133 : Circule los vendredi et samedi du 8-VI au 8-IX au départ de Den Haag.
- a : Overstappen.
b : Overstappen te Roosendaal.
c : Antwerpen (C.).
d : Vis en overstappen te Luik (G.).
- ◆ Zondags van 15-VII tot 16-IX.
◆ Van de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/1 -I.
♥ Van 29-VI af.
★ Van 24-VI tot 16-IX.
- ◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie blad 65 tot 73.
33 : Rijdt van 30-VI tot 26-VIII bij vertrek uit Ostende.
133 : Rijdt Vrijdags en Zaterdags van 8-VI tot 8-IX bij vertrek uit Den Haag.

Vous trouverez

EN SUISSE,

les conditions de séjour et de confort les plus favorables. Billets et abonnements de vacances très avantageux.

Renseignements aux agences de voyages et à l'OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME, 75, rue Royale, Bruxelles. Tél. 18.02.05

VOYAGES WASTEELS REIZEN voir pages 98 & 99 zie bladz.

Quelques
Agences de Voyages
agrées par la S. N. C. B.
Billets aux prix officiels

Adverterende
Agentschappen
nangenomen door de N.M.B.S.
Biljetten tegen officiële prijzen

THE AMERICAN EXPRESS CO INC.

Voyages, banque et fret - Reizen, bank en vracht

BRUXELLES - 51, Cantersteen - BRUSSEL

TÉL. 11.68.85

ANTWERPEN - 87, Meir - ANVERS

TÉL. 33.13.02

TRAINS **TOUROPA**

COUCHETTES

Inscrivez-vous à temps pour
nos voyages économiques
été 1956
et sports d'hiver 1957

VOYAGES

LISSONE-LINDEMAN

58, rue des Colonies, Bruxelles

TÉL. 13.06.58

VOYAGES REIZEN

GENERALCAR

TOUS
BILLETS ET RÉSERVATIONS

1, rue des Colonies
BRUXELLES

(face Gare Centrale)

TÉL. 12.33.44 - 11.41.42

Organisation de voyages dans le monde entier
Agence officielle des Chemins de fer italiens de l'Etat
BRUXELLES, 50, rue des Colonies - Tél. 17.76.93

CIT

Organisatie van reizen in gans de wereld
Officieel Agentschap der Italiaanse Staatsspoorwegen
BRUSSEL, Koloniënstraat, 50 - Tel. 17.76.93

5^c

Italie - Suisse - Belgique - Amsterdam
(Italië - Zwitserland - België) London

5^c

| | | | | | | | | |
|--------------------------|---------|----|-------|-------|-------|-------|-------|----|
| Venezia (S. Lucia) | 7.00 | .. | .. | 12.02 | 20.08 | 19.05 | 0.10 | .. |
| Verona | 8.44 | .. | .. | 14.16 | 22.07 | 21.28 | 2.42 | .. |
| Milano (C.) | A 10.38 | .. | .. | 16.50 | 0.15 | 0.05 | 5.30 | .. |
| Roma (Termini) | 0.15 | .. | .. | .. | 17.52 | 12.05 | 16.45 | .. |
| Pisa | 5.05 | .. | .. | .. | 16.41 | 17.52 | 21.04 | .. |
| La Spezia | 6.28 | .. | .. | .. | 19.00 | 18.01 | 22.14 | .. |
| Genova (P. P.) | 8.45 | .. | 13.45 | .. | 21.55 | 21.05 | 1.15 | .. |
| Milano (C.) | A 11.10 | .. | 16.14 | .. | 0.28 | 23.47 | 5.25 | .. |

| | | | | | | | | |
|----------------------|---------|----|-------|-------|----|-------|-------|----|
| Roma (Termini) | Es 0.35 | .. | 8.38 | 10.45 | .. | 17.40 | 20.30 | .. |
| Firenze | 5.46 | .. | 12.35 | 13.48 | .. | 20.54 | 0.50 | .. |
| Milano (C.) | A 11.05 | .. | 16.40 | 16.50 | .. | 24.00 | 5.35 | .. |

| | | | | | | | | |
|-------------------|---------|----|---------|---------|----|------|--------|----|
| Milano (C.) | X 13.25 | .. | X 17.07 | X 17.30 | .. | 1.02 | X 6.24 | .. |
| Chiasso 旗 | A 14.17 | .. | X 18.02 | X 18.33 | .. | 1.55 | X 7.13 | .. |
| Lugano | 15.15 | .. | 18.25 | 19.00 | .. | 2.20 | 7.33 | .. |
| Luzern | 15.47 | .. | 18.53 | 19.28 | .. | 2.45 | 7.59 | .. |
| Basel 旗 | A 19.33 | .. | 22.09 | 22.42 | .. | 6.37 | 11.09 | .. |
| Strasbourg | A 21.00 | .. | 23.25 | 23.55 | .. | 8.04 | 12.26 | .. |

| | | | | | | | | |
|-------------------------|---------|-------|----|------|------|-------|-------|-------|
| Basel 旗 | 36 | 136 | .. | 38 | 138 | 134 | 32 | M 30 |
| Strasbourg | 21.35 | 21.35 | .. | 1.00 | 1.00 | 8.54 | 13.15 | 14.10 |
| Luxembourg 旗 | A 23.40 | 23.40 | .. | 3.10 | 3.06 | 11.01 | 15.46 | 15.40 |
| BRUXELLES-BRUSSEL | 2.54 | 2.54 | .. | 6.29 | 6.58 | 14.20 | 18.52 | 17.56 |
| Q. L.-L. W. | 3.10 | .. | .. | 6.49 | .. | .. | 19.08 | 17.59 |

| | | | | | | | | |
|-----------------------|---------|----|----|-------|----|-------|-------|-------|
| Nord-Noord | A 6.24 | .. | .. | 10.21 | .. | .. | 22.35 | .. |
| Midi-Zuid | A 6.35 | .. | .. | 10.32 | .. | 18.44 | 22.46 | 20.38 |
| Oostende (K.) 旗 | A 6.55 | .. | .. | 10.42 | .. | 18.55 | 22.58 | 22.48 |
| Dover 旗 | A 7.04 | .. | .. | 10.54 | .. | .. | 23.05 | .. |
| Dover 旗 | A 8.24 | .. | .. | 12.11 | .. | .. | 0.20 | .. |
| Dover 旗 | A 10.00 | .. | .. | 14.30 | .. | .. | 1.00 | .. |
| Dover 旗 | A 13.30 | .. | .. | 18.00 | .. | .. | 4.45 | .. |
| Dover 旗 | A 14.30 | .. | .. | 19.10 | .. | .. | 5.30 | .. |
| London (V.) | A 16.23 | .. | .. | 20.50 | .. | .. | 7.14 | .. |

| | | | | | | | | |
|--------------------------|------|------|----|-------|----|-------|-------|----|
| Luxembourg 旗 | .. | 3.11 | .. | 7.00 | .. | 134 | 132 | .. |
| Liège (Guillemins) | A .. | 5.51 | .. | 9.54 | .. | 14.32 | 19.05 | .. |
| Visé 旗 | A .. | 6.04 | .. | 10.15 | .. | 17.26 | 22.03 | .. |
| Maastricht | A .. | 6.25 | .. | 10.36 | .. | 17.38 | .. | .. |
| Utrecht (C. S.) | A .. | 6.46 | .. | 10.51 | .. | 18.15 | .. | .. |
| Amsterdam (C. S.) | A .. | 6.59 | .. | 11.04 | .. | 18.28 | .. | .. |
| Amsterdam (C. S.) | A .. | .. | .. | 14.32 | .. | 20.49 | .. | .. |
| Amsterdam (C. S.) | A .. | .. | .. | 15.11 | .. | 21.21 | .. | .. |

| | | | | | | | | |
|-----------------------------|---------|-------|----|---------|----|----|-------|----|
| Brus. (N.)-Brux. (N.) | 6.40 | .. | .. | b 70.50 | .. | .. | 20.51 | .. |
| Antwerpen (Oost) | A 7.22 | .. | .. | c 11.24 | .. | .. | 21.28 | .. |
| Rotterdam (C. S.) | A 8.52 | 9.50 | .. | 13.40 | .. | .. | 22.42 | .. |
| Den Haag (H. S.) | A 9.14 | 10.14 | .. | 14.07 | .. | .. | 23.01 | .. |
| Amsterdam (C. S.) | A 10.03 | .. | .. | 14.59 | .. | .. | 23.48 | .. |

a : Changer.
b : Changer à Anvers (C.) et à Roosendaal.
c : Anvers (C.)
d : Les samedi et dimanche : London A 7.40.
e : Via et changer à Liège (Guill.).
★ Le lundi du 16-VII au 17-IX.
★ De la nuit du 29/30-VI à la nuit du 15/16-IX.
♦ A partir du 29-VI.
♦ Le lundi du 16-VII au 17-IX : Basel 1.10; Strasbourg 3.18.
○ Du 24-VI au 16-IX.
♦ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.
36 : Circule du 30-VI au 26-VIII au départ de Basel.
136 : Circule les vendredi et samedi du 8-VI au 8-IX au départ de Basel.

a : Overstappen.
b : Overstappen te Antwerpen (C.) en te Roosendaal.
c : Antwerpen (C.)
d : Zaterdag en Zondags : London A 7.40.
e : Via en overstappen te Luik (Guill.).
★ Maandags van 16-VII tot 17-IX.
★ Van in de nacht 29/30-VI tot in de nacht 15/16-IX. ♦ Van 29-VI af.
♦ Maandags van 16-VII tot 17-IX : Basel 1.10; Strasbourg 3.18.
○ Van 24-VI tot 16-IX.
♦ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz 65 tot 73.
36 : Rijdt van 30-VI tot 26-VIII bij vertrek uit Basel.
136 : Rijdt Vrijdags en Zaterdag van 8-VI tot 8-IX bij vertrek uit Basel.

Vous
trouverez

EN SUISSE,

les conditions de
séjour et de
confort les plus
favorables.
Billets et
abonnements de
vacances très
avantageux

Renseignements

Aux agences
de voyages et à
l'OFFICE
NATIONAL
SUISSE DU
TOURISME
78, rue Royale
BRUXELLES.

T E L. : 18.02.05

U zult IN ZWITZERLAND de gunstigste voorwaarden en een maximum aan
comfort vinden. Zeer voordelige vacatiebiljetten en abonnements.

Inlichtingen reisgenschappen en het NATIONAAL ZWITSERS VERKEERSBUREAU
75, Koninklijkstraat Brussel. Tel. 18.02.05

INDUSTRIELS *pour vos voyages d'affaires*
 ÉTABLISSEMENTS *pour vos voyages sociaux*
 D'ENSEIGNEMENT *pour vos voyages scolaires*
 COMITÉS SPORTIFS *pour vos déplacements*
 ASSOCIATIONS
 DIVERSES *pour vos voyages en groupes*

adressez-vous aux



LA PLUS IMPORTANTE ORGANISATION
 BELGE DE VOYAGES EN GROUPE

En 1955 **125 000**

VOYAGEURS « FER » :

Chiffre établi d'après les données officielles des administrations
 ferroviaires.

BRUXELLES :
 Shell Building/Bur. 304, 306
 Ravenstein - Tél. { 12.62.42
 12.88.94

LA LOUVIÈRE :
 66, rue S. Guyaux
 Tél. 211.19 - 211.10

CHARLEROI :
 16, Bd J. Bertrand
 Tél. 31.21.32

MILAN :
 Gare centrale, Galerie
 supérieure - Tél. 26.60.20

METZ :
 2/4, rue Harelle
 Tél. 68.01-17

➔ **Bureaux auxiliaires / Seraing, Morlanwelz, Ressaix, Maurage,**

INDUSTRIELEN

voor uw Zakenreizen
voor uw Sociale Reizen

ONDERWIJSINSTELLINGEN voor uw schoolreizen

SPORTBESTUREN voor uw Verplaatsingen

DIVERSE VERENIGINGEN voor uw Gezelschapsreizen

Wendt u tot



DE BELANGRIJKSTE BELGISCHE
ORGANISATIE VOOR GROEPSREIZEN

000 km *In 1955*

REIZIGERS « SPOOR » :

Cijfer vastgesteld volgens de officiële gegevens der
spoorwegondernemingen

HASSELT :

13, Cellebroederstraat,
Tél. 220.38

LIÈGE :

rue des Ixellois
Tél. 52.32.11

MONS :

5, Place Léopold
Tél. 343.38

COLOGNE :

Maison Belge

LUXEMBOURG :

C/O Banque Mathieu
Place de la Gare
Tel. 258.95

Havré, Quaregnon, Eisdon, Winterslag, Zolder / Bijkantoren ←

5'

Basel - Zürich - Innsbruck - Wien

5'

Table with columns for P.W., X, An, and various station names (Basel, Zürich, Sargans, Buchs, Feldkirch, Langen am Arl., St-Anton am Arl., Landeck, Innsbruck, Kitzbühel, Zell am See, Schwarz-St-V., Bischofshofen, Salzburg, Wels, Linz, Amstetten, St-Pölten, Wien (Westbf.)).

* Les lundi du 4 au 25-VI; tous les jours du 30-VI au 10-IX. * Maandags van 4 tot 25-VI; daselijks van 30-VI tot 10-IX. ◆ 183-194: CSD Oostende-Basel-Salzburg (Oostende et/en Salzburg D/V : 30-VI au/tot 26-VIII).

5g

Basel - Zürich - Chur - St-Moritz

5g

Table with columns for Oostende (K.), Brux.-Brussel (N.), Basel, P.W., X, An, and various station names (Basel, Zürich, Sargans, Landquart, Davos Platz, Landquart, Chur, Thuis, Filisur, St-Moritz, Davos, Landquart, Sargans, Zürich, Basel, Br. Brussel, Oostende). Includes sub-tables for Davos and Chur.

◆ De la nuit du 30-VI/1-VII à la nuit du 26/27-VIII. ◆ Van in de nacht 30-VI/1-VII tot in de nacht 26/27-VIII. * Du 16-VI au 9-IX. * Du 30-VI au 9-IX. ◆ 183-194: CSD Oostende-Bruxelles-Brussel-Chur (Oostende : et/en Chur D/V : 30-VI au/tot 26-VIII).

5^h

Basel - Bern - Spiez - Interlaken

5^h

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|-------|------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|----|--------|----|
| Oostende (K.) | 18.05 | .. | .. | ● 21.25 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 7.12 | .. | c13.40 | .. |
| Bruxelles-Brussel (N.) | 19.50 | .. | .. | ● 23.04 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 16.50 | .. | c20.15 | .. |
| Basel | 5.35 | A | .. | ● 8.00 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Basel | 304 | 306 | 308 | 310 | 312 | 314 | 316 | 318 | 320 | 322 | 470 | 70 | .. | .. | .. |
| Basel | 6.14 | 6.48 | 7.55 | 9.28 | 11.46 | 12.56 | 14.23 | 15.51 | 18.00 | 19.00 | 20.55 | 22.14 | .. | .. | .. |
| Olten | 6.45 | 7.28 | 8.26 | 10.02 | 12.22 | 13.31 | 14.54 | 16.26 | 18.30 | 19.33 | 21.31 | a22.48 | .. | .. | .. |
| Bern | 7.43 | 8.34 | 9.21 | 11.06 | 13.25 | 14.42 | 16.00 | 17.34 | 19.23 | 20.57 | 22.45 | a23.46 | .. | .. | .. |
| Thun | 8.05 | 8.48 | 9.49 | 11.27 | 14.00 | 15.00 | 16.13 | 18.04 | 19.30 | 21.45 | .. | 23.53 | .. | .. | .. |
| Spiez | 8.40 | 9.23 | 10.26 | 12.05 | 14.37 | 15.38 | 16.49 | 18.40 | 20.13 | 22.22 | .. | 0.29 | .. | .. | .. |
| Interlaken (West) | 8.48 | 9.28 | 10.31 | 12.10 | 14.45 | 15.42 | 16.57 | 18.45 | 20.20 | 22.27 | .. | 0.36 | .. | .. | .. |
| Interlaken (West) | 9.04 | 9.44 | 10.52 | 12.27 | 15.01 | 16.06 | 17.18 | 19.07 | 20.44 | 22.49 | .. | 0.54 | .. | .. | .. |
| Interlaken (Ost) | 9.10 | 9.51 | 11.00 | 12.34 | 15.08 | 16.12 | 17.25 | 19.14 | 20.51 | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Interlaken (Ost) | 5.37 | 6.32 | 7.54 | 9.59 | 11.59 | 12.53 | 13.34 | 15.50 | 17.44 | 19.30 | 19.39 | 20.21 | .. | .. | .. |
| Interlaken (West) | 5.43 | 6.38 | 8.03 | 10.05 | 12.06 | 12.59 | 13.43 | 15.57 | 17.50 | 19.37 | 19.46 | 20.27 | .. | .. | .. |
| Spiez | 6.06 | 7.03 | 8.26 | 10.28 | 12.30 | 13.15 | 14.15 | 16.13 | 18.08 | 19.53 | 20.01 | 20.44 | .. | .. | .. |
| Thun | 6.08 | 7.05 | 8.34 | 10.32 | 12.34 | 13.18 | 14.18 | 16.15 | 18.11 | 19.58 | 20.03 | 20.49 | .. | .. | .. |
| Thun | 6.21 | 7.20 | 8.49 | 10.46 | 12.47 | 13.31 | 14.29 | 16.27 | 18.24 | 20.11 | 20.17 | 21.03 | .. | .. | .. |
| Bern | 6.48 | 7.46 | 9.14 | 11.10 | 13.10 | 13.55 | 14.52 | 16.50 | 18.49 | 20.34 | 20.40 | 21.26 | .. | .. | .. |
| Bern | 7.50 | 8.37 | 9.30 | 11.32 | 13.33 | 14.08 | 15.04 | 17.03 | 19.10 | 20.49 | 21.05 | 21.57 | .. | .. | .. |
| Olten | 8.06 | 9.10 | 10.43 | 12.38 | 14.41 | 15.58 | 16.07 | 17.56 | 20.14 | 22.01 | 22.16 | 23.05 | .. | .. | .. |
| Basel | 8.39 | 9.59 | 11.17 | 13.10 | 15.14 | 16.29 | 16.39 | 18.26 | 20.46 | 22.36 | 22.58 | 23.38 | .. | .. | .. |
| Basel | .. | .. | 13.15 | c14.10 | .. | .. | .. | .. | .. | 21.35 | .. | 1.00 | .. | .. | .. |
| Bruxelles-Brussel (N.) | .. | .. | 22.46 | c20.38 | .. | .. | .. | .. | .. | 6.35 | .. | 10.32 | .. | .. | .. |
| Oostende (K.) | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 8.24 | .. | 12.11 | .. | .. | .. |

a : Changer. b : Via Biel.

a : Overstappen. b : Via Biel.

c : Autorail 1^e classe.c : Motoortrein 1^e klasse.

● De la nuit du 30-VI/1-VII à la nuit du 26/27-VIII.

● Van in de nacht 30-VI/1-VII tot in de nacht 26/27-VIII.

◆ 304-327 no 1. 2. & C2D Oostende-Bruxelles (Brussel) - Basel-Interlaken.

5ⁱ

Basel - Luzern - Interlaken (Ost)

5ⁱ

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Basel | 52 x | 54 x | 56 x | 60 x | 62 x | 64 q | 66 q | 68 x | 320 | 468 | 470 | 70 |
| Basel | 6.24 | 6.42 | 7.20 | 9.01 | 12.00 | 13.49 | 15.35 | 17.30 | 18.00 | 19.52 | 20.55 | 22.14 |
| Olten | 6.55 | 7.13 | 7.53 | 9.34 | 12.32 | 14.19 | 16.07 | 18.07 | 18.30 | 20.24 | 21.31 | 22.48 |
| Basel | 7.42 | 8.03 | 8.45 | 10.26 | 13.25 | 15.10 | 17.03 | 18.58 | 20.25 | 21.17 | 22.29 | 23.43 |
| Luzern | .. | 973 | 975S | 3419 | 981Q | .. | 985Q | 3443 | .. | 3445 | .. | .. |
| Luzern | .. | 8.17 | 9.24 | 11.06 | 13.43 | .. | 17.14 | 20.01 | .. | 22.05 | .. | .. |
| Meiringen | .. | 9.37 | 10.51 | 12.49 | 15.06 | .. | 18.36 | 21.40 | .. | 22.36 | .. | .. |
| Brienz | .. | 9.57 | 11.07 | 13.15 | 15.22 | .. | 18.52 | 22.00 | .. | .. | .. | .. |
| Interlaken (Ost) | .. | 10.16 | 11.26 | 13.40 | 15.43 | .. | 19.10 | 22.22 | .. | .. | .. | .. |
| Interlaken (Ost) | .. | 3410 | 3412 | 974 | 976 | 980 | 3432 | 982 | 984 A | 984 | 986 | 3444 |
| Interlaken (Ost) | .. | 5.27 | 6.32 | 8.17 | 10.33 | 12.56 | 13.54 | 15.29 | 16.39 | 16.55 | 18.55 | 19.30 |
| Brienz | .. | 5.54 | 6.57 | 8.36 | 10.56 | 13.15 | 14.19 | 15.47 | 16.58 | 17.14 | 19.16 | 19.56 |
| Meiringen | .. | 6.13 | 7.21 | 8.59 | 11.15 | 13.33 | 14.40 | 16.03 | 17.15 | 17.30 | 19.35 | 20.18 |
| Luzern | .. | 7.44 | 9.11 | 10.26 | 12.40 | 14.49 | 16.17 | 17.26 | 18.38 | 18.50 | 20.56 | 21.51 |
| Luzern | 451 | 453 | 57 | 59 x | 461 | 63 x | 65 x | 2383 | 467 x | 67 x | 69 x | 71 x |
| Luzern | 6.37 | 8.24 | 9.37 | 11.09 | 13.02 | 15.02 | 17.09 | 18.15 | 19.04 | 19.33 | 21.05 | 22.09 |
| Olten | 7.30 | 9.25 | 10.23 | 11.55 | 13.51 | 15.58 | 18.09 | 19.40 | 19.57 | 20.28 | 22.01 | 22.55 |
| Basel | 8.04 | 10.00 | 10.54 | 12.26 | 14.19 | 16.29 | 18.43 | 20.25 | 20.37 | 21.00 | 22.36 | 23.25 |

● Les lundi, jeudi, samedi et dimanche du 16-VI au 9-IX.

● Maan-, Donder-, Zater- en Zondags van 16-VI tot 9-IX.

▼ Le dimanche du 10-VI au 9-IX.

▼ Zondags van 10-VI tot 9-IX.

5^j

Basel - Delémont - Biel - Genève

5^j

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|
| Basel | 206 | 208 | 210 | 1926 | 214 | 218 | 1938 | 222 | 224 | 1946 | .. | .. |
| Basel | 6.51 | 8.44 | 11.32 | 12.15 | 14.09 | 16.00 | 17.22 | 19.29 | 20.34 | 21.24 | .. | .. |
| Delémont | 7.20 | 9.21 | 12.02 | 13.19 | 14.49 | 16.39 | 18.24 | 20.01 | 21.12 | 22.22 | .. | .. |
| Delémont | 8.00 | 10.04 | 12.38 | 14.27 | 15.31 | 17.20 | 19.25 | 20.36 | 21.52 | 23.18 | .. | .. |
| Biel | .. | 108 | .. | 1536 | 114 | 118 | 1546 | .. | 124 | 1556 | .. | .. |
| Biel | 8.02 | 10.19 | 12.41 | 15.11 | 15.45 | 17.42 | 19.39 | 20.39 | 22.10 | 23.37 | .. | .. |
| Neuchâtel | 8.28 | 10.44 | 13.06 | 15.59 | 16.10 | 18.07 | 20.25 | 21.03 | 22.36 | 23.18 | .. | .. |
| Neuchâtel | 9.24 | 11.49 | 14.01 | .. | 17.09 | 19.10 | .. | 21.57 | 23.33 | .. | .. | .. |
| Lausanne | .. | .. | .. | .. | 18 x | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Lausanne | 9.30 | 12.00 | 14.08 | .. | 17.15 | 19.24 | .. | 22.03 | 23.39 | .. | .. | .. |
| Genève | 10.07 | 12.48 | 14.42 | .. | 18.00 | 20.07 | .. | 22.37 | 0.23 | .. | .. | .. |

5^J

Genève - Biel - Delémont - Basel

5^J

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | 3 | 5 | 107 | 109 | 111 | 215 | 117 | 21 | 225 |
| | | | | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | | ♀ |
| Genève | | 4.33 | 6.28 | 7.10 | 9.07 | 10.50 | 13.31 | 14.37 | 17.18 | 19.57 |
| | A | 5.15 | 7.05 | 7.49 | 9.45 | 11.37 | 14.05 | 15.21 | 17.55 | 20.31 |
| Lausanne | | 103 | 205X | | | | | | 121X | |
| | A | 5.20 | 7.10 | 7.58 | 9.51 | 11.50 | 14.12 | 15.37 | 18.00 | 20.37 |
| Neuchâtel | | 6.18 | 8.06 | 8.59 | 10.48 | 12.52 | 15.07 | 16.39 | 18.56 | 21.28 |
| | A | 6.47 | 8.30 | 9.27 | 11.13 | 13.17 | 15.32 | 17.07 | 19.21 | 21.52 |
| Biel | | 203♀ | | 1917 | 209♀ | 211♀ | | 217♀ | 221X | |
| | A | 7.01 | 8.38 | 9.42 | 11.23 | 13.29 | 15.35 | 17.21 | 19.31 | 21.56 |
| Delémont | | 7.44 | 9.23 | 10.40 | 12.03 | 14.14 | 16.11 | 18.03 | 20.12 | 22.37 |
| | A | 8.24 | 9.59 | 11.40 | 12.37 | 14.55 | 16.45 | 18.40 | 20.47 | 23.10 |

Tous les transports
Tous les voyagesVOYAGES
WIRTZ
ANVERS

Établi

44. av. de Keyser
(depuis 1888.
Tél. 33.33.25

a : Changer.

a : Overstappen.

5^k

Basel - Bern - Lausanne - Genève

5^k

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|
| | | 302 | 306 | 308 | 310 | 312 | 314 | 316 | 318 | 320 | 322 | 70 |
| | | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | |
| Basel | | 0.25 | 6.48 | 7.55 | 9.28 | 11.46 | 12.56 | 14.23 | 15.51 | 18.00 | 19.00 | 22.14 |
| Olten | A | 1.00 | 7.28 | 8.26 | 10.02 | 12.22 | 13.31 | 14.54 | 16.26 | 18.30 | 19.33 | a22.48 |
| | A | 2.21 | 8.34 | 9.21 | 11.06 | 13.25 | 14.42 | 16.00 | 17.34 | 19.23 | 20.57 | 23.46 |
| Bern | | 2.46 | 8.47 | 9.47 | 11.20 | 13.46 | 14.50 | 16.13 | 17.53 | 19.27 | 21.18 | 23.52 |
| | A | 3.13 | 9.10 | 10.10 | 11.42 | 14.11 | | 16.37 | 18.15 | 19.49 | 21.40 | 0.14 |
| Fribourg | A | 4.16 | 9.58 | 11.12 | 12.33 | 15.13 | 15.57 | 17.29 | 19.18 | a20.39 | 22.28 | 1.04 |
| Lausanne | | 5.33 | 10.36 | 12.04 | 13.11 | 16.09 | 16.34 | 18.12 | 20.07 | 21.33 | 23.07 | b 1.51 |
| Genève | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----------------|---|------|------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|
| | | 1 | 3 | 5 | 7 | 9 | 11 | 13 | 15 | 17 | 21 | 25 | 27 |
| | | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ |
| Genève | | 0.50 | 4.33 | 6.28 | 6.55 | 9.07 | 11.00 | 12.37 | 13.05 | 15.06 | 17.18 | 18.04 | 19.52 |
| Lausanne | | 2.02 | 5.17 | 7.08 | 7.50 | 9.56 | 11.48 | 13.14 | 14.02 | 15.48 | 18.00 | 19.00 | 20.30 |
| Fribourg | A | 3.10 | 6.04 | 7.56 | 8.55 | 10.50 | 12.49 | | 14.53 | 16.44 | 18.54 | 20.06 | 21.40 |
| | A | 3.37 | 6.26 | 8.19 | 9.18 | 11.14 | 13.13 | 14.19 | 15.16 | 17.07 | 19.18 | 20.29 | 21.40 |
| Bern | | 4.09 | 6.33 | 8.38 | 9.30 | 11.32 | 13.33 | 15.04 | 15.21 | 17.26 | 19.26 | 20.49 | 21.44 |
| | A | 5.33 | 7.30 | a10.23 | 10.43 | 12.38 | 14.41 | 16.07 | a16.37 | 18.41 | a20.28 | a22.01 | a22.55 |
| Olten | A | 6.05 | 8.04 | 10.54 | 11.17 | 13.10 | 15.14 | 16.39 | 17.34 | 19.19 | 21.00 | 22.36 | 23.25 |
| Basel | | | | | | | | | | | | | |

a : Changer.

b : Nuit du dim. au lundi.

a : Overstap.

b : Nacht von Zon. op Maand.

5^J

Milano (C.) - Venezia (S. Lucia)

5^J

| | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------|--|------|-------|--|--|--|-------|--|--|-------|--|--|
| Oostende (K.) | | | 7.40 | 13.40 | | | | 18.05 | | | 21.25 | | |
| Bruxelles-Brus. (N.) | 7.12 | | ♀ | 5.15 | | | | 19.50 | | | 23.04 | | |
| Milano (C.) | A 0.16 | | | | | | | 12.13 | | | 15.45 | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| | | 197 | 405 | 181 | 409 | SO | 183 | 185 | 211 | 415 | 463 | R187 | R95 | 191 | 195 |
| | | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ |
| Milano (C.) | | 0.50 | 6.05 | 6.20 | 7.08 | 8.22 | 9.20 | 11.45 | 13.00 | 14.38 | 15.10 | 16.25 | 18.10 | 19.45 | 23.15 |
| Verona | A 3.39 | | 8.09 | 8.30 | 9.50 | 10.29 | 11.42 | 14.06 | 15.22 | 17.13 | 16.37 | 18.34 | 19.57 | 22.06 | 2.22 |
| Venezia | A 4.48 | | 9.00 | 9.28 | 10.55 | 11.16 | 12.42 | 15.00 | 16.20 | 18.17 | | 19.26 | 20.42 | 23.07 | 3.31 |
| Padova | A 5.20 | | 9.25 | 9.55 | 11.27 | 11.43 | 13.12 | 15.31 | 16.50 | 18.47 | | 19.51 | 21.05 | 23.34 | 4.05 |
| Venezia (S. L.) | A 6.10 | | 10.05 | 10.37 | 12.10 | 12.20 | 13.57 | 16.16 | 17.35 | 19.33 | 18.08 | 20.34 | 21.44 | 0.17 | c 4.40 |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | 408 | 180 | 184 | R 90 | 188 | 190 | 192 | 212 | 194 | 196 | OS | 418 | 198 | 406 |
| | | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ | ♀ |
| Venezia (S. L.) | | 23.00 | 0.10 | 5.35 | 7.00 | 8.20 | 9.40 | 11.12 | 12.02 | 14.10 | 16.40 | 17.19 | 18.00 | 19.05 | 20.08 |
| Padova | | 23.47 | 1.05 | 6.17 | 7.37 | 9.05 | 10.25 | 11.56 | 12.45 | 14.54 | 17.22 | 17.56 | 18.45 | 19.50 | 20.49 |
| Venezia | | 0.19 | 1.34 | 6.44 | 8.00 | 9.35 | 10.55 | 12.23 | 13.14 | 15.25 | 17.52 | 18.18 | 19.10 | 20.23 | 21.15 |
| Verona | | 1.35 | 2.42 | 7.44 | 8.44 | 10.45 | 12.04 | 13.25 | 14.16 | 16.31 | 18.51 | 19.32 | 20.14 | 21.26 | 22.07 |
| Milano (C.) | | 5.10 | 5.30 | 10.05 | 10.38 | 13.37 | 14.38 | 16.00 | 16.50 | 19.10 | 21.15 | 21.21 | 22.53 | 23.16 | 0.05 |
| | | 6.24 | | | | | | | | | | | | | 0.15 |
| Milano (C.) | | | | | 13.25 | | | | | 17.30 | | | | | |
| Bruxelles-Brus. (N.) | 20.38 | 22.46 | | | 6.35 | | | | | 10.32 | | | | | 22.35 |
| Oostende (K.) | A b | | | | 8.24 | | | | | 12.11 | | | | | |

b : Autorail 1^{re} classe. c : Venezia Mestre.b : Motortrein 1^{re} classe. c : Venezia Mestre.

● De la nuit du 30-VI/1-VII à la nuit du 26/27-VIII.

● Van in de nacht 30-VI/1-VII tot in de nacht 26/27-VIII.

♥ Du 24-VI au 16-IX.

♥ Van 24-VI tot 16-IX.

◆ 181-198 (du 3 au 23-VI et dès le 17-IX/van 3 tot)
23-VI en van 17-IX af) Bruxelles-Brussel-Köln-München-Vero-
na-Venezia.405-406 (du 24-VI au 16-IX/van 24-VI tot 16-IX) :
211-212 : Oostende-Brussel-Milano-Venezia.**VOYAGES REGINA**Vente de tous billets aux prix officiels
Voyages collectifs et individuels155. ch. de Helmet
● Schaarbeek ●
Téléph. : 16.54.58

5m

Milano (C.)-Firenze - Roma

5m

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| Oostende (K.) | 7.12 | b13.40 | -- | -- | -- | -- | 18.05 | 18.05 | 21.25 | 23.04 | -- | -- | -- | -- |
| Bru x.-Brussel (N.) | 6.55 | 13.11 | -- | -- | -- | -- | 19.50 | 19.50 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Liège (G.) | 6.55 | 13.11 | -- | -- | -- | -- | 20.25 | 20.25 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Milano (C.) | 0.16 | 5.15 | -- | -- | -- | -- | 12.13 | 12.13 | -- | -- | 15.45 | -- | -- | -- |
| | 37 | 461 | 21 | R 521 | 37 | R 33 | 17 | 23 | 25 | MR | 35 | 27 | 19 | |
| Milano (C.) | 1.05 | 6.25 | 7.20 | 8.30 | 10.15 | 13.00 | 13.05 | 14.05 | 15.40 | 17.40 | 20.40 | 22.45 | 23.00 | |
| Bologna | 4.10 | 9.00 | 10.12 | 10.28 | 13.11 | 15.13 | 15.47 | 16.48 | 18.08 | 19.35 | 23.29 | 1.35 | 1.58 | |
| Firenze | 5.49 | 10.43 | 12.06 | 11.32 | 14.46 | 16.36 | 17.13 | 18.35 | 19.43 | 20.37 | 1.29 | 3.15 | 3.45 | -- |
| Roma (Termini) | 9.58 | 14.35 | 16.26 | 14.50 | 19.07 | 20.20 | 21.00 | 23.20 | 23.35 | 23.45 | 6.33 | 7.35 | 8.05 | -- |
| | 46 | 36 | 20 | 22 | 16 | RM | 24 | R 30 | 32 | 68 | R 526 | 34 | 28 | 18 |
| Roma (Termini) | 0.15 | 0.35 | 6.40 | 7.18 | 8.38 | 10.45 | 11.05 | 13.50 | 14.32 | 15.33 | 17.40 | 20.30 | 23.15 | 23.35 |
| Firenze | 4.25 | 5.46 | 10.29 | 11.36 | 12.35 | 13.48 | 15.29 | 17.29 | 18.53 | 19.27 | 20.54 | 0.50 | 3.27 | c3.38 |
| Bologna | 6.04 | 7.52 | 11.57 | 13.12 | 13.57 | 14.49 | 17.06 | 18.48 | 20.27 | 20.49 | 21.58 | 2.29 | 5.02 | 5.16 |
| Milano (C.) | 9.02 | 11.05 | 14.30 | 16.05 | 16.40 | 16.50 | 20.15 | 21.10 | 23.22 | 23.35 | 24.00 | 5.35 | 8.00 | 8.15 |
| Milano (C.) | -- | 13.25 | -- | -- | 17.03 | -- | -- | -- | -- | -- | 1.02 | 6.24 | -- | -- |
| Liège (G.) | -- | -- | -- | -- | 9.54 | -- | -- | -- | -- | -- | 17.26 | 22.03 | -- | -- |
| Bruxelles- | | | | | | | | | | | | | | |
| Brussel (N.) | | 6.35 | -- | -- | 10.32 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | 22.46 | b20.38 | -- |
| Oostende (K.) | | 8.24 | -- | -- | 12.11 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |

b : Autorail 1e cl. c : Firenze Campo di Marte. b : Motorr. 1e kl. c : Firenze Campo di Marte
 ● De la nuit du 30-VI/1-VII à la nuit du 26/27-VIII. ● Van nacht 30-VI/1-VII tot nacht 26/27-VIII.
 ● 17-16 Oostende (K.)-Basel-Milano-Roma. — 18-19 trains de wagons-lits 1e cl. - treinen slechts met slaapwagens 1e kl. — 37-34 O O Bruxelles-Brussel-Basel-Milano-Roma.

5n

Milano (C.) - Genova/Ventimiglia/Roma

5n

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|-------|--------|-------|-------|--------|--------|--------|-------|-------|--------|---------|--------|-------|------|
| Oostende (K.) | 7.12 | b13.40 | -- | -- | -- | -- | 18.05 | 18.05 | 21.25 | 23.04 | -- | -- | -- | -- |
| Bru x.-Brussel (N.) | 6.55 | 13.11 | -- | -- | -- | -- | 19.50 | 19.50 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Liège (G.) | 6.55 | 13.11 | -- | -- | -- | -- | 20.25 | 20.25 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Milano (C.) | 0.16 | 5.15 | -- | -- | -- | -- | 12.13 | 12.13 | -- | -- | 15.45 | -- | -- | -- |
| Milano (C.) | 1.391 | 1615 | R 81 | 163 | X 165 | 167 X | 169 | 171 X | 175 | 177 X | 179 | | | |
| Genova (P. P.) | 4.15 | 8.46 | 9.57 | 11.35 | 14.06 | 14.46 | 16.40 | 18.10 | 20.17 | 20.55 | 22.10 | 0.37 | | |
| Genova (P. P.) | 1.30 | 1.34 | | 1.38 | 1.40 | 1.44 | 1.46 | 1.46 | 1.48 | 1.48 | 1.48 | 1.48 | 1.40 | 1.40 |
| Ventimiglia | 4.56 | 9.38 | | 12.04 | 14.11 | 15.20 | 17.00 | 18.55 | 20.30 | 22.36 | 1.30 | | | |
| Genova (P. P.) | 8.30 | 13.25 | | 15.30 | 18.04 | 18.20 | 20.28 | 22.41 | 23.50 | 2.44 | 6.35 | | | |
| Genova (P. P.) | 11 X | R 51 X | 3 X | 13 S | 13 | 15 X | 1073 | 1 X | | 5 | 7 | 9 | | |
| Pisa | 6.00 | 9.25 | 10.45 | 14.00 | 14.25 | 15.35 | 16.50 | 18.39 | -- | 21.28 | 0.10 | 1.05 | | |
| Roma (Termini) | 9.02 | 11.51 | 13.58 | 17.21 | 17.47 | 18.36 | 22.38 | 20.31 | -- | 1.03 | 3.09 | 4.22 | | |
| | 13.15 | 15.40 | 18.18 | 21.55 | 22.20 | 23.10 | 24.00 | -- | -- | 6.30 | 7.25 | 9.27 | | |
| Roma (Termini) | 19.45 | 22.05 | -- | 0.15 | 1.08 | 1 X | 12 X | 146 S | 4 X | -- | 6 X | 14 X | | |
| Pisa | 1.04 | 2.13 | -- | 5.05 | 7.14 | 11.29 | 11.36 | 12.57 | 15.17 | -- | 12.05 | 16.45 | 21.04 | |
| Genova (P. P.) | 4.30 | 5.18 | -- | 8.27 | 11.00 | 13.32 | 14.50 | 16.20 | 18.21 | -- | 20.02 | 0.10 | | |
| Ventimiglia | 1.31 | | -- | 1.35 | 1.37 X | 1.37 S | 1.41 X | -- | 1.43 | 1.43 S | 1.45 X | 1.47 X | | |
| Genova (P. P.) | 0.40 | 0.30 | -- | 4.56 | 7.45 | 9.55 | 11.41 | -- | 14.18 | 15.03 | 17.13 | 20.30 | | |
| | 4.30 | | -- | 8.19 | 11.14 | 13.15 | 14.55 | -- | 17.50 | 19.11 | 20.30 | 23.30 | | |
| Genova (P. P.) | 1.60 | R 82 | 162 | 164 X | 166 X | 168 | 170 X | R 84 | 172 X | 174 | 176 | 1390 | | |
| Milano (C.) | 5.44 | 6.28 | 7.20 | 8.45 | 11.45 | 13.45 | 15.26 | 17.08 | 18.38 | 19.45 | O 21.05 | 1.15 | | |
| | 8.25 | 8.32 | 9.55 | 11.10 | 14.16 | 16.14 | 18.00 | 19.15 | 21.16 | 22.23 | O 23.47 | 5.22 | | |
| Milano (C.) | -- | -- | -- | 13.23 | -- | 17.03 | -- | -- | -- | -- | -- | 1.02 | 6.24 | -- |
| Liège (G.) | -- | -- | -- | -- | 9.54 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | 17.26 | 22.03 | -- |
| Brux.-Brus. (N.) | -- | -- | -- | -- | 6.35 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | 22.46 | -- |
| Oostende (K.) | -- | -- | -- | -- | 8.24 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |

b : Autorail 1e cl. c : Genova (Br.). b : Motorr. 1e kl. c : Genova (Br.).
 ● Nuit du 30-VI/1-VII au 26/27-VIII. ● Van nacht 30-VI/1-VII tot 26/27-VIII.
 ● Du 30-VI au 16-IX. ● Du 29-VI au 2-IX. ● Van nacht 30-VI tot 16-IX. ● Van 29-VI tot 2-IX.
 ○ A partir du 29-VI - van 29-VI af : Genova 21.55 - Milano A 0.28.
 ◆ 161S-176 : Amsterdam-Liège-Genova (prolongé de Genova à La Spezia et vice-versa à partir du 29-VI. — Verlengd van Genova tot La Spezia en omgekeerd van 29-VI af).

5°

Roma - Napoli

5°

| | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Roma (Termini) | 89 | 93 | R 53 | 95 | R 519 | 81 | 97 | R 55 | R 521 | 903 | 83 | R 523 | 85 | R 33 |
| Napoli (C.) | 0.43 | 7.07 | 8.15 | 8.23 | 10.20 | 10.35 | 12.20 | 13.30 | 15.00 | 16.05 | 17.00 | 18.17 | 19.45 | 20.35 |
| Napoli (P. Gar.) | 3.25 | 10.10 | 10.32 | 11.05 | -- | 13.25 | 15.13 | 15.55 | -- | 18.52 | 19.50 | -- | 22.32 | -- |
| | | | | b12.28 | | | | b16.45 | | | 20.37 | | 23.03 | |
| Napoli (P. Gar.) | 82 | 86 | 904 | R 520 | 94 | 90 | R 30 | R 56 | R 560 | 80 | 98 | R 58 | 36 | R 630 |
| Napoli (C.) | 2.30 | 5.23 | 5.55 | 6.50 | 7.00 | 8.22 | 11.08 | 12.45 | 13.55 | -- | 17.25 | 19.40 | 20.27 | 20.58 |
| Roma (Termini) | 5.55 | 8.10 | 8.55 | 9.15 | 9.57 | 10.48 | 13.30 | 15.07 | 16.18 | 20.32 | 22.40 | 22.53 | 23.43 | 0.05 |

b : Napoli (Mergellina).

6 Amsterdam - Bruxelles-Brussel - Paris 6

Utrecht

| | 116 IRU | 120 IRU | 124 IRU | 126 IRU | M128 1 | 144 IRU | 102 IRU |
|-------------------------------|------------|------------|------------|------------|-----------|------------|------------|
| Amsterdam (C. S.) ... | - | 7.10 | 10.10 | 10.10 | 13.00 | 15.30 | 20.54 |
| Den Haag (H. S.) ... | - | 7.58 | 10.59 | 10.59 | 13.46 | 16.16 | 21.41 |
| Utrecht (C. S.) ... | - | 7.07 | 10.05 | 10.05 | 13.05 | 15.38 | 21.05 |
| Rotterdam (C. S.) ... A | - | 7.50 | 10.42 | 10.42 | 13.42 | 16.21 | 21.42 |
| Rotterdam (C. S.) ... | - | 8.20 | 11.20 | 11.20 | 14.07 | 16.36 | 22.01 |
| Roosendaal ... | - | 9.15 | 12.11 | 12.11 | 14.49 | 17.25 | 22.51 |
| Antwerpen (Oost) ... A | - | 9.53 | 12.49 | 12.49 | 15.19 | 18.03 | 23.29 |
| BRUSSEL- BRUXELLES | | | | | | | |
| Noord-Nord ... | - | 7.46 | 10.39 | 13.35 | 15.57 | 18.49 | 0.15 |
| Zuid-Midi ... } A | - | 7.52 | 10.45 | 13.41 | 16.02 | 18.55 | 0.21 |
| Mons ... | - | 8.00 | 11.00 | 14.00 | 16.05 | 19.10 | 0.40 |
| Quévy ... A | - | 8.47 | 11.47 | 14.42 | 16.05 | 19.56 | 1.30 |
| Feignies ... A | - | | | | | | 1.55 |
| Aulnoye ... A | - | | | | | | 2.25 |
| Busigny ... A | - | 9.27 | 14.59 | 15.20 | | 20.33 | 2.33 |
| St-Quentin ... A | - | 10.23 | 15.58 | 16.15 | | 21.27 | 3.58 |
| Terziner ... A | - | | | | | | 4.23 |
| Compiègne ... A | - | | | | | | 4.46 |
| Paris (Nord) ... A | - | 12.05 | 14.25 | 17.32 | 18.00 | 23.10 | 5.25 |
| Paris (Lyon) ... A | - | | | | 18.55 | | 6.40 |
| | | | | | 19.21 | | |

H. Mattheyses

Reisagent
Spoor
Lucht
Boot
Autocar

BUREAU :
Eiërmarkt, 14
ANTWERPEN

Telefoon
33.30.74 - 33.16.78

Zie ook tabel 8.
Voir aussi tableau 8

Schaerbeek (7.26) IRU
Oostende (K.) (11.50) IRU
Oiseau bleu
Etoile du Nord

b : Seuls les voyageurs venant des Pays-Bas peuvent débarquer à Mons.
e : Arrêt affecté uniquement à l'embarquement des voyageurs

◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants, les wagons-lits et les voitures Pullman, voir pages 65 à 73.
124 : Cercle du 30-VI au 2-IX

b : Alléén de reizigers die uit Nederland komen mogen te Bergen uitstappen.
e : Stopt enkel om reizigers te laten instappen.

◆ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens, de slaapwagens en de Pullman-rijtuigen, zie blad 65 tot 73.
124 : Rijdt van 30-VI tot 2-IX

VOUS PARTEZ EN

FRANCE?

N'oubliez pas de réserver une Renault 4 co. ou une Simca Aronde (sans chauffeur) qui vous attendra à la descente du train en France.

Le service « TRAIN+AUTO » fonctionne dans les principales gares françaises.

Vous pouvez commander la voiture en Belgique aux guichets des principales gares qui vous offrent le « Service complet » vous procurant à la fois : billets de train, réservation de place et aussi votre voiture sans chauffeur.

La garantie peut être déposée en Belgique.

TRAINS TOURISTIQUES ET DÉPARTS EN GROUPE FRANCE-ESPAGNE

Côte d'Azur : Tous les samedis.

10 jours NICE : 3.200 fr. / 10 jours JUAN-LES-PINS : 3.600 fr. Le grand succès.
Village de vacances (bungalows) CAP D'AIL (près de Monte-Carlo) 10 jours
2.830 fr. / Village universitaire pour les jeunes 18/28 ans, 10 jours : 2.690 fr.
Voyage-camping pour ceux qui possèdent leur matériel, 10 jours, DRAMONT
(St Raphaël) 1.820 fr. / Paris : Tous les vendredis, 3 jours : 970 fr. / Lourdes :
Départ toutes les semaines, 7 jours : 3.270 fr. - 8 jours : 4.150 fr. / Baléares :
Tous les dimanches, 12 jours : 3.890 fr. / Demandez programmes détaillés.



VOYAGES **ERNEST CLAES**

Drink, 19, ANVERS - Tél. 35.27.66

VOYAGES - REIZEN

OFFICE DES VACANCES

*TOUS VOYAGES FER - AIR - MER
ALLE REIZEN SPOOR-LUCHT-BOOT*

Rue de la Loi, 36 a, Bruxelles. - Wetstraat, 36 a, Brussel.

Tél. 12.39.95. - 13.03.68

VOYAGES-REIZEN

Generalcar
TOUS BILLETS ET RÉSERVATIONS

1, rue des Colonies, Bruxelles. (Face gare Centrale)

Téléphones : 12.33.44 - 11.41.42

6

Paris - Bruxelles - Brussel - Amsterdam
Utrecht

6

| | 147 (R) | 109 (R) | 117 (R) | 127 | 129 | M 125 | 137 |
|-------------------------|---------|---------|----------------|---------------|---------|-------|---------|
| Paris (Lyon) | .. | .. | 9.34 | .. | .. | .. | .. |
| Paris (Nord) | A .. | .. | 10.04 | .. | .. | .. | .. |
| Compiègne | 23.00 | 8.06 | 11.25 | 14.33 | 15.00 | 17.45 | 18.30 |
| Tergnier | 0.06 | 9.01 | .. | .. | .. | .. | .. |
| St-Quentin | 1.07 | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Busigny | 1.38 | 9.49 | .. | 16.09 | 16.37 | .. | 20.11 |
| Aulnoye | 2.15 | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Feignies | 3.00 | 10.51 | .. | 17.01 | 17.40 | .. | 21.00 |
| Quévy | 3.39 | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Mons | 3.46 | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| BRUXELLES-BRUSSEL | 5.04 | b 11.17 | Etoile du Nord | d 17.27 | b 18.06 | .. | d 21.26 |
| Midi-Zuid | A 5.52 | 12.04 | 14.46 | 18.16 | 18.53 | 20.39 | 22.10 |
| Nord-Noord | 6.30 | 12.24 | 15.00 | .. | 19.11 | 20.43 | 22.22 |
| Antwerpen (Oost) | 6.40 | 12.36 | 15.10 | .. | 19.24 | 20.51 | 22.30 |
| Roosendaal | 7.25 | 13.20 | 15.53 | .. | 20.09 | 21.29 | .. |
| Rotterdam (C. S.) | 8.01 | 13.58 | 16.29 | .. | 20.45 | 22.00 | .. |
| Rotterdam (C. S.) | 8.52 | 14.50 | 17.20 | .. | 21.36 | 22.42 | .. |
| Utrecht (C. S.) | 9.00 | 15.00 | 17.32 | Oostende (K.) | 22.00 | 22.50 | .. |
| Amsterdam (C. S.) | 9.37 | 15.37 | 18.17 | (A. 20.15) | 22.37 | 23.35 | .. |
| Den Haag (H. S.) | 9.14 | 15.15 | 17.44 | .. | 21.56 | 23.01 | .. |
| Amsterdam (C. S.) | 10.03 | 16.03 | 18.33 | .. | 22.47 | 23.48 | .. |

Agence de voyages
Tous voyages
Tous transports
TRANSLOYD
Émission de billets pour tous les pays par voie maritime, terrestre ou aérienne.
Réservation de places dans les trains, hôtels, avions, etc., !
110, r. du Pélican.
Anvers - Tél : 32.72.42-33.77.90

Voir aussi tableaux B
Zie ook tabel B

b : Seuls les voyageurs pour Roosendaal et au-delà peuvent s'embarquer à Mons.
d : Arrêt affecté uniquement au débarquement des voyageurs.
♥ Le sam. : Rotterdam D. 22.16; Utrecht A. 23.00.
★ Du 29-VI au 1-IX : Paris 8.09; Compiègne 9.07; St-Quentin 9.57.
♦ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants, les wagons-lits et les voitures Pullman, voir pages 65 à 73.
127 : Circule du 29-VI au 1-IX.

b : Alleen de reizigers voor Roosendaal en verder mogen te Bergen instappen.
d : Stopt enkel om reizigers te laten uitstappen.
♥ Zaterdag : Rotterdam V. 22.16; Utrecht A. 23.00.
★ Van 29-VI tot 1-IX : Paris 8.09; Compiègne 9.07; St-Quentin 9.57.
♦ Voor de doorgaande rijtuigen, de restauratiewagens, de slaapwagens en de Pullman-rijtuigen, zie blad 65 tot 73.
127 : Rijdt van 29-VI tot 1-IX.

VOYAGES EN FRANCE

Renseignez-vous auprès de votre AGENCE DE VOYAGE et au

BUREAU OFFICIEL

des Chemins de Fer Français - 25, Bd Ad. Max - BRUXELLES
Téléphone : Voyageurs : 17.40.90 - Marchandises : 17.03.55

Voyages Fayt Arthur

PROMOTERS AND ORGANIZERS OF FAYTOURS.

FAYTOURS

ESTB.



FAYTOURS

1927



EUROPE'S FOREMOST TOUR OPERATOR
SPECIALISTS IN F. I. T.
PRIVATE CARS

Brussels, 98, rue de la Croix de Fer
Tel. 18.01.97 — Cable : FAYTOURS



6^a

Liège (Luik) (Guillemins) - Paris (Nord)

6^a

| | 166 R | 164 R | M 168 1 | 182 R | | 178 R | 176 R | 152 R |
|--------------------|----------|----------|---------------|----------|-------|----------|----------|----------|
| Liège (Guillemins) | 4.29 | 6.47 | 8.55 | 12.17 | - | 13.00 | 17.35 | 0.10 |
| Huy (Nord) | | 7.11 | | 12.45 | - | 13.26 | 18.02 | 0.37 |
| Namur | | 7.35 | 9.34 | 13.10 | - | 13.51 | 18.27 | 1.02 |
| Charleroi (Sud) | 5.48 | 8.04 | 10.01 | 13.42 | - | 14.23 | 18.59 | 1.34 |
| Erquelines | | 8.27 | | 14.13 | - | 14.49 | 19.25 | 2.00 |
| Jeumont | 6.21 | 8.32 | | 14.18 | - | | 19.30 | 2.05 |
| Maubeuse | 6.41 | 8.52 | | 14.48 | - | | 20.00 | 2.48 |
| Aulnoye | | 9.03 | 10.29 | 14.59 | - | | 20.11 | 3.00 |
| Busigny | | 9.21 | | 15.14 | - | | 20.27 | 3.14 |
| St-Quentin | 7.47 | 10.23 | | 16.15 | 15.58 | | 21.27 | 3.58 |
| Compiègne | | | | 17.38 | | | | 4.23 |
| Paris (Nord) | 9.35 | 12.05 | 12.30 | 18.00 | 17.38 | 18.05 | 23.10 | 5.25 |

| | 181 R | 173 R | 179 R | M 185 1 | 191 R | 187 R | 197 R |
|--------------------|----------|----------|----------|---------------|----------|----------|----------|
| Paris (Nord) | 8.06 | 12.24 | 15.00 | 17.42 | 18.30 | 21.00 | 23.00 |
| Compiègne | 9.01 | | | | | 22.42 | 0.05 |
| St-Quentin | 9.49 | 14.08 | 16.37 | | 20.11 | | 1.38 |
| Busigny | | | | | | | 2.15 |
| Aulnoye | 10.37 | | 17.25 | 19.32 | 21.07 | | 2.50 |
| Maubeuse | 10.50 | | 17.38 | | 21.24 | | 3.05 |
| Jeumont | 11.00 | | 17.48 | | 21.36 | 23.45 | 3.15 |
| Erquelines | 11.25 | | 18.10 | | 22.01 | 23.55 | 3.40 |
| Compiègne | 11.30 | 15.49 | 18.15 | | 22.06 | | 3.45 |
| St-Quentin | 11.55 | 16.14 | 18.40 | 20.09 | 22.29 | 0.25 | 4.10 |
| Namur | 12.26 | 16.47 | 19.11 | 20.35 | 22.59 | | 4.40 |
| Huy (Nord) | 12.52 | 17.13 | 19.43 | | 23.23 | | 5.05 |
| Liège (Guillemins) | 13.19 | 17.40 | 20.12 | 21.13 | 23.48 | 1.43 | 5.32 |

VOYAGES

Wirtz

ANVERS

Établi 44, avenue
de Keyser
depuis 1886

Tél. 33.39.25

*

Tous les
transportsTous les
voyages

● : Arrêt affecté uniquement à l'embarquement des voyageurs.

● Du 3 au 29-VI et à partir du 3-IX.

● Du 30-VI au 2-IX.

◆ Pour les voitures directes, les wagons-restaurants et les wagons-lits, voir pages 65 à 73.

178 : Circule à partir du 4-VI.

● : Stopt enkel om reizigers te laten instappen.

● Van 3 tot 29-VI en van 3-IX af.

● Van 30-VI tot 2-IX.

◆ Voor de doorgaande ruituigen, de restauratiewagens en de slaapwagens, zie bladz. 65 tot 73.

178 : Rijdt van 4-VI af.

6^c

Paris - Vichy

6^c

| 1001 Auct | 1111 X | 1103 1 X | 1113 X | 1109 X | 1117 ccl.2 | 1115 ccl.2 | | 1116 ccl.2 | 1110 X | 1112 X | 1104 1 X | 1114 X | 1102 Auct |
|--------------|-----------|-------------|-----------|-----------|---------------|---------------|-----------------------|---------------|-----------|-----------|-------------|-----------|--------------|
| 7.50 | 8.55 | 12.30 | | | | | Paris (Austerlitz) AA | 6.30 | 13.46 | 17.23 | 16.55 | 20.55 | 23.30 |
| 10.03 | | | 13.08 | 18.42 | 21.29 | 23.13 | Paris (Lyon) A | 3.09 | 10.52 | | | | 21.16 |
| | 12.27 | | 16.29 | 21.49 | 1.04 | 2.40 | A Nevers | | | | | | |
| 11.02 | 13.52 | | 17.58 | 23.13 | 2.46 | 4.32 | A Saincaize | | 13.55 | | | 17.12 | |
| 11.13 | 14.11 | 16.47 | 18.14 | 23.27 | 3.15 | 4.54 | A St-Germain | 1.30 | 9.35 | 12.22 | | 15.47 | 20.18 |
| | | | | | | | A Vichy | 1.14 | 9.20 | 11.59 | 12.38 | 15.32 | 20.07 |

◆ 1103 : Thermal-Express : Du 9-VI au 15-IX.

◆ 1104 : Thermal-Express : Du 10-VI au 16-IX.

◆ 1112-1113 : à partir du 30-VI.

◆ 1117 : Du 29-VI au 28-IX : Jusqu'au 28-VI

limité à St.-Germain.

◆ 1103 : Thermal-Express : Van 9-VI tot 15-IX.

◆ 1104 : Thermal-Express : Van 10-VI tot 16-IX.

◆ 1112-1113 : van 30-VI af.

◆ 1117 : Du 29-VI tot 28-IX : tot 28-VI beperkt

tot St.-Germain.

VOYAGES - REIZEN

GEURTS

FONDÉS EN 1894

56, rue Marché aux Herbes, Bruxelles-Centre. — Tél. 11.20.89 et 11.21.16

Vente de TOUS billets belges et internationaux par FER / MER / AIR - Prix officiels - Places réservées

Spécialistes pour TOUS voyages privés/noces/familles vers TOUS pays / Voyages d'affaires, etc.

6^b Paris - Lyon - Marseille - Nice - Ventimiglia 6^b

| Amsterdam (C. S.) | 20.54 | | | 13.00 | 10.10 | | | | | 15.30 |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| Bruxelles (Midi) | 0.40 | -- | 8.00 | 16.05 | 14.00 | -- | -- | -- | -- | 19.10 |
| Brussel (Zuid) | | | | | | | | | | |
| Paris (Nord) | 6.40 | | 12.05 | 19.00 | 18.00 | | | | | 23.10 |
| Paris (Lyon) | | | | | 19.21 | | | | | |
| Paris (Lyon) | 9.15 | 12.34 | 13.10 | 20.00 | 20.10 | 21.25 | 21.50 | 22.00 | 22.30 | b23.55 |
| Dijon | 12.00 | 15.34 | 15.39 | 23.06 | 23.16 | 0.32 | 1.38 | 1.09 | 1.45 | b3.22 |
| Lyon (Perrache) | 13.49 | 17.54 | 17.15 | 1.03 | 1.15 | 2.36 | 4.13 | 3.00 | 3.44 | ba6.40 |
| Valence | 15.15 | 20.09 | 18.33 | | | 4.13 | 6.02 | 4.43 | 5.12 | 8.35 |
| Avignon | 16.39 | 21.51 | 19.46 | 3.50 | 4.00 | 5.46 | 7.44 | 6.12 | 6.37 | 10.07 |
| Marseille | 18.10 | 23.25 | 21.02 | 5.28 | 5.36 | 7.30 | 9.20 | 7.50 | 8.21 | 11.40 |
| (St-Ch.) | 18.30 | 0.01 | 21.08 | 5.34 | 5.46 | 7.49 | 10.55 | 8.10 | 8.34 | 12.00 |
| Toulon | 19.25 | 1.14 | 21.56 | 6.31 | 6.43 | 8.56 | 12.08 | 9.11 | 9.31 | 12.58 |
| Nice | 22.10 | -- | 23.57 | 9.00 | 9.19 | 11.45 | 15.10 | 11.40 | 12.19 | 15.33 |
| Menton | 23.03 | -- | 1.03 | 9.50 | 10.16 | 12.36 | 16.01 | 12.26 | 13.22 | 16.31 |
| Ventimiglia | 23.16 | -- | -- | 10.04 | 10.27 | 12.50 | 16.17 | 12.39 | 13.36 | 16.45 |
| Ventimiglia | | 14.10 | 15.05 | 15.50 | 16.30 | 18.01 | 18.42 | 21.00 | 7.00 | 10.10 |
| Menton | | 14.24 | 15.19 | 16.04 | 16.44 | 18.17 | 18.57 | 21.13 | 7.14 | 10.25 |
| Nice | 12.22 | 15.20 | 16.10 | 17.10 | 17.35 | 19.23 | 19.48 | 22.07 | 6.10 | 8.00 |
| Toulon | 14.50 | 17.52 | 18.56 | 20.00 | 20.20 | 21.54 | 22.15 | 0.47 | 8.00 | 10.32 |
| Marseille | 15.50 | 18.54 | 20.11 | 20.56 | 21.17 | 22.52 | 23.12 | 1.48 | 8.45 | 11.28 |
| (St-Ch.) | 17.00 | 19.05 | 20.35 | 21.03 | 22.00 | 23.00 | 23.18 | 1.56 | 9.00 | 11.43 |
| Avignon | 18.33 | 20.36 | 22.09 | 22.42 | | 0.33 | 0.47 | 3.26 | 10.29 | 13.10 |
| Valence | 20.24 | 22.17 | 23.50 | 0.21 | 1.07 | | | 5.43 | 12.05 | 14.41 |
| Lyon (Perrache) | 22.26 | 23.50 | 1.29 | 2.00 | 2.40 | 3.38 | 3.52 | 9.00 | 13.50 | 16.06 |
| Dijon | 1.03 | c3.06 | 3.29 | 4.00 | 4.36 | 5.36 | 5.47 | 10.56 | 16.16 | 18.00 |
| Paris (Lyon) | 4.37 | c6.39 | 6.55 | 7.19 | 7.50 | 8.30 | 8.57 | 13.34 | 19.28 | 20.55 |
| Paris (Lyon) | -- | -- | 8.06 | -- | -- | 11.25 | -- | 15.00 | -- | 23.00 |
| Bruxelles (Midi) | -- | -- | 12.04 | -- | -- | 14.46 | -- | 18.53 | -- | 5.52 |
| Brussel (Zuid) | | | | | | | | | | |
| Amsterdam (C. S.) | | | 16.03 | | | 18.33 | | 22.47 | | 10.03 |

- a : Changer.
- b : Jusqu'au 28-VI et le 29-IX : Paris 23.50, Dijon A 2.35, Lyon A 4.27.
- c : Jusqu'au 29-VI : Dijon 3.42, Paris A 7.02.
- * Jusqu'au 28-VI.
- ◆ Du 13-VII au 16-IX.
- ▽ A partir du 29-VI.
- ◇ Du 29/30-VI au 16/17-IX.
- Autorail 1^e classe.
- ◇ 3-4 : train de wagons-lits 1^e classe.
- 19-20 : cc2 et ^{CCD} Amsterdam-Bruxelles-Ventimiglia.
- ◆ Du 28-VI au 28-IX.
- 62 : A partir du 29-VI.
- a : Overstappen.
- b : Tot 28-VI en op 29-IX: Paris 23.50, Dijon A 2.35, Lyon A 4.27.
- c : Tot 29-VI: Dijon 3.42, Paris A 7.02.
- * Tot 28-VI.
- ◆ Van 13-VII tot 16-IX.
- ▽ Van 29-VI af.
- ◇ Van 29/30-VI tot 16/17-IX.
- Motorrein 1^e klasse.
- ◇ 3-4 : trein slechts met slaapwagens 1^e klasse.
- 19-20 : cc2 en ^{CCD} Amsterdam-Brussel-Ventimiglia.
- ◆ Van 28-VI tot 28-IX.
- 62 : Van 29-VI af.

6^d Paris - Toulouse - Barcelona 6^d

| 1001 | 1007 | 1031 | 1021 | 1023 | Paris (Austerl.) | 1024 | 1032 | 1022 | 1006 | 1002 |
|-------|-------|-------|-------|--------|------------------|--------|--------|-------|-------|-------|
| 8.35 | 12.45 | 20.00 | 20.30 | 21.50 | A | b23.00 | 6.55 | 7.15 | 8.35 | 19.10 |
| 11.09 | 15.12 | 22.36 | 0.30 | 0.43 | A | | 3.41 | 5.58 | 16.26 | 20.06 |
| 12.41 | 16.40 | 0.06 | 2.21 | 4.07 | A | c | 2.05 | 2.51 | 4.27 | 14.33 |
| 14.18 | 18.05 | 1.34 | 4.07 | 6.52 | A | | 0.23 | 1.24 | 2.59 | 13.11 |
| 16.57 | 20.28 | 3.59 | 6.52 | A | A | | 21.43 | 23.06 | 0.40 | 10.41 |
| 17.37 | 21.07 | 4.45 | 7.33 | 9.24 | A | | 21.05 | 22.33 | 0.06 | 10.05 |
| 17.54 | 21.20 | 4.53 | 8.10 | 9.24 | A | | a18.34 | -- | 23.44 | 9.08 |
| 19.34 | 23.11 | 5.18 | 9.08 | a13.41 | A | 13.53 | a16.47 | -- | 21.57 | a7.24 |
| 20.40 | 0.05 | 5.10 | 9.38 | 14.30 | A | | 14.30 | -- | 20.46 | 5.00 |
| | | 5.10 | 9.43 | 14.35 | A | | 12.45 | 13.35 | 19.50 | 4.06 |
| | | 5.10 | 9.38 | 14.30 | A | | 12.10 | 12.50 | 18.50 | -- |
| | | 5.10 | 9.43 | 14.35 | A | | 12.05 | 12.45 | 18.45 | -- |
| | | 5.10 | 10.30 | 17.40 | A | | 11.55 | 12.40 | 18.40 | -- |
| | | 5.10 | 10.30 | 17.40 | A | | 9.00 | 9.15 | 15.00 | -- |

- a : Changer.
- b : Paris (Lyon).
- c : Via et changer à Valence.
- * Jusqu'au 29-VI : Toulouse D 5.39.
- ◆ 1007-1032 : A partir du 30-VI.
- a : Overstappen.
- b : Paris (Lyon).
- c : Via en overstappen te Valence.
- * Tot 29-VI : Toulouse V 5.39.
- ◆ 1007-1032 : Van 30-VI af.

6^e

Paris - Bordeaux - Dax -

Madrid-Lisboa
 Lourdes/Biarritz6^e

| | 1 X | 3 X | 5 Pull 1 X | 7X 1 X | 31 Ba cc2 | 29 Ba cc1.2 | 33 cc1.2 | 27 cc1.2 |
|-------------------------|--------------|--------|---------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------|-------------|
| Paris (Austerlitz) | 8.00 | 11.45 | 13.35 | 18.20 | 21.20 | 21.35 | 22.45 | 23.00 |
| Les Aubrais (Orléans) A | | 12.54 | | | | | 23.56 | 0.11 |
| Tours | | | | | | | 1.24 | |
| Poitiers | 11.13 | 15.22 | | 21.12 | 0.45 | 1.03 | 3.07 | 2.42 |
| Angoulême | 12.24 | 16.46 | | 22.13 | 2.02 | 2.18 | 4.35 | 3.54 |
| Bordeaux | 13.59 | 18.26 | 18.34 | 23.34 | 3.35 | 3.49 | 7.00 | 5.51 |
| (St-jean) | 14.09 | 18.42 | 18.38 | | 3.52 | 4.02 | 7.46 | 6.47 |
| Dax | 15.37 | 20.26 | | | 5.23 | 5.35 | 9.51 | 8.22 |
| Dax | 15.52 | 20.31 | | | 5.43 | 5.47 | 10.11 | 8.35 |
| Lourdes | 17.46 | 22.23 | | | 7.43 | 7.43 | 12.06 | 10.30 |
| Dax | 15.42 | 20.39 | | | 5.35 | | 10.03 | 8.27 |
| Bayonne | 16.16 | 21.22 | 20.25 | | 6.10 | | 10.45 | 9.01 |
| Biarritz (Ville) .. A | 16.45 | 21.50 | 21.10c | | 6.45 | | 11.16 | 9.28 |
| Bayonne | 16.21 | 21.27 | 20.27 | | 6.20 | | 10.53 | 9.06 |
| Hendaye ■ | 17.15 | 22.16 | 20.58 | | 7.20 | | 11.48 | 9.52 |
| | 17.45 | | 21.05 | | 7.50 | | 11.56 | |
| | 17.50 | | 21.10 | | 7.55 | | 12.00 | |
| Irun ■ | X 1 1.2.3 | | B 1 1.2.3 | X 1 1.2.3 | X 1.2.3 | | | |
| Medina del Campo A | 19.00 | | 22.15 | 9.35 | 9.10 | | | |
| | 3.43 | | 5.48 | 17.25 | 15.33 | | | |
| Medina del Campo .. | 1.2.3 | | X 1.2 | 17.30 | 15.34 | | | |
| Madrid | 3.58 | | 6.00 | 21.30 | 18.30 | | | |
| Medina del Campo .. | 8.00 | | 9.45 | | | | | |
| Lisboa | 1-3 6.30 | | X 1 6.10 | | | | | |
| Medina del Campo .. | 23.35 | | 17.55 | | | | | |

VOYAGES
REIZENS
T
A
R

| | 1-3 | 1-3 | 1-3 | 1-3 | 1-3 | 1-3 | 1-3 | 1-3 |
|-------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Lisboa | | | | | | | | |
| Medina del Campo A | | | | | | | | |
| Madrid | | | | | | | | |
| Medina del Campo A | | | | | | | | |
| Medina del Campo .. | | | | | | | | |
| Irun ■ | | | | | | | | |
| Hendaye ■ | | | | | | | | |
| Bayonne | | | | | | | | |
| Biarritz (Ville) .. | | | | | | | | |
| Bayonne | | | | | | | | |
| Dax | | | | | | | | |
| Lourdes | | | | | | | | |
| Dax | | | | | | | | |
| Dax | | | | | | | | |
| Bordeaux | | | | | | | | |
| (St-jean) | | | | | | | | |
| Angoulême | | | | | | | | |
| Poitiers | | | | | | | | |
| Tours | | | | | | | | |
| Les Aubrais (Orléans) A | | | | | | | | |
| Paris (Austerlitz) A | | | | | | | | |

54, r. du Trône,
BRUXELLESTroonstraat, 54,
BRUSSELTEL.
12.12.05c : Correspondance vers ou de Biarritz
par autocar.

- ★ Mardi, jeudi, samedi, dimanche.
- ◆ Lundi, mercredi, vendredi.
- ♥ Lundi, mercredi, vendredi, dimanche.
- Mardi, jeudi, samedi.
- A partir du 29-VI.

◆ 1-2 : Tous les jours entre Paris-Irun et Madrid : les mercredi, vendredi et dimanche au départ de Irun pour Lisboa ; les mardi, jeudi et samedi au départ de Lisboa.
30 : A partir du 23-VI.

c : Aansluiting naar of van Biarritz per
autocar.

- ★ Dins-, Donder-, Zater-, Zondags.
- ◆ Maandags, Woensdags, Vrijdags.
- ♥ Maan-, Woens-, Vrij-, Zondags.
- Dinsdags, Donderdags, Zaterdag.
- Van 29-VI af.

◆ 1-2 : Dazeleiks tussen Paris-Irun en Madrid ;
Woensdags, Vrijdags en Zondags bij vertrek
uit Irun naar Lisboa ; Dinsdags, Donderdags
en Zaterdag bij vertrek uit Lisboa.
30 : Van 23-VI af

6^f

Paris - Nantes

6^f

| | | | | | | | | |
|-------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 953 | 703 | 755 | 511 | 719 | 721 | 729 | 959 |
| Paris (Montparnasse) .. | 8.45 | 9.00 | 14.15 | 14.40 | 18.30 | 21.45 | 23.00 | 23.10 |
| Le Mans | A 10.47 | 11.03 | 16.11 | 16.37 | 20.25 | 23.55 | 1.43 | 2.10 |
| Anzers | A 12.04 | 12.30 | 17.21 | 17.59 | 21.34 | 1.24 | 3.05 | 3.49 |
| Nantes | A 13.12 | 13.46 | 18.19 | 18.00 | 22.38 | 2.37 | 4.18 | 5.05 |

VOYAGES

Wirtz

ANVERS

TOUS les transports
les voyages44, av. de Keyser, 44
Tél. 33.39.25

| | | | | | | | |
|------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| | 958 | 718 | 720 | 700 | 708 | 954 | 756 |
| Nantes | 0.00 | 0.50 | 1.50 | 8.00 | 13.10 | 13.54 | 18.35 |
| Anzers | 1.41 | 2.07 | 3.02 | 9.07 | 14.24 | 15.07 | 19.36 |
| Le Mans | 3.12 | 3.37 | 4.37 | 10.22 | 15.55 | 16.29 | 20.56 |
| Paris (Montparnasse) A | 5.55 | 6.15 | 7.10 | 12.22 | 18.04 | 18.43 | 23.06 |

♦ 511 : jusqu'au 29-VI et à partir du 18-IX - tot 29-VI en van 18-IX af. 718 : du 30-VI au 17-IX - van 30-VI tot 17-IX. 729 : du 29-VI au 16-IX - van 29-VI tot 16-IX. 755 : du 30-VI au 17-IX - van 30-VI tot 17-IX. 953 : les 9, 16, 23 et 25-VI : tous les jours à partir du 29-VI - op 9, 16, 23 et 25-VI : dagelijks van 29-VI af. 954 : à partir du 30-VI - van 30-VI af. 958 : du 30-VI au 2-IX - van 30-VI tot 2-IX. 959 : du 29-VI au 1-IX - van 29-VI tot 1-IX.

6^g

Paris - Le Mans - Rennes - Brest

6^g

| | | | | | | | | | | |
|-------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 501 | 707 | 581 | 709 | 511 | 517 | 525 | 587 | 523 | 589 |
| Paris (Montparnasse) .. | 8.30 | 8.55 | 10.15 | 10.30 | 14.40 | 19.15 | 21.05 | 21.55 | 22.00 | 22.10 |
| Le Mans | A 10.33 | 10.59 | 12.24 | 12.35 | 16.37 | 21.05 | 23.15 | 24.00 | 0.13 | 0.25 |
| Laval | A 11.48 | .. | .. | .. | 17.49 | 22.19 | 0.37 | 1.35 | .. | .. |
| Rennes | A 12.47 | 13.03 | 14.29 | 14.39 | 18.40 | 23.11 | 1.44 | 2.23 | 2.43 | 3.20 |
| Saint-Brieuc | A 14.15 | .. | 16.02 | .. | 20.01 | .. | 3.17 | 4.08 | 4.26 | 5.08 |
| Brest | A 16.35 | .. | .. | .. | 22.10 | .. | 5.50 | 7.10 | .. | .. |

| | | | | | | | | |
|------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 502 | 582 | 704 | 506 | 514 | 590 | 588 | 524 |
| Brest | ★ 5.42 | ✕ | ✕ | ✕ | 9.27 | 15.24 | ✕ | cc1.2 |
| Saint-Brieuc | ★ 7.26 | 11.17 | .. | 11.54 | 17.31 | 22.54 | 23.08 | 23.55 |
| Rennes | 8.30 | 12.47 | 13.06 | 13.19 | 18.55 | 0.50 | 1.03 | 1.31 |
| Laval | 9.30 | .. | .. | 14.23 | 19.47 | .. | .. | 2.45 |
| Le Mans | 10.41 | 14.53 | 15.10 | 15.36 | 20.56 | 3.27 | 3.47 | 4.05 |
| Paris (Montparnasse) A | 12.50 | 17.02 | 17.19 | 17.45 | 23.12 | 6.05 | 6.25 | 6.40 |

REIZEN Wirtz

44, De Keyserlei

Antwerpen - T.33.39.25

★ Aut. 1^o cl. circule lundi, jeudi et samedi. - Motortrein 1^o kl. : rijdt Maand, Donderd. en Zaterdag.
♦ 525 : vendr. du 29-VI au 10-VIII et le 31-VII - Vrijd. van 29-VI tot 10-VIII en op 31-VII. 581 : à partir du 30-VI - van 30-VI af. 582 : à partir du 30-VI - van 30-VI af. 587 : du 29-VI au 16-IX - van 29-VI tot 16-IX. 588 : du 30-VI au 17-IX - van 30-VI tot 17-IX. 589 : les 6, 13 et 20-VII : du 29-VI au 3-VIII et du 27-VII au 31-VIII - op 6, 13 et 20-VII : van 29-VI tot 3-VIII en van 27-VII tot 31-VIII. 590 : du 30-VI au 4-VII et du 28-VII au 2-IX - van 30-VI tot 4-VII en van 28-VII tot 2-IX. 704 : à partir du 30-VI - van 30-VI af. 707 : à partir du 30-VI - van 30-VI af. 709 : sam. du 30-VI au 11-VIII et les 1-VII et 1-VIII (pas le 14-VII). - Zat. van 30-VI tot 11-VIII en op 1-VII en 1-VIII (niet op 14-VIII).

6^h

Paris - Caen - Cherbourg

6^h

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 303 | 331 | 301 | 385 | 355 | 307 | 309 | 387 | 315 | 337 | 319 |
| Paris (Saint-Lazare) .. | 7.05 | 7.45 | 9.00 | 13.35 | 13.35 | 14.10 | 14.30 | 17.36 | 18.00 | 19.45 | 23.45 |
| Evreux | A 9.18 | 9.18 | .. | 14.56 | 14.56 | 15.31 | .. | .. | 20.49 | 21.25 | 2.50 |
| Lisieux | A 10.36 | .. | 11.12 | 16.12 | 16.15 | 16.44 | 16.45 | 20.13 | 20.24 | 21.38 | 2.50 |
| Caen | A 9.51 | 11.26 | 11.58 | 17.03 | 17.35 | 17.35 | .. | 21.13 | 21.13 | 22.09 | 3.50 |
| Cherbourg | A 11.49 | .. | 13.57 | .. | 19.31 | 19.31 | .. | 23.06 | .. | .. | 6.20 |

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 334 | 302 | 336 | 308 | 384 | 310 | 1380 | 386 | 314 | 388 |
| Cherbourg | 6.33 | 7.02 | 9 | 11.46 | .. | 13.25 | 14.10 | .. | 17.10 | .. |
| Caen | 6.33 | 9.16 | 12.00 | 13.54 | .. | 15.29 | 16.31 | .. | 19.13 | .. |
| Lisieux | 7.22 | 10.03 | 12.31 | 14.36 | 16.09 | 16.15 | 17.20 | 19.26 | 19.56 | 21.17 |
| Evreux | 8.32 | 11.16 | 13.23 | .. | 17.23 | 17.32 | 18.41 | .. | 21.15 | .. |
| Paris (Saint-Lazare) A | 9.51 | 12.35 | 14.31 | 16.58 | 18.45 | 18.57 | 20.15 | 21.47 | 22.33 | 23.25 |

♦ Du 30-VI au 17-IX - van 30-VI tot 17-IX : Paris-Caen-Cherbourg D/V 9.10.
♦ 303 : sam. du 30-VI au 11-VIII et les 1-VII et 1-VIII - Zat. van 30-VI tot 11-VIII en op 1-VII en 1-VIII. 307 : du 2 au 27-VII et à partir du 1-IX : aussi le 29-IX - op van 2 tot 27-VII en van 1-IX af : ook op 29-IX. 308 : du 30-VI au 21-VIII : tous les jours à partir du 27-VII - van 30-VI tot 21-VIII : dag. van 23-VII af. 309 : sam. du 30-VI au 28-VII et du 1 au 22-IX : du 30-VI tot 28-VII en op 1-IX. 310 : jusqu'au 29-VI - tot 29-VI. 334 : à partir du 1-VII - Van 1-VII af : Evreux D/V 8.45. Paris A. 10.12. 337 : sauf sam. - niet Zat. 355 : sam. jusqu'au 30-VI - Zat. tot 30-VI. 384 : du 28-VII au 18-IX - van 28-VII tot 18-IX. 385 : sam. du 30-VI au 28-VII et du 1 au 22-IX : du 30-VI au 31-VIII : pas le 14-VII - Zat. van 30-VI tot 28-VII en van 1 tot 22-IX : van 30-VI tot 31-VIII : niet op 14-VII. 386 : du 30-VI au 2-IX et du 9 au 23-IX - van 30-VI tot 2-IX en van 9 tot 23-IX. 387 : vendr. et sam. du 30-VI au 18-IX, pas le 14-VII ; Vrijd. en Zat. van 30-VI tot 18-IX : niet op 14-VII 388 : du 1-VII au 9-IX - tot 1-VII tot 9-IX. 1380 : à partir du 30-VI - van 30-VI af.

6ⁱ

Paris - Rouen - Le Havre

6ⁱ

| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|----------|------|----------|----------|----------|-------|----------|-------|-------|-----------------|----------|----------|
| | 101 ▲ | 133 | 103 ♀ | 161 X | 105 ◆ | 139 | 109 ▲ | 115 | 143 | 121 ▲ 1-2 | 123 + | 147 ▲ |
| Paris (St-Lazare) | 7.00 | 7.13 | 8.45 | 10.00 | 10.10 | 13.25 | a13.25 | 17.15 | 17.55 | 19.55 | 20.40 | 20.45 |
| Rouen (R. dr.) | A 8.19 | 9.34 | 10.12 | 11.24 | 11.45 | 15.22 | 15.17 | 18.42 | 20.07 | 21.09 | 22.38 | 22.51 |
| | 8.22 | | 10.16 | | 11.49 | | 15.21 | 18.46 | | 21.13 | 22.41 | .. |
| Yvetot | A | | 10.55 | | 12.25 | | 16.05 | 19.24 | | 21.41 | 23.21 | .. |
| Bréauté | A | | 11.18 | | 12.43 | | 16.24 | 19.43 | | 21.57 | 23.39 | .. |
| Le Havre | A 9.20 | | 11.38 | | 13.02 | | 16.44 | 20.03 | | 22.13 | 23.59 | .. |

| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|----------------|----------|-------|----------|-------|----------|----------------|----------|----------|----------|----------|----|
| | 1212 Aut. 2 | 102 ♀ | 106 | 138 ▲ | 110 | 162 ◆ | 1132 Aut. 2 | 114 1 | 116 ♀ | 148 + | 118 + | |
| Le Havre | 5.27 | 7.15 | 8.40 | | 13.00 | | 15.45 | 17.40 | 19.00 | | 20.30 | |
| Bréauté | 5.52 | | 9.11 | | 13.31 | | 16.19 | | 19.30 | | 21.01 | |
| Yvetot | 6.10 | | 9.34 | | 13.53 | | 16.40 | | 19.53 | | 21.23 | |
| Rouen (R. dr.) | A 6.39 | 8.07 | 10.05 | | 14.28 | | 17.15 | 18.39 | 20.22 | | 21.56 | |
| | 132 | | | | | | 142 | | | | | |
| Paris (St-Lazare) | A 7.00 | 8.08 | 10.19 | 12.15 | 14.32 | 16.34 | 17.20 | 18.41 | 20.26 | 21.15 | 22.00 | .. |
| | 9.10 | 9.22 | 11.31 | 14.20 | 16.01 | 18.08 | 19.45 | 20.01 | 22.00 | 23.21 | 23.30 | .. |

a : Le samedi : Paris D. 14.00.

◆ 105 : Les samedi et dimanche du 30-VI au 23-IX.

118 : + A partir du 1-VII (pas le 14-VIII).

161 : Jusqu'au 29-VI et à partir du 24-IX.

162 : Jusqu'au 29-VI et à partir du 17-IX.

a : Zaterdag : Paris V. 14.00.

◆ 105 : Zaterdag en Zondags van 30-VI tot 23-IX.

118 : + Van 1-VII af (niet op 14-VIII).

161 : Tot 29-VI en van 24-IX af.

162 : Tot 29-VI en van 17-IX af.

Reizen **Wirtz** Antwerpen
de Keyserlei, 44 - Tel. 33.39.256ⁱ

Tourcoing - Lille - Paris

6ⁱ

| | | | | | | | | | | | | |
|----------|----|----|--------|-------|-------|----|----|----|-------|----|----|--------|
| Tournai | .. | .. | 6.22 | 9.47 | 12.10 | .. | .. | .. | 15.41 | .. | .. | 20.05 |
| Blandain | .. | .. | ▲ 7.47 | 10.14 | 12.32 | .. | .. | .. | 15.59 | .. | .. | a20.53 |
| Lille | A | .. | ▲ 8.35 | 10.35 | 13.10 | .. | .. | .. | 16.23 | .. | .. | 21.20 |

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------|--------|----|--------|------|-------|----|----|-------|----|---------|----|-------|
| Kortrijk | 5.24 | .. | 6.50 | 9.33 | 10.35 | .. | .. | 15.15 | .. | ▲ 16.17 | .. | 18.17 |
| Mouscron | A 5.51 | .. | ▲ 7.32 | 9.50 | 10.51 | .. | .. | 15.29 | .. | ▲ 16.38 | .. | 18.42 |
| Tourcoing | A 5.59 | 7 | ▲ 7.39 | 9.58 | 10.58 | .. | .. | 15.35 | .. | ▲ 16.46 | .. | 18.50 |

| | | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|----------|----------|---------------|----------|----------|----------|---------------|----------|---------------|----------|------------|
| | 304 Aut. 1 | 306 ♀ | 316 ♀ | 320 Aut. 1 | 324 ♀ | 326 ♀ | 328 ◆ | 332 Aut. 1 | 336 ♀ | 340 Aut. 1 | 344 X | 300 302 |
| Tourcoing | 6.30 | 6.37 | 8.16 | 10.53 | 12.50 | 12.50 | ◆ | 16.00 | 16.16 | 17.40 | 18.31 | 21.32 |
| Lille | 6.50 | 7.10 | 8.50 | 11.13 | 13.30 | 13.30 | ◆ | 16.20 | 16.55 | 18.00 | 19.05 | 23.15b |
| Douai | A 7.13 | 7.36 | 9.16 | 11.36 | 13.56 | 13.55 | ◆ | 16.43 | 17.21 | 18.23 | 19.30 | 23.46b |
| Arras | A 7.32 | 8.00 | 9.41 | 11.55 | 14.20 | 14.18 | ◆ | 17.02 | 17.45 | .. | 19.52 | 0.26 |
| Longueau | A | | | | | 15.08 | | | | | 20.37 | |
| (Amiens) | | | | | | | | | | | | |
| Amiens | A | | | 12.36 | | 15.24 | 15.26 | | | | 20.52 | 1.52 |
| Paris (Nord) | A 9.25 | 10.10 | 12.00 | 13.59 | 16.31 | 16.44 | 17.21 | 18.55 | 19.55 | 20.30 | 22.05 | 4.00 |

| | | | | | | | | | | | | |
|--------------|---------------|----------|----------|---------------|----------|------------|----------|---------------|----------|---------------|----------|----------|
| | 303 Aut. 1 | 305 ♀ | 315 ♀ | 317 Aut. 1 | 323 ◆ | 325 327 | 333 ♀ | 339 Aut. 1 | 343 X | 345 Aut. 1 | 347 ◆ | 349 + |
| Paris (Nord) | 7.27 | 8.00 | 9.27 | 11.33 | 13.03 | 13.06 | 17.03 | 18.15 | 19.21 | 20.57 | 22.51 | 0.39 |
| Amiens | | | 10.46 | 12.50 | | | c14.20 | 18.08 | | | 0.55 | 2.47 |
| Longueau | | | 11.02 | | | | 18.22 | | | | | |
| (Amiens) | | | | | | | | | | | | |
| Arras | | 10.01 | 11.54 | 13.31 | 15.06 | c15.29 | 19.08 | 20.02 | 21.31 | 22.44 | 2.32 | 4.17 |
| Douai | 9.35 | 10.21 | 12.13 | 13.49 | 15.28 | c15.49 | 19.27 | 20.20 | 21.55 | 23.02 | 3.23 | 4.58 |
| Lille | A 10.00 | 10.50 | 12.41 | 14.16 | 15.57 | c16.17 | 19.54 | 20.47 | 22.26 | 23.30 | 3.52 | 5.27 |
| Tourcoing | A 10.25 | 11.27 | 13.14 | 14.42 | 16.36 | 17.23 | 20.36 | 21.07 | 23.08 | 23.50 | 5.19 | 6.32 |

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------|---------|--------|----|-------|---------|-------|--------|----|----|----|----|--------|
| Tourcoing | .. | 11.43 | .. | .. | ▲ 17.08 | 18.27 | .. | .. | .. | .. | .. | 6.38 |
| Mouscron | A | a11.50 | .. | .. | ▲ 17.16 | 18.33 | .. | .. | .. | .. | .. | a6.46 |
| Kortrijk | A | 12.02 | .. | .. | ▲ 18.01 | 18.48 | .. | .. | .. | .. | .. | ▲ 7.13 |
| Lille | 10.20 | 11.20 | .. | 14.45 | .. | 17.05 | 20.00 | .. | .. | .. | .. | ▲ 6.40 |
| Blandain | A 10.54 | 11.53 | .. | 15.08 | .. | 17.35 | a20.29 | .. | .. | .. | .. | ▲ 7.27 |
| Tournai | A 11.16 | 12.20 | .. | 15.28 | .. | 17.35 | 20.58 | .. | .. | .. | .. | ▲ 8.07 |

a : Changer. b : + 15 min. plus tard.

c : Samedi du 3 au 23-VI et tous les jours à partir du 29-VI : Amiens D. 14.51, Arras D. 15.52, Douai D. 16.15, Lille A. 16.45.

◆ 323-324-328 : Le samedi du 3 au 23-VI et tous les jours à partir du 29-VI.

326 : Du 3 au 28-VI sauf samedi.

345 : Ne circule pas le samedi ni les 13 et 14-VII et 14-VIII.

347 : Ne circule pas nuits de samedi au dimanche.

a : Overstappen. b : + 15 min. later.

c : Zaterdag van 3 tot 23-VI en dagelijks van 29-VI af : Amiens V. 14.51, Arras V. 15.52, Douai V. 16.15, Lille A. 16.45.

◆ 323-324-328 : Zaterdag van 3 tot 23-VI en dagelijks van 29-VI af.

326 : Van 3 tot 28-VI behalve Zaterdag.

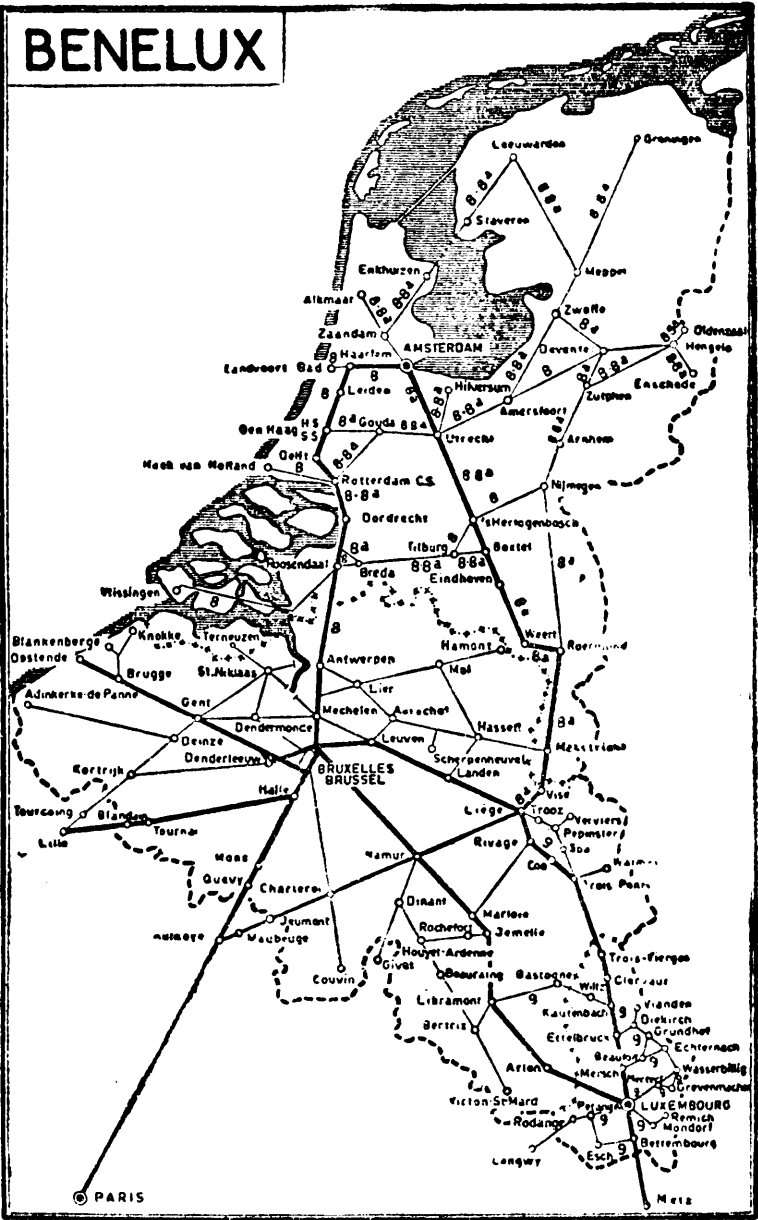
345 : Rijdt niet Zaterdag noch op 13 en 14-VII en 14-VIII.

347 : Rijdt niet nacht van Zaterdag op Zondag.

Voyages **Wirtz** Anvers

44, avenue de Keyser depuis 1886. - Téléphone : 33.39.25.

BENELUX



| | | | | | | | | | | |
|---------------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Brus.(Z.)-Brux.(M.) | 3.58 | 6.09 | 6.30 | 7.41 | 8.43 | 9.41 | 10.41 | 11.41 | 12.24 | 12.41 |
| Brus.-Brux.(Centr.) | 4.02 | 6.15 | | 7.45 | 8.47 | 9.45 | 10.45 | 11.45 | | 12.45 |
| Brus.(N.)-Brux.(N.) | 4.06 | 6.20 | 6.40 | 7.50 | 8.52 | 9.50 | 10.50 | 11.50 | 12.36 | 12.50 |
| Antwerpen (Centr.) | 5.13 | 7.00 | 7.40 | 8.36 | 9.37 | 10.43 | 11.36 | 12.29 | 13.00 | 13.29 |
| Antwerpen (Oost) | 5.17 | 7.04 | 7.25 | | | 10.46 | | 12.32 | 13.20 | 13.32 |
| Essen | 6.13 | 8.14 | | 9.14 | 10.12 | 11.14 | 12.14 | 13.13 | | 14.14 |
| Roosendaal | 6.22 | 8.23 | 8.01 | 9.23 | 10.21 | 11.23 | 12.23 | 13.22 | 13.58 | 14.23 |
| Dordrecht | 6.36 | 8.41 | | 9.41 | 10.41 | 11.41 | 12.41 | 13.41 | | 14.41 |
| Rotterdam (C. S.) | 7.08 | 9.13 | | 10.13 | 11.13 | 12.13 | 13.13 | 14.13 | | 15.13 |
| Delft | 7.36 | 9.40 | 8.52 | 10.36 | 11.40 | 12.40 | 13.40 | 14.40 | 14.50 | 15.40 |
| Den Haag (H. S.) | 7.59 | 10.01 | | 11.02 | 12.01 | 13.00 | 14.01 | 15.01 | | 16.01 |
| Leiden | 8.05 | 10.07 | 9.14 | 11.08 | 12.07 | 13.06 | 14.07 | 15.07 | 15.15 | 16.07 |
| Haarlem | 8.18 | 10.19 | | 11.20 | 12.19 | 13.19 | 14.19 | 15.19 | | 16.19 |
| Amsterdam (C. S.) | 8.42 | 10.43 | | 11.43 | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 15.43 | | 16.43 |
| | 8.58 | 10.59 | 10.03 | 11.59 | 12.59 | 13.59 | 14.59 | 15.59 | 16.03 | 16.59 |

Aansluitingen te - Correspondances à ROOSENDAAL

| | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ROOSENDAAL | 7.02 | 9.02 | 9.02 | 10.02 | 11.02 | 12.02 | 13.02 | 14.02 | 14.02 | 15.02 |
| Vlissingen | 8.17 | 10.08 | 10.08 | 11.08 | 12.16 | 13.08 | 14.16 | 15.11 | 15.11 | 16.16 |
| ROOSENDAAL | 6.42 | 8.42 | 8.42 | 9.42 | 10.42 | 11.42 | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 14.42 |
| Breda | 7.01 | 9.01 | 9.01 | 10.01 | 11.01 | 12.01 | 13.01 | 14.01 | 15.01 | 15.01 |
| Tilburg | 7.23 | 9.23 | 9.23 | 10.23 | 11.23 | 12.23 | 13.23 | 14.23 | 15.23 | 15.23 |
| Tilburg | 7.38 | 9.38 | 9.38 | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 15.38 |
| Eindhoven | 8.10 | 10.10 | 10.10 | 11.10 | 12.10 | 13.10 | 14.10 | 15.10 | 16.10 | 16.10 |
| Tilburg | 7.26 | 9.26 | 9.26 | 10.26 | 11.26 | 12.26 | 13.26 | 14.26 | 15.26 | 15.26 |
| 's-Hertogenbosch | 7.44 | 9.44 | 9.44 | 10.44 | 11.44 | 12.44 | 13.44 | 14.44 | 15.44 | 15.44 |
| 's-Hertogenbosch | 7.54 | 9.54 | 9.54 | 10.54 | 11.54 | 12.54 | 13.54 | 14.54 | 15.54 | 15.54 |
| Nijmegen | 8.37 | 10.37 | 10.37 | 11.37 | 12.37 | 13.37 | 14.37 | 15.37 | 16.37 | 16.37 |
| Arnhem | 8.58 | 10.58 | 10.58 | 11.57 | 12.58 | 13.58 | 14.58 | 15.58 | 16.58 | 16.58 |
| Zutphen | 9.31 | 11.31 | 11.31 | 12.31 | 13.31 | 14.31 | 15.31 | 16.31 | 17.31 | 17.31 |
| Hengelo | 10.25 | 12.25 | 12.25 | 13.25 | 14.25 | 15.25 | 16.25 | 17.25 | 18.25 | 18.25 |
| Enschede | 10.34 | 12.34 | 12.34 | 13.34 | 14.34 | 15.34 | 16.34 | 17.34 | 18.34 | 18.34 |
| Oldenzaal | 10.46 | 12.46 | 12.46 | 13.42 | 14.46 | 15.46 | 16.40 | 17.45 | 18.46 | 18.46 |
| 's-Hertogenbosch | 7.52 | 9.52 | 9.52 | 10.52 | 11.52 | 12.52 | 13.52 | 14.52 | 15.52 | 15.52 |
| Utrecht (C. S.) | 8.32 | 10.32 | 10.32 | 11.32 | 12.32 | 13.32 | 14.32 | 15.32 | 16.32 | 16.32 |
| Utrecht (C. S.) | 8.40 | 10.42 | 10.42 | 11.42 | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 15.42 | 16.42 | 16.42 |
| Hilversum | 8.57 | 10.59 | 10.59 | 11.59 | 12.59 | 13.59 | 14.59 | 15.59 | 17.00 | 17.00 |
| Utrecht (C. S.) | 8.45 | 10.45 | 10.45 | 11.45 | 12.45 | 13.45 | 14.45 | 15.45 | 16.45 | 16.45 |
| Amersfoort | 9.02 | 11.02 | 11.02 | 12.02 | 13.02 | 14.02 | 15.02 | 16.02 | 17.02 | 17.02 |
| Amersfoort | 9.10 | 11.10 | 11.10 | 12.10 | 13.10 | 14.10 | 15.10 | 16.10 | 17.10 | 17.10 |
| Deventer | 9.51 | 11.51 | 11.51 | 12.51 | 13.51 | 14.51 | 15.51 | 16.51 | 17.51 | 17.51 |
| Amersfoort | 9.07 | 11.07 | 11.07 | 12.07 | 13.07 | 14.07 | 15.07 | 16.07 | 17.07 | 17.07 |
| Zwolle | 9.48 | 11.48 | 11.48 | 12.48 | 13.48 | 14.48 | 15.48 | 16.48 | 17.48 | 17.48 |
| Groningen | 11.08 | 13.08 | 13.08 | 14.01 | 15.08 | 16.08 | 17.08 | 18.08 | 19.08 | 19.08 |
| Leeuwarden | 11.13 | 13.13 | 13.13 | 14.02 | 15.13 | 16.13 | 17.13 | 18.13 | 19.13 | 19.13 |

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ROTTERDAM (C. S.) | 8.26 | 10.22 | 9.22 | 10.42 | 12.17 | 13.22 | 14.23 | 15.22 | 15.22 | 16.17 |
| Hoeh v. Hol. (H.) | 8.57 | 10.52 | 9.53 | 11.06 | 12.49 | 13.53 | 14.55 | 15.53 | 15.53 | 16.50 |
| ROTTERDAM (C. S.) | 7.55 | 10.00 | 9.00 | 11.16 | 12.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 15.16 | 16.00 |
| UTRECHT (C. S.) | 8.34 | 10.37 | 9.37 | 12.00 | 12.37 | 13.37 | 14.37 | 15.37 | 16.00 | 16.37 |

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|------|-------|--|-------|-------|-------|-------|-------|--|-------|
| HAARLEM | 9.08 | 11.37 | | 12.08 | 13.09 | 14.08 | 15.37 | 16.16 | | 17.13 |
| Zandvoort (Bad) | 9.18 | 11.47 | | 12.18 | 13.19 | 14.18 | 15.47 | 16.26 | | 17.23 |

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| AMSTERDAM (C. S.) | 9.20 | 11.20 | 10.20 | 12.20 | 13.20 | 14.20 | 15.20 | 16.20 | 16.20 | 17.10 |
| Alkmaar | 10.09 | 12.09 | 11.09 | 13.09 | 14.09 | 15.09 | 16.09 | 17.09 | 17.09 | 17.47 |
| AMSTERDAM (C. S.) | 9.37 | 11.37 | 10.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 16.38 | 17.37 |
| Enhuizen | 10.38 | 12.39 | 11.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.38 | 17.38 | 18.38 |
| Staveren | 16.53 | 16.53 | 16.53 | 16.53 | 16.53 | 16.53 | 20.53 | 20.53 | 20.53 | 20.53 |
| Leeuwarden | 17.49 | 17.49 | 17.49 | 17.49 | 17.49 | 17.49 | 21.49 | 21.49 | 21.49 | 21.49 |

a : Overstappen.
● Zaterdag.

a : Changer.
● Samedi.

| | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---------|-------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|---------------|
| Brus. (Z.) Brux. (M.) .. | 13.41 | 15.00 | 15.41 | 16.41 | 17.41 | 18.41 | 19.11 | 19.41 | 20.43 | 20.41 |
| Brus.-Brux. (Centr.) .. | 13.45 | | 15.45 | 16.45 | 17.45 | 18.45 | | 19.45 | | 20.45 |
| Brus. (N.) Brux. (N.) .. | 13.50 | 15.10 | 15.50 | 16.49 | 17.50 | 18.50 | 19.24 | 19.50 | 20.51 | 20.50 |
| Antwerpen (Centr.) .. | a14.34 | | a16.40 | a17.36 | a18.37 | a19.36 | | a20.37 | | a21.30 |
| Antwerpen (Oost) .. | 14.37 | 15.53 | | | | 19.39 | 20.09 | | 21.29 | 21.33 |
| Essen .. | 15.14 | | 17.22 | 18.12 | 19.18 | 20.14 | | 21.14 | | 22.15 |
| Roosendaal .. | a15.23 | 16.29 | a17.31 | a18.21 | a19.27 | a20.23 | 20.45 | a21.23 | 22.00 | a22.24 |
| Dordrecht .. | 15.41 | | 17.44 | 18.41 | 19.41 | 20.41 | | 21.41 | | 22.41 |
| Rotterdam (C. S.) .. | A 16.13 | | 18.16 | 19.13 | 20.13 | 21.13 | | 22.13 | | 23.13 |
| Delft .. | A 16.40 | 17.20 | 18.41 | 19.40 | 20.40 | 21.43 | 21.36 | 22.38 | 22.42 | 23.40 |
| Den Haag (H. S.) .. | A 17.01 | | 19.01 | 20.01 | 21.01 | 22.01 | | 23.02 | | 0.01 |
| Leiden .. | A 17.07 | 17.44 | 19.07 | 20.07 | 21.07 | 22.07 | 21.56 | 23.08 | 23.01 | 0.07 |
| Haarlem .. | A 17.19 | | 19.19 | 20.19 | 21.19 | 22.19 | | 23.20 | | 0.22 |
| Amsterdam (C. S.) .. | A 17.43 | | 19.43 | 20.43 | 21.43 | 22.43 | 22.31 | 23.44 | | b 0.45 |
| | | 17.59 | 18.33 | 19.59 | 20.59 | 21.59 | 22.59 | 22.47 | 24.00 | *23.48 b 1.02 |

Aansluitingen te - Correspondances à ROSENDAAL

| | | | | | | | | | | |
|---------------------|---------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|--------|
| ROSENDAAL .. | 16.02 | 17.02 | 18.02 | 19.02 | 20.03 | 21.02 | 21.02 | 22.02 | 23.06 | 23.06 |
| Vlissingen .. | A 17.08 | 18.22 | 19.08 | 20.16 | 21.09 | 22.08 | 22.08 | 23.20 | c 0.24 | c 0.24 |
| ROSENDAAL .. | 15.42 | 16.42 | 17.42 | 18.42 | 19.42 | 20.42 | 21.42 | 21.42 | 22.46 | 22.46 |
| Breda .. | A 16.01 | 17.01 | 18.01 | 19.01 | 20.01 | 21.01 | 22.01 | 22.01 | 23.03 | 23.03 |
| Tilburg .. | A 16.23 | 17.23 | 18.23 | 19.23 | 20.23 | 21.23 | 22.23 | 22.23 | 23.24 | 23.24 |
| Tilburg .. | 16.38 | 17.38 | 18.38 | 19.38 | 20.38 | 21.38 | 22.38 | 22.38 | 23.38 | 23.38 |
| Eindhoven .. | A 17.10 | 18.10 | 19.10 | 20.09 | 21.10 | 22.10 | 23.10 | 23.10 | 0.10 | 0.10 |
| Tilburg .. | 16.26 | 17.26 | 18.26 | 19.26 | 20.26 | 21.26 | 22.26 | 22.26 | 23.26 | 23.26 |
| 's-Hertogenbosch .. | 16.44 | 17.44 | 18.44 | 19.44 | 20.44 | 21.44 | 22.44 | 22.44 | 23.44 | 23.44 |
| 's-Hertogenbosch .. | 16.54 | 17.54 | 18.54 | 19.54 | 20.54 | 21.54 | 22.54 | 22.54 | c23.56 | c23.56 |
| Nijmegen .. | A 17.37 | 18.37 | 19.37 | 20.37 | 21.37 | 22.37 | 23.38 | 23.38 | c 0.37 | c 0.37 |
| Arnhem .. | A 17.58 | 18.58 | 19.58 | 20.58 | 21.58 | 22.58 | 24.00 | 24.00 | | |
| Zutphen .. | A 18.31 | 19.31 | 20.31 | 21.31 | 22.31 | 23.31 | | | | |
| Hengelo .. | A 19.25 | 20.25 | 21.25 | 22.25 | 23.25 | c 0.24 | | | | |
| Enschede .. | A 19.34 | 20.34 | 21.34 | 22.34 | 23.34 | c 0.48 | | | | |
| Oldenzaal .. | A 19.42 | 20.46 | 21.45 | 22.46 | 23.47 | | | | | |
| 's-Hertogenbosch .. | 16.52 | 17.52 | 18.52 | 19.52 | 20.52 | 21.52 | 22.52 | 22.52 | 23.53 | 23.53 |
| Utrecht (C. S.) .. | A 17.32 | 18.32 | 19.32 | 20.32 | 21.32 | 22.32 | 23.32 | 23.32 | 0.28 | 0.28 |
| Utrecht (C. S.) .. | 17.41 | 18.42 | 19.42 | 20.42 | 21.42 | 22.42 | 23.45 | 23.45 | | |
| Hilversum .. | A 17.59 | 18.59 | 19.59 | 20.59 | 21.59 | 22.59 | 0.02 | 0.02 | | |
| Utrecht (C. S.) .. | 17.45 | 18.45 | 19.45 | 20.45 | 21.45 | 22.45 | 23.42 | 23.42 | | |
| Amersfoort .. | A 18.02 | 19.02 | 20.02 | 21.02 | 22.02 | 23.02 | 0.04 | 0.04 | | |
| Amersfoort .. | 18.10 | 19.10 | 20.10 | 21.10 | 22.10 | 23.10 | | | | |
| Deventer .. | A 18.51 | 19.51 | 20.51 | 21.51 | 22.51 | 23.51 | | | | |
| Amersfoort .. | 18.07 | 19.07 | 20.07 | 21.07 | 22.07 | 23.07 | | | | |
| Zwolle .. | A 18.48 | 19.48 | 20.48 | 21.48 | 22.48 | + 0.25 | | | | |
| Groningen .. | A 20.01 | 21.08 | 22.08 | 23.08 | 0.05 | | | | | |
| Leeuwarden .. | A 20.02 | 21.13 | 22.13 | 23.13 | 0.02 | | | | | |

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|----------------------|---------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ROTTERDAM (C. S.) .. | 17.18 | 18.22 | 19.09 | 20.26 | 21.08 | 22.31 | 22.20 | 23.27 | 22.52 | 23.58 |
| Hoeh v. Hol. (H.) .. | 17.51 | 18.53 | 19.39 | 20.57 | 21.39 | 23.01 | 22.43 | 23.58 | 23.14 | 0.29 |
| ROTTERDAM (C. S.) .. | 16.55 | a17.32 | 19.00 | 20.00 | 21.00 | 22.00 | 22.16 | 22.50 | 22.50 | |
| Utrecht (C. S.) .. | A 17.35 | a18.17 | 19.37 | 20.37 | 21.37 | 22.37 | 23.00 | 23.37 | 23.37 | |

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

| | | | | | | | | | | |
|---------------------|--------|--|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|--|
| HAARLEM .. | a18.09 | | 20.37 | 21.37 | 22.37 | 23.38 | 22.37 | 0.09 | | |
| Zandvoort (Bad.) .. | a18.19 | | 20.47 | 21.47 | 22.47 | 23.48 | 22.47 | 0.19 | | |

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|----------------------|---------|-------|-------|---------|-------|-------|-------|------|------|--|
| AMSTERDAM (C. S.) .. | 18.20 | 18.46 | 20.20 | 21.20 | 22.20 | 23.20 | 23.20 | 0.24 | 0.24 | |
| Akmaar .. | A 19.09 | 19.38 | 21.09 | 22.09 | 23.09 | 0.09 | 0.09 | 1.12 | 1.12 | |
| AMSTERDAM (C. S.) .. | 18.38 | 18.38 | 20.38 | + 21.38 | 22.38 | 23.38 | 23.38 | | | |
| Ennhuizen .. | A 19.38 | 19.38 | 21.38 | + 22.38 | 23.38 | 0.38 | 0.38 | | | |
| Staveren .. | A 20.53 | 20.53 | | | | | | | | |
| Leeuwarden .. | A 21.49 | 21.49 | | | | | | | | |

a : Overstappen.

b : Alleen in de nacht van Zaterdag op Zondag, van Zondag op Maandag en in de nacht na een feestdag.

c : Alleen in de nacht van Zon. op Maand. en in de nacht na een feestdag.

o Niet Zaterdags.

a : Changer.

b : Seulement dans la nuit du samedi au dimanche et du dimanche au lundi et dans la nuit après un jour férié.

c : Seulement dans la nuit du dimanche au lundi et dans la nuit après un jour férié.

o Pas le samedi.

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Amsterdam (C. S.) | .. | .. | 7.10 | 6.41 | 7.42 | 8.42 | -- | 10.10 | 10.41 | 11.41 | 13.00 |
| Haarlem | .. | .. | 6.57 | 7.57 | 8.57 | -- | 10.25 | 10.57 | 11.57 | 13.00 | |
| Leiden | .. | .. | 7.19 | 8.19 | 9.19 | -- | 10.59 | 11.19 | 12.19 | 13.46 | |
| Den Haag (H. S.) | 5.25 | 6.30 | 7.58 | 7.32 | 8.32 | 9.32 | 10.59 | 11.32 | 12.32 | 13.46 | |
| Delft | 5.32 | 6.37 | 7.40 | 7.40 | 8.40 | 9.40 | -- | 11.40 | 12.40 | 14.07 | |
| Rotterdam (C. S.) | 5.51 | 6.55 | 8.20 | 7.58 | 8.58 | 9.58 | 11.20 | 11.58 | 12.58 | 14.07 | |
| Dordrecht | 6.24 | 7.24 | 8.24 | 8.24 | 9.24 | 10.24 | -- | 12.24 | 13.24 | 14.07 | |
| Roosendaal | 6.56 | 7.56 | 8.56 | 8.56 | 9.56 | 10.56 | 12.11 | 12.56 | 13.56 | 14.49 | |
| Essen | 7.37 | 8.24 | 9.15 | 9.45 | 10.15 | 11.15 | 11.49 | 12.11 | 13.15 | 14.49 | |
| Antwerpen (Oost) | 8.30 | 9.10 | 9.50 | 10.37 | 11.24 | 12.12 | 12.40 | 12.46 | 13.56 | 15.09 | 15.18 |
| Antwerpen (C.) | 8.35 | 9.00 | 9.50 | 10.40 | 11.00 | 12.00 | 12.43 | 13.59 | 15.12 | 16.09 | 15.55 |
| Br. (N.)-Br. (N.) | 9.35 | 9.39 | 10.35 | 11.39 | 12.39 | 13.39 | 13.31 | 14.39 | 16.09 | 16.14 | 16.09 |
| Br.-Br. (Centr.) | 9.39 | 9.44 | 10.45 | 11.44 | 12.44 | 13.44 | 13.41 | 14.44 | 16.14 | 16.14 | 16.02 |
| Br. (Z.)-Br. (M.) | 9.45 | 9.48 | 10.45 | 11.49 | 12.48 | 13.48 | 13.41 | 14.49 | 16.19 | 16.19 | 16.02 |

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | | |
|------------|----|----|------|------|------|------|----|------|-------|-------|-------|
| Leeuwarden | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.04 | 6.04 | 7.24 | 7.24 |
| Staveren | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 6.59 | 6.59 | 8.26 | 8.26 |
| Enkhuizen | .. | .. | 5.51 | 5.51 | 6.52 | .. | .. | 8.15 | 8.54 | 9.55 | 10.55 |
| AMSTERDAM | .. | .. | 6.55 | 6.55 | 8.00 | .. | .. | 9.18 | 9.57 | 10.57 | 11.57 |
| (C. S.) A | .. | .. | 5.59 | 5.32 | 6.30 | 7.55 | .. | 9.02 | 9.32 | 10.32 | 12.02 |
| Alkmaar | .. | .. | 6.48 | 6.20 | 7.20 | 8.30 | .. | 9.51 | 10.20 | 11.20 | 12.52 |
| AMSTERDAM | .. | .. | 6.48 | 6.20 | 7.20 | 8.30 | .. | 9.51 | 10.20 | 11.20 | 12.52 |
| (C. S.) A | .. | .. | 6.48 | 6.20 | 7.20 | 8.30 | .. | 9.51 | 10.20 | 11.20 | 12.52 |

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------|----|----|------|------|------|----|-------|-------|-------|-------|----|
| Zandvoort (Bad) | .. | .. | 6.43 | 7.18 | 8.23 | .. | 9.57 | 9.57 | 10.55 | 11.05 | .. |
| HAARLEM | .. | .. | 6.53 | 7.28 | 8.33 | .. | 10.07 | 10.07 | 11.05 | 11.05 | .. |

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| UTRECHT (C. S.) | .. | 5.30 | 7.07 | 7.07 | 8.02 | 8.38 | 9.05 | 10.05 | 11.05 | 12.05 | 12.38 |
| Rotterdam (C. S.) | .. | 6.17 | 7.50 | 7.50 | 8.40 | 9.21 | 9.42 | 10.42 | 11.42 | 12.41 | 13.21 |
| Hoek van Holland (H.) | .. | 6.24 | 7.40 | 7.17 | 8.08 | 9.18 | .. | 10.18 | 11.18 | 12.18 | 13.18 |
| ROTTERDAM | .. | 6.24 | 7.40 | 7.17 | 8.08 | 9.18 | .. | 10.18 | 11.18 | 12.18 | 13.18 |
| (C. S.) A | .. | 6.46 | 8.03 | 7.39 | 8.40 | 9.49 | .. | 10.48 | 11.49 | 12.49 | 13.49 |

Aansluitingen te - Correspondances à ROSENDAAL

| | | | | | | | | | | | |
|------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Leeuwarden | .. | .. | .. | .. | 5.21 | 6.35 | 6.35 | 7.28 | 8.28 | 9.28 | 9.28 |
| Groningen | .. | .. | .. | .. | 5.26 | 6.42 | 6.42 | 7.34 | 8.34 | 9.34 | 9.34 |
| Zwolle | .. | .. | .. | .. | 6.48 | 7.56 | 7.56 | 8.56 | 9.56 | 10.56 | 10.56 |
| Amersfoort | .. | .. | .. | .. | 7.30 | 8.37 | 8.37 | 9.37 | 10.37 | 11.37 | 11.37 |
| Deventer | .. | .. | .. | .. | 6.45 | 7.52 | 7.52 | 8.52 | 9.52 | 10.52 | 10.52 |
| Amersfoort | .. | .. | .. | .. | 7.27 | 8.34 | 8.34 | 9.34 | 10.34 | 11.34 | 11.34 |
| Amersfoort | .. | .. | 6.33 | 6.33 | 7.35 | 8.42 | 8.42 | 9.42 | 10.42 | 11.42 | 11.42 |
| Utrecht (C. S.) | .. | .. | 6.55 | 6.55 | 7.53 | 8.58 | 8.58 | 9.58 | 10.58 | 11.58 | 11.58 |
| Hilversum | .. | .. | 5.37 | 6.40 | 7.38 | 8.43 | 8.43 | 9.43 | 10.43 | 11.43 | 11.43 |
| Utrecht (C. S.) | .. | .. | 5.55 | 6.59 | 7.57 | 9.01 | 9.01 | 10.01 | 11.01 | 12.01 | 12.01 |
| Utrecht (C. S.) | 4.55 | 6.03 | 7.07 | 7.07 | 8.07 | 9.07 | 9.07 | 10.07 | 11.07 | 12.07 | 12.07 |
| 's-Hertogenbosch | 5.45 | 6.44 | 7.48 | 7.48 | 8.48 | 9.48 | 9.48 | 10.48 | 11.48 | 12.48 | 12.48 |
| Oldenzaal | .. | .. | .. | .. | 5.28 | 6.53 | 6.53 | 7.27 | 8.56 | 9.56 | 9.56 |
| Enschede | .. | .. | .. | .. | 5.52 | 6.58 | 6.58 | 8.05 | 9.05 | 10.05 | 10.05 |
| Hengelo | .. | .. | .. | .. | 6.08 | 7.09 | 7.09 | 8.14 | 9.14 | 10.14 | 10.14 |
| Zutphen | .. | .. | .. | .. | 7.07 | 8.07 | 8.07 | 9.07 | 10.09 | 11.07 | 11.07 |
| Arnhem | .. | .. | 5.33 | 6.41 | 7.42 | 8.42 | 8.42 | 9.42 | 10.44 | 11.43 | 11.43 |
| Nijmegen | .. | .. | 5.56 | 7.00 | 8.03 | 9.04 | 9.04 | 10.04 | 11.04 | 12.04 | 12.04 |
| 's-Hertogenbosch | .. | .. | 6.41 | 7.43 | 8.46 | 9.46 | 9.46 | 10.46 | 11.46 | 12.46 | 12.46 |
| 's-Hertogenbosch | 5.55 | 7.55 | 7.55 | 8.55 | 9.55 | 9.55 | 10.55 | 11.55 | 12.55 | 13.55 | 13.55 |
| Tilburg | 6.14 | 7.13 | 8.13 | 8.13 | 9.13 | 10.13 | 10.13 | 11.13 | 12.13 | 13.13 | 13.13 |
| Eindhoven | 5.20 | 6.28 | 7.28 | 7.28 | 8.30 | 9.30 | 9.30 | 10.28 | 11.28 | 12.28 | 12.28 |
| Tilburg | 5.51 | 6.59 | 7.59 | 7.59 | 8.59 | 9.59 | 9.59 | 10.59 | 11.59 | 12.59 | 12.59 |
| Tilburg | 6.17 | 7.15 | 8.15 | 8.15 | 9.15 | 10.15 | 10.15 | 11.15 | 12.15 | 13.15 | 13.15 |
| Breda | 6.38 | 7.36 | 8.36 | 8.36 | 9.36 | 10.36 | 10.36 | 11.36 | 12.36 | 13.36 | 13.36 |
| ROSENDAAL | 6.56 | 7.55 | 8.55 | 8.55 | 9.55 | 10.55 | 10.55 | 11.55 | 12.55 | 13.55 | 13.55 |
| Vlissingen | 5.23 | 6.15 | 7.18 | 8.30 | 8.30 | 9.30 | 10.21 | 10.21 | 11.30 | 12.22 | 13.21 |
| ROSENDAAL | 6.31 | 7.33 | 8.36 | 9.36 | 9.36 | 10.36 | 11.36 | 11.36 | 12.36 | 13.36 | 14.36 |

a : Overstappen.
b : Maandag.a : Changer.
b : Lundi.

H. MATTHEYSES

Reisagent
Spoor - lucht -
boot - autocarBureau : Elémarkt, 14
Antwerpen
Tel. 33.30.74 / 89.18.78

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Amsterdam (C. S.) | 12.41 | 13.41 | 14.41 | 15.30 | 15.41 | 16.41 | 17.42 | 18.41 | 20.41 | 20.54 |
| Haarlem | 12.57 | 13.57 | 14.57 | | 15.57 | 16.57 | 17.57 | 18.57 | 20.57 | |
| Leiden | 13.19 | 14.19 | 15.19 | | 16.19 | 17.19 | 18.19 | 19.19 | 21.19 | |
| Den Haag (H. S.) | 13.32 | 14.32 | 15.32 | 16.16 | 16.32 | 17.32 | 18.32 | 19.33 | 21.32 | 21.41 |
| Delft | 13.40 | 14.40 | 15.40 | | 16.40 | 17.40 | 18.40 | 19.41 | 21.40 | |
| Rotterdam (C. S.) | 13.58 | 14.58 | 15.58 | 16.36 | 16.58 | 17.58 | 19.05 | 19.58 | 22.05 | 22.01 |
| Dordrecht | 14.26 | 15.24 | 16.24 | | 17.24 | 18.24 | 19.27 | 20.24 | 22.30 | |
| Roosendaal | 14.58 | 15.56 | 16.56 | | 17.56 | 18.56 | 19.59 | 20.56 | 23.01 | |
| Essen | a15.14 | a16.07 | a17.11 | 17.25 | a18.15 | a19.09 | a20.17 | a21.14 | a23.14 | 22.51 |
| Antwerpen (Oost) | 15.23 | 16.16 | 17.20 | | 18.24 | 19.18 | 20.26 | 21.23 | 23.23 | |
| Antwerpen (C.) | | | | 18.00 | 19.08 | | 21.11 | | 23.57 | 23.26 |
| Brus. (N.) Brus. (N.) | a15.55 | a16.54 | a18.00 | | a19.11 | a19.58 | a21.15 | 22.00 | 24.00 | |
| Brus. Brus. (C.) | 16.40 | 17.39 | 18.39 | 18.45 | 20.09 | 20.39 | 22.09 | 22.39 | 0.39 | 0.11 |
| Brus. (Z.) Brus. (M.) | 16.44 | 17.44 | 18.44 | | 20.14 | 20.44 | 22.14 | 22.44 | 0.44 | |
| | 16.49 | 17.49 | 18.49 | 18.55 | 20.18 | 20.48 | 22.18 | 22.48 | 0.48 | 0.21 |

Aansluitingen te - Correspondances à AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|
| Leeuwarden | 7.24 | 7.24 | a10.28 | a10.28 | a10.28 | a10.28 | a10.28 | a10.28 | 16.36 | 16.36 |
| Stavoren | † 8.26 | † 8.26 | a11.30 | a11.30 | a11.30 | a11.30 | a11.30 | a11.30 | 17.35 | 17.35 |
| Enkhuizen | 10.55 | a11.55 | 12.55 | 13.55 | 13.55 | 14.55 | a15.55 | 16.55 | 18.55 | 18.55 |
| AMSTERDAM (C. S.) A | 11.57 | a12.57 | 13.57 | a14.57 | a14.57 | 15.57 | a16.57 | 17.57 | 19.57 | 19.57 |
| Alkmaar | 11.32 | 12.32 | 13.32 | 14.32 | 14.32 | 15.32 | 16.32 | 17.33 | 19.32 | 19.32 |
| AMSTERDAM (C. S.) A | 12.20 | 13.20 | 14.20 | 15.22 | 15.22 | 16.26 | 17.22 | 18.21 | 20.20 | 20.20 |

Aansluitingen te - Correspondances à HAARLEM

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|--------|--------|--------|--|-------|-------|--------|--------|-------|--|
| Zandvoort (Bad) | a12.27 | a12.27 | a14.27 | | 14.55 | 15.52 | a17.27 | a18.27 | 19.54 | |
| HAARLEM | a12.37 | a13.37 | a14.37 | | 15.05 | 16.02 | a17.37 | a18.37 | 20.04 | |

Aansluitingen te - Correspondances à ROTTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|---------------------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| UTRECHT (C. S.) | a13.05 | 14.05 | 14.38 | 15.38 | 16.05 | a17.05 | 18.05 | 19.05 | 21.05 | 21.05 |
| ROTTERDAM (C. S.) A | a13.42 | 14.42 | 15.21 | 16.21 | 16.42 | a17.42 | 18.42 | 19.42 | 21.42 | 21.42 |
| Hoek van Holl. (H.) | 13.18 | 14.18 | 15.18 | 15.18 | 16.18 | 17.18 | 18.15 | 19.19 | 21.18 | 21.18 |
| ROTTERDAM (C. S.) A | 13.49 | 14.49 | 15.49 | 15.49 | 16.49 | 17.49 | 18.46 | 19.50 | 21.49 | 21.49 |

Aansluitingen te - Correspondances à ROSENDAAL

| | | | | | | | | | | |
|------------------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| Leeuwarden | a10.39 | 11.28 | 12.28 | 12.28 | 13.28 | a14.28 | 15.28 | 16.39 | 18.28 | 17.28 |
| Groningen | 10.42 | 11.34 | 12.34 | 12.34 | 13.34 | 14.34 | 15.34 | 16.34 | 18.34 | 17.34 |
| Zwolle | 11.56 | 12.56 | a13.56 | a13.56 | 14.56 | 15.56 | 16.56 | 17.56 | 19.56 | 18.56 |
| Amersfoort | 12.37 | 13.37 | 14.37 | 14.37 | 15.37 | 16.37 | 17.37 | 18.37 | 20.37 | 19.37 |
| Deventer | 11.52 | 12.52 | 13.52 | 13.52 | 14.52 | 15.52 | 16.52 | 17.52 | 19.52 | 18.52 |
| Amersfoort | 12.34 | 13.34 | 14.34 | 14.34 | 15.34 | 16.34 | 17.34 | 18.34 | 20.34 | 19.34 |
| Amersfoort | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 14.42 | 15.42 | 16.42 | 17.42 | 18.42 | 20.42 | 19.42 |
| Utrecht (C. S.) | a12.58 | 13.58 | a14.58 | a14.58 | 15.58 | a16.58 | 17.58 | 18.58 | 20.58 | 19.58 |
| Hilversum | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 | 17.43 | 18.43 | 20.43 | 19.43 |
| Utrecht (C. S.) | 13.01 | 14.01 | 15.01 | 15.01 | 16.01 | 17.01 | 18.01 | 19.01 | 21.01 | 20.01 |
| Utrecht (C. S.) | 13.07 | 14.07 | 15.07 | 15.07 | 16.07 | 17.07 | 18.07 | 19.07 | 21.07 | 20.07 |
| 's-Hertogenbosch | 13.48 | 14.48 | 15.48 | 15.48 | 16.48 | 17.48 | 18.48 | 19.48 | 21.48 | 20.48 |
| Oldenzaal | 10.55 | 11.49 | a12.36 | a12.56 | 13.56 | a14.56 | 15.56 | 16.44 | 18.56 | 17.56 |
| Enschede | 10.58 | a12.05 | 13.05 | 13.05 | 14.05 | 15.05 | 16.05 | 16.58 | 19.05 | 18.05 |
| Hengelo | 11.14 | a12.14 | 13.14 | 13.14 | 14.14 | 15.14 | 16.14 | 17.14 | 19.14 | 18.14 |
| Zutphen | 12.07 | 13.07 | 14.07 | 14.07 | 15.07 | 16.07 | 17.07 | 18.07 | 20.07 | 19.07 |
| Arnhem | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 | 17.43 | 18.43 | 20.43 | 19.43 |
| Nijmegen | 13.04 | 14.04 | 15.04 | 15.04 | 16.04 | 17.04 | 18.04 | 19.04 | 21.04 | 20.04 |
| 's-Hertogenbosch | 13.46 | 14.46 | 15.46 | 15.46 | 16.46 | 17.46 | 18.46 | 19.46 | 21.46 | 20.46 |
| 's-Hertogenbosch | 13.55 | 14.55 | 15.55 | 15.55 | 16.55 | 17.55 | 18.55 | 19.55 | 21.55 | 20.55 |
| Tilburg | 14.13 | 15.13 | 16.13 | 16.13 | 17.13 | 18.13 | 19.13 | 20.13 | 22.13 | 21.13 |
| Eindhoven | 13.28 | 14.28 | 15.28 | 15.28 | 16.28 | 17.28 | 18.28 | 19.28 | 21.28 | 20.28 |
| Tilburg | 13.59 | 14.59 | 15.59 | 15.59 | 16.59 | 17.59 | 18.59 | 19.59 | 21.59 | 20.59 |
| Tilburg | 14.15 | 15.15 | 16.15 | 16.15 | 17.15 | 18.15 | 19.15 | 20.15 | 22.15 | 21.15 |
| Breda | 14.36 | 15.36 | 16.36 | 16.36 | 17.36 | 18.36 | 19.36 | 20.36 | 22.36 | 21.36 |
| ROSENDAAL | 14.55 | 15.55 | 16.55 | 16.55 | 17.55 | 18.55 | 19.55 | 20.54 | 22.55 | 21.55 |
| Wissingen | a13.21 | 14.22 | a15.27 | a15.27 | 16.26 | 17.18 | 18.30 | 19.21 | 21.30 | 21.30 |
| ROSENDAAL | a14.36 | 15.36 | a16.36 | a16.36 | 17.38 | 18.36 | 19.36 | 20.36 | 22.36 | 22.36 |

a : Overstappen.

a : Changer.

● Zaterdag.

● Samed.

REIZEN

POPULAR TOURS

SPOOR - BOOT - Vliegtuigbiljetten
Verhuring van autocars
Specialist huwelijksreizen

ANTWERPEN - JEZUSSTRAAT 58 - TELEFOON : 33.74.88

| | | | | | | | | | |
|------------------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Liège (Guill.) | 6.04 | | | | 9.15 | | 10.15 | 12.15 | 14.00 |
| Liège (Long.) | | | | 7.55 | | 8.59 | | 12.22 | 14.21 |
| Visé | 6.25 | 6.36 | 7.33 | 8.29 | 9.38 | 9.30 | 10.36 | 12.36 | 14.21 |
| Maastricht | 6.48 | 6.51 | 7.41 | 8.40 | 9.41 | 9.58 | 10.51 | 12.37 | 14.22 |
| Roermond | 6.59 | 7.06 | 7.55 | 8.55 | 9.53 | 10.13 | 11.04 | 12.48 | 14.33 |
| Eindhoven | 7.43 | 8.17 | 8.02 | 9.02 | 10.02 | 10.33 | 12.02 | 13.02 | 14.02 |
| Boxtel | 8.20 | | 9.15 | 10.15 | 11.15 | 12.15 | 13.15 | 14.15 | 15.15 |
| 's-Hertogenbosch | 8.44 | | 9.35 | 10.35 | 11.35 | 12.35 | 13.35 | 15.35 | 16.03 |
| Utrecht (C. S.) | 9.21 | | 9.49 | 10.49 | 11.49 | 12.49 | 13.49 | 14.49 | 15.49 |
| Amsterdam | 9.58 | | 10.32 | 11.32 | 12.32 | 13.32 | 14.32 | 15.32 | 16.58 |
| (C. S.) | 10.02 | | 10.40 | 11.40 | 12.40 | 13.40 | 14.40 | 15.40 | 17.00 |
| | 10.39 | | 11.11 | 12.11 | 13.11 | 14.11 | 15.11 | 16.11 | 17.11 |

Correspondances à - Aansluitingen te MAASTRICHT

| | | | | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| MAASTRICHT | 7.02 | 7.33 | 8.02 | 9.33 | 10.02 | 10.33 | 11.33 | 13.02 | 13.33 | 14.52 |
| Roermond | 7.35 | 8.17 | 8.35 | 10.17 | 10.35 | 11.17 | 12.17 | 13.35 | 14.17 | 15.28 |
| Niimegen | 9.51 | 9.51 | 10.49 | 11.49 | | 12.58 | 13.49 | 15.49 | 15.49 | 16.58 |
| Arnhem | 10.11 | 10.11 | 11.27 | 12.11 | | 13.20 | 14.11 | 16.11 | 16.11 | 17.19 |
| Zutphen | 10.35 | 10.35 | 12.03 | 12.37 | | 14.03 | 14.35 | 16.35 | 16.35 | 18.03 |
| Zutphen | 10.41 | 10.41 | | 12.41 | | 14.41 | 14.41 | 16.41 | 16.41 | 18.41 |
| Hengelo | 11.25 | 11.25 | | 13.25 | | 15.25 | 15.25 | 17.25 | 17.25 | 19.25 |
| Enschede | 11.34 | 11.34 | | 13.34 | | 15.34 | 15.34 | 17.34 | 17.34 | 19.34 |
| Oldenzaal | 12.11 | 12.33 | | 13.42 | | 15.46 | 15.46 | 17.45 | 17.45 | 19.42 |
| Zutphen | 10.45 | 10.45 | 12.05 | 12.45 | | 14.05 | 14.45 | 16.45 | 16.45 | 18.45 |
| Deventer | 10.57 | 10.57 | 12.17 | 12.57 | | 14.17 | 14.57 | 16.57 | 16.57 | 18.57 |
| Zwolle | 11.25 | 11.25 | 13.25 | 13.25 | | 15.25 | 15.25 | 17.25 | 17.25 | 19.25 |
| Groningen | 12.41 | 12.41 | 15.08 | 15.08 | | 16.41 | 16.41 | 18.41 | 18.41 | 20.41 |
| Leeuwarden | 13.13 | 13.13 | 15.13 | 15.13 | | 17.13 | 17.13 | 19.13 | 19.13 | 21.13 |

Correspondances à - Aansluitingen te EINDHOVEN

| | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Eindhoven | 8.30 | | 9.30 | 10.28 | 11.28 | 12.28 | 13.28 | 14.28 | 15.28 | 16.28 |
| Boxtel | 8.44 | | 9.44 | 10.43 | 11.43 | 12.43 | 13.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 |
| Tilburg | 8.53 | | 9.59 | 10.59 | 11.59 | 12.59 | 13.59 | 14.59 | 15.59 | 16.59 |
| Breda | 9.18 | | 10.18 | 11.18 | 12.18 | 13.18 | 14.18 | 15.18 | 16.18 | 17.18 |
| Dordrecht | 9.42 | | 10.42 | 11.42 | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 15.42 | 16.42 | 17.44 |
| Rotterdam (C.S.) | 9.50 | | 11.10 | 12.10 | 13.10 | 14.10 | 15.10 | 16.09 | 17.10 | 18.11 |
| Den Haag (H.S.) | 10.14 | | 11.36 | 12.36 | 13.36 | 14.36 | 15.36 | 16.36 | 17.36 | 18.36 |

Correspondances à - Aansluitingen te UTRECHT (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Utrecht (C.S.) | 10.05 | | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.03 |
| Rotterdam (C.S.) | 10.42 | | 11.21 | 12.21 | 13.21 | 14.21 | 15.21 | 16.21 | 17.22 | 17.42 |
| Utrecht (C.S.) | 10.12 | | 10.38 | 11.38 | 12.38 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.12 |
| Gouda | 10.32 | | 11.00 | 12.00 | 13.00 | 14.00 | 15.00 | 16.00 | 17.00 | 17.32 |
| Gouda | 10.34 | | 11.05 | 12.05 | 13.05 | 14.05 | 15.05 | 16.05 | 17.06 | 17.34 |
| Den Haag (S.S.) | 10.55 | | 11.25 | 12.25 | 13.25 | 14.25 | 15.25 | 16.25 | 17.26 | 17.55 |
| UTRECHT | 10.13 | | 10.42 | 11.42 | 12.42 | 13.42 | 14.42 | 15.42 | 16.42 | 17.10 |
| Hilversum | 10.30 | | 10.59 | 11.59 | 12.59 | 13.59 | 14.59 | 15.59 | 17.00 | 17.27 |
| UTRECHT | 10.07 | | 10.45 | 11.45 | 12.45 | 13.45 | 14.45 | 15.45 | 16.45 | 17.07 |
| Amersfoort | 10.29 | | 11.02 | 12.02 | 13.02 | 14.02 | 15.02 | 16.02 | 17.02 | 17.29 |
| Zwolle | 11.39 | | 11.48 | 12.48 | 13.48 | 14.48 | 15.48 | 16.48 | 17.48 | 18.39 |
| Groningen | 13.08 | | 13.08 | 14.01 | 15.08 | 16.08 | 17.08 | 18.08 | 19.08 | 20.01 |
| Leeuwarden | 13.13 | | 13.13 | 14.02 | 15.13 | 16.13 | 17.13 | 18.13 | 19.13 | 20.02 |

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | | | |
|------------------|-------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| AMSTERDAM (C.S.) | 10.46 | | 11.20 | 12.20 | 13.20 | 14.20 | 15.20 | 16.20 | 17.17 | 17.42 |
| Alkmaar | 11.38 | | 12.09 | 13.09 | 14.09 | 15.09 | 16.09 | 17.09 | 18.09 | 18.18 |
| AMSTERDAM (C.S.) | 11.37 | | 12.39 | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.35 | 17.37 | 18.37 | 19.37 |
| Enkhuizen | 12.39 | | 13.38 | 14.38 | 15.38 | 16.38 | 17.38 | 18.38 | 19.38 | 20.38 |
| Staveren | 16.53 | | 16.53 | 17.53 | 18.53 | 19.53 | 20.53 | 21.53 | 22.53 | 23.53 |
| Leeuwarden | 17.49 | | 17.49 | 18.49 | 19.49 | 20.49 | 21.49 | 22.49 | 23.49 | 24.49 |

▲ : Changer.

○ Samedi.

● Pas le samedi.

★ Les samedi et dimanche du 9-VI au 9-IX;

pas le 15-VIII.

▼ Les samedi et dimanche 27 min. plus tard

▲ : Overstappen.

○ Zaterdag.

● Niet Zaterdag.

★ Zaterdag en Zondags van 9-VI tot 9-IX;

niet op 15-VIII.

▼ Zaterdag en Zondags 27 min. later.

VOYAGES **Wirtz** ANVERS

établi 44, avenue de Keyser depuis 1886 - Téléphone 33.39.25
TOUS LES TRANSPORTS - TOUS LES VOYAGES

8^aLiège (Guillemins) - Pays-Bas }
Luik (Guillemins) - Nederland } via Visé8^a

| | | | | | | |
|------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Liège (Guill.) | ● 14.15 | 17.15 | 17.38 | 19.15 | 21.20 | 23.15 |
| Liège (Lonsdoz) | ● 14.36 | 17.38 | 17.56 | 18.52 | 20.02 | 22.02 |
| Visé | A 14.37 | 17.37 | 18.15 | 18.40 | 19.37 | 21.42 |
| Maastricht | A 14.48 | 17.48 | 18.28 | 18.55 | 19.48 | 21.53 |
| Roermond | A 15.02 | 18.02 | 19.02 | 19.02 | 20.02 | 22.02 |
| Eindhoven | A 15.35 | 18.35 | 19.09 | 19.35 | 20.35 | 22.35 |
| Boxtel | A 16.15 | 19.15 | 19.40 | 20.15 | 21.15 | 23.15 |
| s'-Hertogenbosch | A 16.19 | 19.19 | 19.49 | 20.19 | 21.19 | 23.19 |
| Utrecht (C. S.) | A 16.35 | 19.35 | 20.35 | 20.35 | 21.35 | 23.35 |
| Amsterdam (C.S.) | A 16.49 | 19.49 | 20.12 | 20.49 | 21.49 | 23.49 |
| | A 17.32 | 20.32 | 20.49 | 21.32 | 22.32 | 0.28 |
| | A 17.40 | 20.40 | 20.52 | 21.40 | 22.40 | .. |
| | A 18.11 | 21.11 | 21.21 | 22.11 | 23.11 | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te MAASTRICHT

| | | | | | | |
|------------|-----------|---------|---------|---------|---------|-------|
| MAASTRICHT | ▲ 1.502 | 18.02 | 19.09 | ▲ 19.02 | 20.02 | 22.02 |
| Roermond | A 15.35 | 18.35 | 19.09 | ▲ 19.35 | 20.35 | 22.35 |
| Nijmegen | A 17.49 | + 20.49 | + 20.49 | 21.49 | 22.49 | .. |
| Arnhem | A 18.11 | + 21.22 | + 21.22 | 22.11 | + 23.27 | .. |
| Zutphen | A 18.35 | + 21.52 | + 21.52 | 22.35 | 0.12 | .. |
| Zutphen | 18.41 | 22.41 | 22.41 | 22.41 | .. | .. |
| Hengelo | A 19.25 | 23.25 | 23.25 | 23.25 | .. | .. |
| Enschede | A 19.34 | 23.34 | 23.34 | 23.34 | .. | .. |
| Oldenzaal | A 19.42 | 23.47 | 23.47 | 23.47 | .. | .. |
| Zutphen | 18.45 | + 21.56 | + 21.56 | 22.45 | .. | .. |
| Deventer | A 18.57 | + 22.09 | + 22.09 | 22.57 | .. | .. |
| Zwolle | A 19.25 | + 22.34 | + 22.34 | 23.25 | .. | .. |
| Groningen | A ▼ 20.41 | ● 0.05 | ● 0.05 | .. | .. | .. |
| Leeuwarden | A 21.13 | ● 0.02 | ● 0.02 | .. | .. | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te EINDHOVEN

| | | | | | | |
|-------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| EINDHOVEN | 16.28 | 19.28 | 20.28 | 20.28 | 21.28 | 23.19 |
| Boxtel | A 16.43 | 19.43 | 20.43 | 20.43 | 21.43 | 23.35 |
| Tilburg | A 16.59 | 19.59 | 20.59 | 20.59 | 21.59 | .. |
| Breda | A 17.18 | 20.18 | 21.18 | 21.18 | 22.24 | .. |
| Dordrecht | A 17.44 | 20.42 | 21.42 | 21.42 | 22.48 | .. |
| Rotterdam (C. S.) | A 18.11 | 21.10 | 22.10 | 22.10 | 23.15 | .. |
| Den Haag (H. S.) | A 18.36 | 21.36 | 22.36 | 22.36 | 23.39 | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te UTRECHT (C. S.)

| | | | | | | |
|-------------------|---------|-------|-------|---------|---------|----|
| UTRECHT (C. S.) | 17.38 | 20.38 | 21.05 | 21.38 | 22.38 | .. |
| Rotterdam (C. S.) | A 18.22 | 21.21 | 21.42 | 22.21 | 23.22 | .. |
| Utrecht (C. S.) | 17.38 | 20.38 | 21.12 | 21.38 | 22.38 | .. |
| Gouda | A 18.00 | 21.00 | 21.32 | 22.00 | 23.00 | .. |
| Gouda | 18.05 | 21.05 | 21.34 | 22.05 | 23.05 | .. |
| Den Haag (S. S.) | A 18.25 | 21.25 | 21.55 | 22.25 | 23.25 | .. |
| UTRECHT (C. S.) | 17.41 | 20.42 | 21.10 | 21.42 | 22.42 | .. |
| Hilversum | A 17.59 | 20.59 | 21.28 | 21.59 | 22.59 | .. |
| UTRECHT (C. S.) | 17.45 | 20.45 | 21.07 | ● 21.45 | + 22.45 | .. |
| Amersfoort | A 18.02 | 21.02 | 21.29 | + 22.02 | + 23.02 | .. |
| Zwolle | A 18.48 | 21.48 | 22.40 | + 22.48 | + 0.25 | .. |
| Groningen | A 20.01 | 23.08 | 0.05 | ● 0.05 | .. | .. |
| Leeuwarden | A 20.01 | 23.13 | 0.02 | ● 0.02 | .. | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | |
|-------------------|---------|---------|---------|-------|-------|----|
| AMSTERDAM (C. S.) | 18.20 | 21.20 | 21.46 | 22.20 | 23.20 | .. |
| Alkmaar | A 19.09 | 22.09 | 22.38 | 23.09 | 0.09 | .. |
| AMSTERDAM (C. S.) | 18.38 | + 21.38 | + 21.38 | 22.38 | 23.38 | .. |
| Enkhuizen | A 19.38 | + 22.38 | + 22.38 | 23.38 | 0.38 | .. |
| Staveren | A 20.53 | .. | .. | .. | .. | .. |
| Leeuwarden | A 21.49 | .. | .. | .. | .. | .. |

▲ : Changer.
○ Samedi.
● Pas le samedi.
▼ Les samedi et dimanche 27 min plus tard.

▲ : Overstappen.
○ Zaterdags.
● Niet Zaterdags.
▼ Zaterdags en Zondags 27 min. later.

Ne perdez pas
votre temps

Consultez les voyages

**FAYT &
SCHEPERS**74, Bd Ém. Jacquain
(Coin r. du Pont Neuf)
Tél. 17.10.00-17.90.34
BruxellesTOUS LES VOYAGES
TOUS LES TRANSPORTS★
VOYAGES**Wirtz**
ANVERS

★

établi

44, avenue de Keyser
depuis 1886
Téléphone 33.39.25Voyages
Reizen**STAR**54, rue du Trône,
Bruxelles.
Troonstraat, 54,
Brussel.

Tel. 12.12.05

Pays-Bas - Liège (Guillemins) } via Visé
Nederland - Luik (Guillemins) }

| | | | | | | | | | |
|--------------------|---|----|----|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Amsterdam (C. S.) | | | | 5.23 | 7.04 | 8.31 | 9.24 | 9.31 | 12.31 |
| Utrecht (C. S.) | A | -- | -- | 5.57 | 7.35 | 9.01 | 9.53 | 10.01 | 13.01 |
| 's-Hertogenbosch | | -- | -- | 6.03 | 7.39 | 9.07 | 9.56 | 10.07 | 13.07 |
| Boxtel | | -- | -- | 6.50 | 8.12 | 9.52 | 10.32 | 10.52 | 13.52 |
| Eindhoven | A | -- | -- | 7.04 | | 10.05 | | 11.05 | 14.05 |
| Roermond | | | | 7.20 | 8.34 | 10.21 | 10.55 | 11.21 | 14.21 |
| Maastricht | A | | | 7.25 | 8.37 | 10.25 | 10.58 | 11.25 | 14.25 |
| Visé | | | | 8.07 | 9.14 | 11.23 | 11.38 | 12.07 | 15.07 |
| Liège (Longdoz) | A | | | 6.19 | 6.54 | 8.07 | 9.14 | 11.23 | 12.07 |
| Liège (Guillemins) | A | | | 7.06 | 7.38 | 8.39 | 9.50 | 12.08 | 15.39 |
| | | | | 6.13 | 7.14 | 8.02 | 9.16 | 10.02 | 12.39 |
| | | | | 6.27 | 7.28 | 8.13 | 9.31 | 10.13 | 12.54 |
| | | | | 6.38 | 7.38 | 8.14 | 9.52 | 10.14 | 13.09 |
| | | | | 8.11 | | | | 10.14 | 13.43 |
| | | | | 7.03 | | | | 10.35 | 12.59 |
| | | | | | | | | 13.52 | 16.35 |

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|--|--|------|------|------|------|-------|
| Leeuwarden | | | | | | | 6.04 | 7.31 |
| Staveren | | | | | | | 6.59 | 8.26 |
| Enkhuizen | | | | | | | 8.15 | 10.55 |
| AMSTERDAM (C. S.) | A | | | 5.51 | 6.52 | 8.15 | 9.18 | 11.57 |
| Alkmaar | | | | 6.55 | 8.00 | 9.18 | 9.18 | 11.57 |
| AMSTERDAM (C. S.) | A | | | 5.59 | 7.32 | 8.02 | 8.32 | 11.32 |
| | | | | 6.48 | 8.20 | 8.51 | 9.23 | 12.20 |

Correspondances à - Aansluitingen te UTRECHT (C. S.)

| | | | | | | | | | |
|-------------------|---|--|--|------|------|------|------|-------|-------|
| Leeuwarden | | | | | | | 6.35 | 7.28 | 10.39 |
| Groningen | | | | | | | 6.42 | 7.34 | 10.42 |
| Zwolle | | | | | | | 8.02 | 8.56 | 11.56 |
| Amersfoort | | | | 5.41 | 7.56 | 8.42 | 9.10 | 9.42 | 12.42 |
| UTRECHT (C. S.) | A | | | 6.58 | 8.42 | 9.10 | 9.32 | 9.58 | 12.58 |
| Hilversum | | | | 7.20 | 8.58 | 9.32 | 9.32 | 9.58 | 12.58 |
| UTRECHT (C. S.) | A | | | 5.37 | 7.06 | 8.43 | 9.11 | 9.43 | 12.43 |
| Den-Haag (S. S.) | | | | 5.55 | 7.24 | 9.01 | 9.29 | 10.01 | 13.01 |
| Gouda | | | | 5.07 | 6.42 | 8.09 | 8.48 | 9.09 | 12.11 |
| Gouda | | | | 5.28 | 7.04 | 8.30 | 9.10 | 9.30 | 12.32 |
| Utrecht (C. S.) | A | | | 5.34 | 7.06 | 8.38 | 9.12 | 9.38 | 12.38 |
| Rotterdam (C. S.) | | | | 5.57 | 7.27 | 9.00 | 9.32 | 10.00 | 13.00 |
| Utrecht (C. S.) | A | | | 5.12 | 6.51 | 8.16 | 9.00 | 9.16 | 12.16 |
| | | | | 5.57 | 7.32 | 9.00 | 9.37 | 10.00 | 13.00 |

Correspondances à - Aansluitingen te EINDHOVEN

| | | | | | | | | |
|-------------------|---|--|--|------|------|-------|-------|-------|
| Den-Haag (H. S.) | | | | 5.25 | 8.04 | 8.04 | 9.03 | 12.03 |
| Rotterdam (C. S.) | | | | 5.24 | 6.19 | 8.28 | 8.28 | 9.28 |
| Dordrecht | | | | 5.54 | 6.48 | 8.54 | 8.54 | 9.54 |
| Breda | | | | 6.18 | 7.11 | 9.18 | 9.18 | 10.18 |
| Tilburg | | | | 6.38 | 7.38 | 9.38 | 9.38 | 10.38 |
| Boxtel | | | | 6.55 | 7.55 | 9.55 | 10.05 | 10.55 |
| EINDHOVEN | A | | | 7.10 | 8.10 | 10.10 | 10.21 | 11.10 |

Correspondances à - Aansluitingen te MAASTRICHT

| | | | | | | | | | | |
|------------|---|--|--|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| Leeuwarden | | | | | | | 6.35 | 6.35 | 7.28 | 9.28 |
| Groningen | | | | | | | 6.42 | 6.42 | 8.00 | 10.01 |
| Zwolle | | | | | | | 8.06 | 8.06 | 9.16 | 11.16 |
| Deventer | | | | | | | 8.34 | 8.34 | 9.43 | 11.43 |
| Zutphen | | | | | | | 8.47 | 8.47 | 9.55 | 11.55 |
| Oldenzaal | | | | | | | 6.53 | 6.53 | 8.56 | 10.55 |
| Enschede | | | | | | | 6.58 | 6.58 | 9.05 | 10.58 |
| Hengelo | | | | | | | 7.09 | 7.09 | 9.14 | 11.14 |
| Zutphen | | | | | | | 7.59 | 7.59 | 9.59 | 11.59 |
| Zutphen | | | | 5.44 | 6.41 | 8.50 | 8.51 | 10.03 | 12.03 | |
| Arnhem | | | | 6.19 | 7.17 | 9.23 | 9.23 | 10.27 | 12.27 | |
| Nijmegen | | | | 6.37 | 7.36 | 9.46 | 9.46 | 10.46 | 12.46 | |
| Roermond | | | | 6.19 | 6.54 | 8.23 | 9.14 | 11.23 | 12.23 | |
| MAASTRICHT | A | | | 7.06 | 7.38 | 9.08 | 9.50 | 12.08 | 12.08 | |

a : Overstappen.

a : Changor.

gevestigd sedert 1886 de Keyserlei, 44 - Tel. 33.39.25
 ALLE TRANSPORTMIDDELEN — ALLE REIZEN
Wirtz ANTWERPEN
 REIZEN

Voyages
 Reizen

VIATOR

3, rue des Éperonniers (Grand-Place)
 Spooormakersstraat, 3. (Grote Markt)
 Bruxelles-Brussel TEL. 12.02.36

| | | | | | | | |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---|-------|
| Amsterdam (C. S.) | 14.31 | 15.31 | 17.05 | 18.31 | 18.31 | ★ | 19.24 |
| Utrecht (C. S.) | 15.01 | 16.01 | 17.37 | 19.01 | 19.01 | | 19.54 |
| 's-Hertogenbosch | 15.07 | 16.07 | 17.40 | 19.07 | 19.07 | | 19.56 |
| Boxtel | 15.52 | 16.52 | 18.14 | 19.52 | 19.52 | | 20.29 |
| Eindhoven | 16.05 | 17.05 | | 20.05 | 20.05 | | 20.39 |
| Roermond | 16.21 | 17.21 | 18.37 | 20.21 | 20.21 | | 20.53 |
| Maastricht | 16.25 | 17.25 | 18.41 | 20.25 | 20.25 | | 21.18 |
| Visé | 17.07 | 18.23 | 19.18 | 21.07 | 21.23 | | 21.51 |
| Liège (Longdoz) | 17.39 | 19.08 | 19.53 | 21.39 | 22.08 | | 22.21 |
| Liège (Guillemins) | 18.02 | 19.16 | 20.02 | 22.02 | 22.16 | | 22.31 |
| | 18.13 | 19.29 | 20.13 | 22.13 | 22.31 | | 22.46 |
| | 18.14 | 19.49 | 20.14 | 22.14 | 22.43 | | 23.05 |
| | | | | | 23.16 | | |
| | 18.35 | 20.10 | 20.35 | 22.35 | 23.31 | ★ | 23.26 |

Correspondances à - Aansluitingen te AMSTERDAM (C. S.)

| | | | | | | | |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---|-------|
| Leeuwarden | 10.28 | | | | | | |
| Staveren | 11.30 | | | | | | |
| Enkhuizen | 12.55 | 13.55 | 15.55 | 16.55 | 16.55 | ★ | 17.55 |
| AMSTERDAM (C. S.) | 13.57 | 14.57 | 16.57 | 17.57 | 17.57 | | 18.57 |
| Aikmaar | 13.32 | 14.32 | 16.02 | 17.33 | 17.33 | | 18.27 |
| AMSTERDAM (C. S.) | 14.20 | 15.22 | 16.51 | 18.21 | 18.21 | | 19.01 |

Correspondances à - Aansluitingen te UTRECHT (C. S.)

| | | | | | | | |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--|-------|
| Leeuwarden | 12.28 | 13.28 | 14.28 | 16.39 | 16.39 | | |
| Groningen | 12.34 | 13.34 | 14.34 | 16.34 | 16.42 | | |
| Zwolle | 13.56 | 14.56 | 16.02 | 17.56 | 17.56 | | 18.02 |
| Amersfoort | 14.42 | 15.42 | 17.10 | 18.42 | 18.42 | | 19.10 |
| UTRECHT (C. S.) | 14.58 | 15.58 | 17.32 | 18.58 | 18.58 | | 19.32 |
| Hilversum | 14.43 | 15.43 | 17.11 | 18.43 | 18.43 | | 19.11 |
| UTRECHT (C. S.) | 15.01 | 16.01 | 17.29 | 19.01 | 19.01 | | 19.29 |
| Den-Haag (S. S.) | 14.11 | 15.11 | 16.45 | 18.11 | 18.11 | | 18.48 |
| Gouda | 14.32 | 15.32 | 17.07 | 18.32 | 18.32 | | 19.10 |
| Gouda | 14.38 | 15.38 | 17.09 | 18.38 | 18.38 | | 19.12 |
| UTRECHT (C. S.) | 15.00 | 16.00 | 17.30 | 19.00 | 19.00 | | 20.32 |
| Rotterdam (C. S.) | 14.16 | 15.16 | 16.55 | 18.16 | 18.16 | | 19.00 |
| UTRECHT (C. S.) | 15.00 | 16.00 | 17.35 | 19.00 | 19.00 | | 19.37 |

Correspondances à - Aansluitingen te EINDHOVEN

| | | | | | | | |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--|-------|
| Den Haag (H. S.) | 14.02 | 15.02 | 16.03 | 18.02 | 18.02 | | 19.27 |
| Rotterdam (C. S.) | 14.28 | 15.30 | 16.28 | 18.28 | 18.28 | | 19.51 |
| Dordrecht | 14.54 | 15.54 | 16.56 | 18.54 | 18.54 | | 19.54 |
| Breda | 15.18 | 16.18 | 17.19 | 19.18 | 19.18 | | 20.18 |
| Tilburg | 15.38 | 16.38 | 17.38 | 19.38 | 19.38 | | 20.46 |
| Boxtel | 15.55 | 16.55 | 18.05 | 19.55 | 19.55 | | 20.55 |
| EINDHOVEN | 16.10 | 17.10 | 18.21 | 20.09 | 20.09 | | 21.15 |

Correspondances à - Aansluitingen te MAASTRICHT

| | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|---|-------|
| Leeuwarden | 11.28 | 13.28 | 13.28 | 15.28 | 15.28 | | 15.28 |
| Groningen | 11.34 | 13.34 | 14.02 | 15.34 | 15.34 | ★ | 16.00 |
| Zwolle | 13.16 | 15.16 | 15.16 | 17.16 | 17.16 | | 17.16 |
| Deventer | 13.43 | 15.43 | 16.26 | 17.43 | 18.26 | ★ | 18.26 |
| Zutphen | 13.55 | 15.55 | 16.38 | 17.55 | 18.38 | ★ | 18.38 |
| Oldenzaal | 12.36 | 14.56 | 14.56 | 16.44 | 16.44 | | 16.44 |
| Enschede | 13.05 | 15.05 | 15.05 | 16.58 | 16.58 | | 16.58 |
| Hengelo | 13.14 | 15.14 | 15.14 | 17.14 | 17.14 | | 17.14 |
| Zutphen | 13.59 | 15.59 | 15.59 | 17.59 | 17.59 | | 17.59 |
| Zutphen | 14.03 | 16.03 | 16.41 | 18.03 | 18.41 | | 18.41 |
| Arnhem | 14.27 | 16.27 | 17.17 | 18.28 | 19.24 | | 19.24 |
| Nijmegen | 14.46 | 16.46 | 17.46 | 18.46 | 19.46 | | 19.46 |
| Roermond | 17.07 | 18.23 | 19.18 | 21.07 | 21.23 | | 21.51 |
| MAASTRICHT | 17.39 | 19.08 | 19.53 | 21.39 | 22.08 | ★ | 22.21 |

a : Overstappen.

O Zaterdags.

★ Vrijdags en Zaterdags van 8-VI tot 8-IX: ook op 21-VII.

a : Changer.

O Samedi.

★ Vendredi et samedi du 8-VI au 8-IX: aussi le 21-VII.

Wirtz
 REIZEN ANTWERPEN
 gevestigd sedert 1886 de Keyserlei 44 - Telefoon : 33.39.25
 ALLE TRANSPORTMIDDELEN - ALLE REIZEN

NE PERDEZ PAS VOTRE TEMPS!

Consultez les voyages

VERLIES UW TIJD NIET!

Raadpleeg het Reisbureau

FAYT & SCHEPERS

74, bd Em. Jacquain (coin rue du Pont-Neuf)

Tél. 17.10.00 - 17.90.34 - Bruxelles

Em. Jacquainlaan, 74 (hoek Nieuw Brugstraat)

Brussel - Tel. 17.10.00 - 17.90.34

9 Liège (Guillemins) - Grand-Duché de Luxembourg 9 Luik (Guillemins) - Groothertogdom Luxemburg 9

| | | | | | | | | | |
|--------------------------|-------|---------|----|-------|---------|---------|---------|-------|---------|
| Liège (Guillemins) | 6.55 | 7.19 | .. | 13.11 | .. | 15.29 | .. | 20.25 | ★ 23.38 |
| Trois-Ponts | 7.56 | a 9.12 | .. | 14.18 | .. | 16.42 | .. | 21.24 | 0.34 |
| Gouvvy | 8.28 | a 9.48 | .. | 14.52 | .. | a 17.24 | .. | 21.56 | 1.04 |
| | 8.40 | b 10.10 | .. | 15.04 | 15.55 | 17.53 | .. | 22.08 | 1.16 |
| Trois-Vierges | 8.52 | 10.22 | .. | 15.16 | 16.07 | a 18.08 | .. | 22.20 | .. |
| Clervaux | 8.55 | 10.25 | .. | 15.17 | 16.15 | 18.35 | + 18.30 | 22.21 | .. |
| Klervaux | 9.03 | 10.34 | .. | 15.25 | 16.24 | 18.44 | 18.40 | 22.29 | .. |
| Kautenbach | 9.21 | 10.52 | .. | .. | 16.43 | 19.02 | 19.00 | 22.44 | .. |
| Ettebruck | 9.36 | 11.10 | .. | 15.53 | 16.59 | 19.19 | 19.19 | 22.58 | 2.07 |
| | 9.37 | 11.11 | .. | 15.54 | a 17.10 | 19.22 | 19.28 | 22.59 | 2.08 |
| Mersch | 9.48 | 11.27 | .. | 16.05 | 17.27 | .. | .. | 19.46 | 23.10 |
| Luxembourg | 10.07 | 11.54 | .. | 16.22 | 17.57 | a 19.51 | + 20.18 | 23.28 | ★ 2.35 |

Correspondances à - Aansluitingen te KAUTENBACH

| | | | | | | | | | |
|------------------|------|-------|----|----|-------|-------|-------|----|----|
| KAUTENBACH | 9.24 | 11.05 | .. | .. | 16.46 | 19.10 | 19.10 | .. | .. |
| Wiltz | 9.38 | 11.19 | .. | .. | 17.00 | 19.24 | 19.24 | .. | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te ETELBRUCK

| | | | | | | | | | |
|--------------------|---------|---------|----|---------|---------|---------|----|----|----|
| ETTELBRUCK | 10.46 | a 12.05 | .. | 16.10 | 17.12 | 19.24 | .. | .. | .. |
| Diekirch | 10.51 | a 12.11 | .. | 16.15 | 17.17 | 19.29 | .. | .. | .. |
| Diekirch | .. | b 13.20 | .. | .. | b 17.25 | b 19.35 | .. | .. | .. |
| Vianden | .. | 13.56 | .. | .. | 17.59 | 20.11 | .. | .. | .. |
| Diekirch | 10.52 | 13.16 | .. | d 16.20 | 17.18 | 19.30 | .. | .. | .. |
| Gründhof | 11.21 | 13.45 | .. | d 16.52 | 17.50 | 19.59 | .. | .. | .. |
| Grundhof | .. | .. | .. | .. | .. | b 20.35 | .. | .. | .. |
| Beaufort | .. | .. | .. | .. | .. | 20.50 | .. | .. | .. |
| Grundhof | 11.22 | 13.46 | .. | d 16.53 | 17.51 | 20.00 | .. | .. | .. |
| Echternach | 11.36 | 14.00 | .. | d 17.07 | 18.04 | 20.14 | .. | .. | .. |
| | b 11.43 | b 14.20 | .. | b 18.20 | b 18.50 | b 21.15 | .. | .. | .. |
| Wasserbillig | 12.28 | + 15.05 | .. | + 19.05 | a 19.35 | 22.00 | .. | .. | .. |
| | 12.28 | 15.06 | .. | 19.07 | 19.45 | 22.26 | .. | .. | .. |
| Grevenmacher | 12.37 | 15.14 | .. | 19.22 | 19.54 | 22.35 | .. | .. | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te MERSCH

| | | | | | | | | | |
|--------------------|----|---------|----|----|---------|----|----|----|----|
| MERSCH | .. | b 13.00 | .. | .. | b 18.35 | .. | .. | .. | .. |
| Beaufort | .. | 13.57 | .. | .. | 19.51 | .. | .. | .. | .. |
| Echternach | .. | 14.30 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | a 16.00 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Wasserbillig | .. | 16.45 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| Grevenmacher | .. | 16.54 | .. | .. | .. | .. | .. | .. | .. |

Correspondances à - Aansluitingen te LUXEMBOURG

| | | | | | | | | | |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|---------|-------|--------|
| LUXEMBOURG | 10.25 | 12.11 | .. | 16.29 | f 18.20 | .. | 20.35 | .. | .. |
| Wasserbillig | 11.02 | 12.54 | .. | 17.13 | 19.16 | .. | 21.23 | .. | .. |
| | a 11.57 | b 13.00 | .. | b 17.18 | b 19.36 | .. | 22.26 | .. | .. |
| Grevenmacher | a 12.06 | 13.09 | .. | 17.27 | 19.54 | .. | 22.35 | .. | .. |
| LUXEMBOURG | b 11.25 | b 12.15 | .. | b 16.35 | b 18.15 | .. | b 20.35 | .. | .. |
| Mondorf (Bains) | 12.02 | 12.55 | .. | 17.14 | 18.47 | .. | 21.12 | .. | .. |
| Remich | 12.17 | 13.10 | .. | 17.30 | 19.06 | .. | + 21.28 | .. | .. |
| LUXEMBOURG | 10.30 | 12.11 | 12.15 | 16.40 | 18.20 | 20.00 | 20.47 | 23.45 | .. |
| Bettembourg | 10.42 | 12.31 | 12.31 | 16.54 | 18.32 | 20.10 | 21.03 | 23.56 | .. |
| Esch-sur-Alzette | 10.56 | 12.31 | c 12.50 | 17.13 | 18.53 | 20.22 | 21.22 | 0.10 | .. |
| | 12.10 | 14.23 | .. | 18.18 | .. | 20.30 | 22.23 | .. | .. |
| Pétange | 12.51 | 14.53 | .. | 18.50 | .. | 20.55 | 22.57 | .. | .. |
| LUXEMBOURG | 10.22 | .. | .. | 16.34 | 18.40 | .. | + 20.35 | 23.54 | ★ 2.55 |
| Metz | 11.30 | .. | .. | 17.34 | 19.35 | .. | 21.47 | 1.08 | ★ 3.58 |
| LUXEMBOURG | 10.30 | a 12.12 | .. | 17.05 | a 18.15 | 18.25 | 20.35 | 23.54 | .. |
| Pétange | 10.53 | a 12.31 | .. | .. | a 18.38 | 18.57 | 20.58 | 0.20 | .. |
| Pétange | 10.54 | a 12.32 | .. | .. | a 18.42 | 19.04 | 21.06 | 0.22 | .. |
| Redange | 10.57 | a 12.36 | .. | .. | a 18.46 | 19.08 | 21.09 | 0.25 | .. |
| Longwy | .. | .. | .. | 17.38 | .. | .. | .. | .. | .. |
| Pétange | .. | 13.06 | .. | 17.03 | 19.06 | .. | 21.08 | .. | .. |
| Esch-sur-Alzette | .. | 13.39 | .. | 17.34 | 19.37 | .. | 21.41 | .. | .. |
| LUXEMBOURG | 10.25 | 12.15 | 13.17 | 16.27 | 18.20 | .. | 20.38 | .. | .. |
| Arlon | 11.11 | 13.02 | 13.45 | 17.11 | 19.15 | .. | 21.26 | .. | .. |

- a : Changer.
- b : Autobus.
- c : Les samedi, dimanche et jours fériés.
- d : Du 3-VI au 2-IX.
- f : En changeant à Mertert : Grevenmacher A. 19.22.

- a : Overstappen.
- b : Autobus.
- c : Zaterdag, Zondags en feestdagen.
- d : Van 3-VI tot 2-IX.
- f : Mits overstappen te Mertert : Grevenmacher A. 19.22.

★ Circule la nuit du vendredi au samedi et du samedi au dimanche du 8/9-VI au 8/9-IX et aussi la nuit du 21/22-VII.

★ Rijdt in de nacht Vrijdag op Zaterdag en Zaterdag op Zondag van 8/9-VI tot 8/9-IX en ook in de nacht 21/22-VII.

VOYAGES
Wirtz
ANVERS

TOUS les transports
les voyages

Établi
44, av. de Keyser
depuis 1886
Tél. 33.39.25

9 Grand-Duché de Luxembourg - Liège (Guillemins) 9

Groothertogdom Luxemburg - Luik (Guillemins)

| | | | | | | | | |
|---------------------|-----------|----|-------|--------|-------|----|--------|-------|
| Luxembourg .. * | 3.11 7.00 | .. | 8.00 | 12.40 | 14.32 | .. | 16.23 | 19.05 |
| Mersch .. | 7.16 | .. | 8.27 | 12.56 | 14.48 | .. | 16.51 | 19.21 |
| Ettelbruck } A | 3.37 7.27 | .. | a8.42 | 13.07 | 15.00 | .. | 17.08 | 19.32 |
| | 3.38 7.28 | .. | 8.47 | 13.10 | 15.01 | .. | a17.13 | 19.33 |
| Kautenbach .. | 7.43 | .. | 9.07 | 13.29 | .. | .. | 17.30 | 19.48 |
| Clervaux .. | 7.58 | .. | 9.31 | 13.50 | 15.29 | .. | 17.50 | 20.03 |
| Trois-Vierges } A | 8.06 | .. | 9.44 | 14.00 | 15.39 | .. | a18.00 | 20.11 |
| | 8.08 | .. | 9.45 | 14.05 | 15.39 | .. | 18.25 | 20.13 |
| Gouvy .. | 4.26 8.20 | .. | 9.56 | a14.16 | 15.52 | .. | 18.40 | 20.25 |
| Trois-Ponts .. A | 4.38 8.32 | .. | .. | 15.15 | 16.04 | .. | 19.02 | 20.41 |
| Liège (Guill.) .. A | 9.00 | .. | .. | a15.50 | 16.32 | .. | a19.37 | 21.09 |
| | 5.51 9.54 | .. | .. | L | 17.26 | .. | 21.13 | 22.03 |

Correspondances à - Aansluitingen te LUXEMBOURG

| | | | | | | | | | |
|-------------------------------|----|-----------|--------|-------|--------|--------|----|--------|--------|
| Arlon LUXEMBOURGA | .. | .. | .. | 6.46 | 11.21 | 12.56 | .. | .. | 17.27 |
| | | | | 7.32 | 12.05 | 13.20 | .. | .. | 18.06 |
| Longwy | .. | .. | .. | .. | 9.02 | .. | .. | .. | .. |
| Rodange | .. | 5.08 | 6.51 | a7.17 | 9.21 | 12.50 | .. | 14.55 | 16.15 |
| Pétange } A | .. | 5.11 | 6.55 | a7.21 | 9.25 | 12.54 | .. | 14.59 | 16.18 |
| | | | | | | | | | |
| Esch-sur-Alzette | .. | .. | 6.23 | 6.23 | 8.28 | a12.10 | + | 12.25 | 14.23 |
| Pétange .. A | .. | .. | 6.53 | 6.53 | 8.52 | a12.51 | + | 12.51 | 14.53 |
| Pétange LUXEMBOURGA | .. | 5.20 | 6.58 | 7.25 | 11.23 | a13.15 | + | 13.02 | 15.02 |
| | .. | 5.45 | 7.35 | 7.44 | 11.45 | a13.45 | + | 13.35 | 15.29 |
| Pétange | .. | .. | .. | 5.02 | 8.37 | .. | .. | 13.06 | 17.03 |
| Esch-s-Alzette } A | .. | .. | .. | a5.36 | 9.09 | .. | .. | a13.39 | a17.34 |
| | .. | 6.21 | .. | 7.07 | 9.15 | 13.23 | .. | 14.25 | 18.15 |
| Bettembourg LUXEMBOURGA | .. | 6.36 | .. | 7.24 | 9.29 | 13.36 | .. | 14.43 | 18.31 |
| | .. | 6.51 | .. | 7.39 | 9.42 | 13.55 | .. | 14.58 | 18.45 |
| Metz LUXEMBOURGA | .. | 1.38 5.22 | .. | .. | 7.48 | 13.05 | .. | .. | 17.47 |
| | .. | 2.54 6.29 | .. | .. | 9.00 | 14.20 | .. | .. | 18.52 |
| Remich | .. | .. | b+6.41 | b6.43 | b10.05 | b13.13 | .. | b14.56 | b17.06 |
| Mondorf (Bains) LUXEMBOURGA | .. | .. | >6.59 | >7.10 | b10.21 | 13.29 | .. | 15.11 | 17.22 |
| | .. | .. | +7.37 | a7.42 | 11.00 | 14.04 | .. | 15.47 | 18.01 |
| Grevenmacher Wasserbillig } A | .. | .. | .. | b6.13 | b11.00 | b12.40 | .. | b15.16 | b16.57 |
| | .. | 4.55 | .. | 6.22 | 11.08 | 12.49 | .. | 15.24 | 17.05 |
| LUXEMBOURGA | .. | 5.45 | .. | 6.27 | 11.16 | 13.02 | .. | a15.30 | 17.10 |
| | .. | .. | .. | 7.29 | 12.06 | 13.48 | .. | a16.16 | 18.04 |

Correspondances à - Aansluitingen te MERSCH

| | | | | | | | | |
|-------------|----|----|----|----|--------------|----|----|--------|
| Grundhof | .. | .. | .. | .. | b7.33 | .. | .. | b17.10 |
| Beaufort | .. | .. | .. | .. | 7.50 bc12.05 | .. | .. | 17.25 |
| MERSCH .. A | .. | .. | .. | .. | 8.53 c13.06 | .. | .. | 18.26 |

Correspondances à - Aansluitingen te ETTTELBRUCK

| | | | | | | | | | |
|-------------------------------|----|------|-------|-------|--------|--------|---------|--------|--------|
| Grevenmacher Wasserbillig } A | .. | .. | .. | b6.50 | .. | 11.00 | +b13.29 | b13.40 | b16.57 |
| | .. | .. | .. | 6.59 | .. | 11.08 | +13.29 | a13.57 | 17.05 |
| Echternach .. A | .. | .. | .. | a7.44 | .. | 11.51 | +14.24 | a14.42 | a18.03 |
| Grundhof .. A | .. | 5.32 | .. | 7.50 | 11.54 | d14.06 | .. | a16.10 | 18.12 |
| | .. | 5.46 | .. | 8.03 | 12.08 | d14.20 | .. | 16.24 | 18.26 |
| Beaufort Grundhof } A | .. | .. | .. | 7.10 | .. | .. | .. | .. | .. |
| | .. | .. | .. | 7.24 | .. | .. | .. | .. | .. |
| Grundhof Diekirch .. A | .. | 5.46 | .. | 8.04 | 12.09 | d14.21 | .. | 16.25 | 18.27 |
| | .. | 6.17 | .. | 8.34 | 12.40 | d14.50 | .. | 16.57 | 18.58 |
| Vianden Diekirch .. A | .. | .. | b5.50 | b7.50 | b11.55 | b11.55 | .. | b16.15 | b18.10 |
| | .. | .. | 6.25 | 8.25 | 12.31 | 12.31 | .. | 16.51 | 18.45 |
| Diekirch ETTTELBRUCK .. A | .. | 6.18 | 6.35 | 8.35 | 12.41 | 14.51 | .. | 16.58 | 19.02 |
| | .. | 6.23 | 6.41 | 8.40 | 12.46 | 14.56 | .. | 17.03 | 19.07 |

Correspondances à - Aansluitingen te KAUTENBACH

| | | | | | | | | | |
|--------------------|----|------|----|------|-------|----|----|-------|-------|
| Wiltz KAUTENBACH A | .. | 6.50 | .. | 8.48 | 12.07 | .. | .. | 17.10 | 19.30 |
| | .. | 7.04 | .. | 9.02 | 12.21 | .. | .. | 17.24 | 19.44 |

a : Changer.

b : Autobus.

c : Le samedi et le 2e mercredi de chaque mois.

d : Du 3-VI au 9-IX.

* Circule les samedi et dimanche du 9-VI au 9-IX; pas le 15-VIII.

a : Overstappen.

b : Autobus.

c : Zaterdag en 2e Woensdag van elke maand.

d : Van 3-VI tot 9-IX.

* Rijdt Zaterdag en Zondags van 9-VI tot 9-IX; niet op 15-VIII.

Voyages Wirtz Anvers

ÉTABLI 44, AVENUE DE KEYSER DEPUIS 1886 - TÉLÉPHONE : 33.39.25

Tous les transports - Tous les voyages

* Gevestigd sedert 1886 de Keyserlei, 44 - Tel. 33.39.25

* ALLE TRANSPORTMIDDELEN - ALLE REIZEN

Wirtz

REIZEN

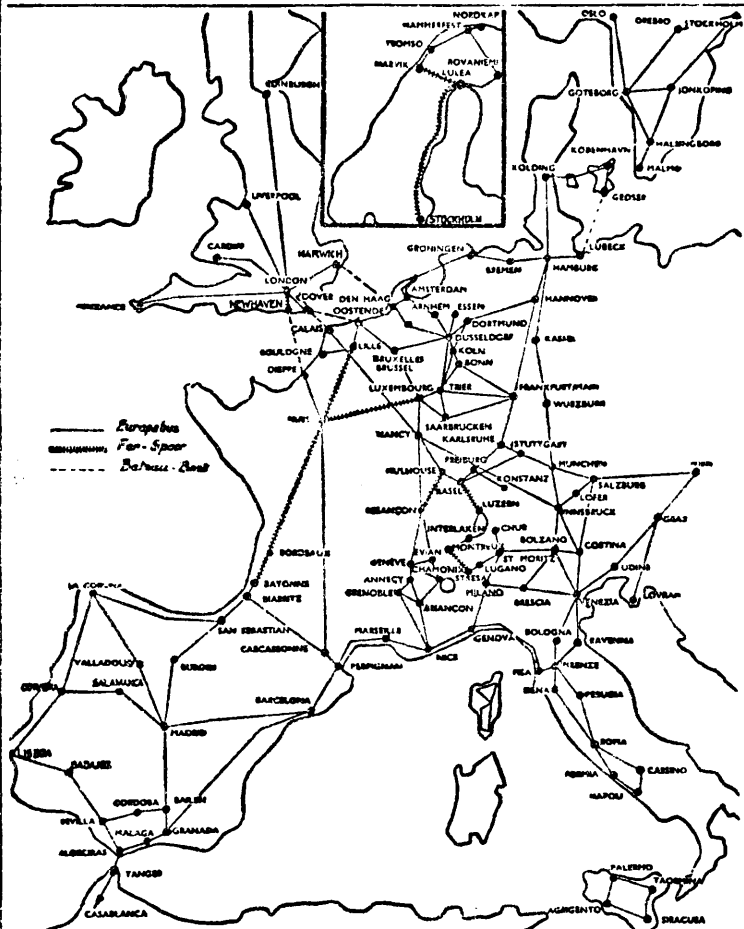
RELATIONS INTERNATIONALES PAR AUTOCARS



Europabus



INTERNATIONALE VERBINDINGEN PER AUTOCAR



Tous renseignements concernant Europabus peuvent être obtenus à la Direction Commerciale, Bureau 61-13, à Bruxelles, dans les bureaux de tourisme et les principales gares de la SNCB, ainsi que dans les agences de voyages agréées.
 Voor alle inlichtingen over Europabus, zich wenden tot de Handelsdirectie, Bureau 61-13, te Brussel, de Toerismekantoren en de voornaamste stations van de NMBS, evenals tot de aangenomen reisbureau's.

10^a Amsterdam - Oostende (Ostende) - London 10^a

NS/NBM - NMBS (SNCB) - Ligne Europabus n. 202 - 23-VI → 8-IX

| km | A | B | D | AMSTERDAM (Amstelstation) | A | C | A |
|-----|-------|-------|---|---------------------------------------|---|-------|-------|
| 54 | 6.30 | 11.00 | D | Den Haag (SS) | A | 17.00 | 23.45 |
| 85 | 7.30 | 11.05 | D | Rotterdam (Centraalstation) | A | 16.00 | |
| 110 | 8.20 | 11.40 | D | Dordrecht (Station) | A | 15.55 | 22.45 |
| 140 | 8.50 | 12.15 | D | Breda (Station) X | A | 15.20 | |
| 165 | 9.20 | 13.00 | D | Roosendaal (Station) | A | 15.15 | 22.15 |
| 245 | 10.35 | 14.00 | A | Middelburg (Markt) ♀ | D | 14.45 | 21.45 |
| 252 | 11.05 | 14.30 | D | Vlissingen (Haven) | A | 14.00 | 21.15 |
| 272 | 11.25 | 14.45 | D | Breskens (Haven) | D | 13.00 | |
| 294 | 12.10 | 15.00 | A | Sluis ■ | A | 12.30 | 20.45 |
| 308 | 12.25 | 15.15 | A | Brugge (Grote Markt) | D | 11.00 | 19.30 |
| 312 | 12.45 | 15.25 | D | Blankenberge (Station) | A | 10.35 | .. |
| 317 | 13.15 | 15.45 | D | Wenduine (Cent Halte Buurtspoorwegen) | A | 10.15 | 19.15 |
| 330 | 13.30 | 16.00 | A | Den Haan (Le Coq) (Golfhotel) | D | 9.55 | 18.55 |
| | 14.00 | 16.30 | A | OOSTENDE (Kaai) | A | 9.15 | 18.15 |
| | 14.30 | 1.00 | D | DOVER (Harbour) | A | 8.50 | 17.50 |
| | 18.00 | 4.45 | A | LONDON (Vict. Coach St.) | D | 8.35 | 17.35 |
| | 19.15 | 5.10 | Y | | | 8.15 | 17.15 |
| | 23.05 | 8.55 | Y | | | 8.00 | 17.00 |
| | (1) | | | | | 7.55 | 16.55 |

REIZEN - VOYAGES

Continental-Tours

110, Kortrijksesteenweg
Gent Tel : 256.21 Gand

AGENT

Canadian Pacific
Holland-Amerika Lijn
Cunard Line

A | Zaterdag | 23-VI → 8-IX
| Samedi

B | Maandag-Woensdag |
| Lundi-mercredi

C | Dinsdag-Vrijdag |
| Mardi-vendredi

(1) 30-VI → 16-IX

10^b Oostende (Ostende) - Lille 10^b

Voir page suivante - Zie volgende bladzijde

Le plus beau voyage d'un jour!!
Visitez « MELI »
à Adinkerke-La Panne

SON PALAIS DES ABEILLES, SON PARC D'OISEAUX et SON
JARDIN AUX CONTES DE FÉES en font UN CENTRE
UNIQUE EN EUROPE.

ARRÊT FIXE DE L'EUROPABUS.

10^c Bruxelles (Brussel) - Luxembourg - Bâle 10^c

SNCB (NMBS) - SCETA — Ligne Europabus 203

| km | A | B | D | Bruxelles (gare centrale) | A | B |
|-----|-------|-------|---|---------------------------------|---|-------|
| 62 | 13.40 | 13.15 | D | Brussel (Centraalstation) | A | 13.15 |
| 92 | 14.30 | 13.35 | D | Namur (gare) | A | 11.35 |
| 157 | 15.40 | 14.45 | D | Dinant (place de la Collégiale) | A | 10.45 |
| 182 | 16.00 | 15.00 | D | Bouillon (Hôtel de la Semois) | A | 9.30 |
| 222 | 17.10 | 16.00 | D | Floreville (place Albert 1er) | A | 9.10 |
| 248 | 17.40 | 16.30 | D | Arlon (gare) | A | 8.40 |
| 261 | 18.15 | 17.00 | D | Luxembourg (gare) | A | 8.00 |
| 280 | 18.40 | 17.30 | D | Evrange ■ | A | 7.30 |
| 308 | 19.35 | 18.25 | D | Thionville (gare) | A | 20.00 |
| 365 | 7.30 | 18.15 | D | Metz (gare centrale) | A | 19.45 |
| 444 | 8.35 | 18.40 | D | Nancy (gare) ♀ | A | 19.05 |
| 444 | 9.00 | 19.05 | D | Saint-Dié (gare) | A | 18.25 |
| 474 | 11.05 | 19.35 | D | Gérardmer X (9, rue de la Gare) | A | 17.10 |
| 489 | 12.00 | 19.50 | D | Col de la Schlucht | A | 16.55 |
| 507 | 14.00 | 20.00 | D | Munster | A | 14.55 |
| 525 | 14.45 | 20.15 | D | Colmar (gare) | A | 14.00 |
| 565 | 16.00 | 20.30 | D | Mulhouse (gare) | A | 12.40 |
| 589 | 16.50 | 20.45 | D | St-Louis ■ | A | 11.25 |
| 593 | 17.00 | 20.55 | D | Basel | A | 11.00 |
| | | | D | (SBB, Zentralbahnplatz B) | A | 9.50 |

EUROPABUS

CIRCUIT DES 7 PAYS

Départ chaque dimanche
14 jours : 7.900 FB
tout compris.

Lissole-Lindeman

58, rue des Colonies, 58
BRUXELLES ★ TÉL. 13.06.58

A | Vendredi, dimanche |
| Vrijdag, Zondag.

B | Samedi, lundi |
| Zaterdag, Maandag.
| Du / Van
6-VII → 27-VIII.

Pour correspondances Fer : voir lignes
Voor spoor-aansluitingen, zie lijnen

5d, 5e, 5f, 5g, 5h, 5i, 5k, et/en B.

10^b

Oostende (Ostende) - Lille

10^b

NMBS (SNCB) - SCETA - Ligne Europabus 202a

| E | B | A | D | OOSTENDE (Kaai) | A | B |
|-----|-------|-------|----|----------------------------|-------|-------|
| 10 | .. | 18.15 | AA | Middelkerke (Tennis) | 11.00 | .. |
| 16 | .. | 18.30 | AA | Nieuwpoort (Bad) | 10.45 | .. |
| 20 | .. | 18.40 | AA | Oostduinkerke (Tram) | 10.35 | .. |
| 26 | .. | 18.45 | AA | Koksijde (Tram) | 10.30 | .. |
| 27 | .. | 18.55 | AA | De Panne (Markt) | 10.20 | .. |
| 31 | 19.00 | 19.10 | AA | Adinkerke (Méli) | 9.55 | 11.00 |
| 33 | 19.05 | 19.15 | AA | Veurne (Markt) | 9.50 | 10.50 |
| 40 | 19.10 | 19.20 | AA | Ieper (Albertplaats) .. | 9.45 | 10.45 |
| 71 | 20.00 | 20.10 | AA | Menin (Gare) | 9.20 | 10.20 |
| 89 | 20.20 | 20.30 | AA | Tourcoing (Gare) | 8.50 | 9.35 |
| 97 | 20.50 | 21.00 | AA | Roubaix (Gare) | 8.15 | 9.15 |
| 103 | 21.00 | 21.10 | AA | Lille (Gare) | 8.05 | 9.05 |
| 116 | 21.20 | 21.30 | AA | | 7.45 | 8.45 |

Le plus beau voyage d'un jour!!
 Visitez « MÉLI » à Adinkerke-La Panne
 Son Palais des Abeilles, son Parc d'Oiseaux et
 son Jardin aux Coites de Fées en font un
 Centre Unique en Europe.
Arrêt fixe de l'Europabus.

A } Dagelijks (15-VI → 17-IX
 } Quotidien
 B } Maandag, Zat en Zond.
 } Lundi, samedi et dim.
 } 19-V → 1-X inclus.

10^d

Bruxelles (Brussel) - Luxembourg - Besançon

10^d

SNCB (NMBS) - SCETA/STMJ - Ligne Europabus N. 210

29-VI → 18-IX

| E | A | D | Bruxelles (gare centrale) | A | B |
|-----|-------|----|---------------------------------|-------|----|
| 62 | 8.25 | AA | Brussel (Centraalstation) | 21.00 | .. |
| 109 | 9.20 | AA | Namur (gare) | 19.30 | .. |
| 152 | 10.15 | AA | Marche (Hôtel « Le Manoir ») | 18.40 | .. |
| 192 | 11.00 | AA | Bastogne | 17.50 | .. |
| 218 | 11.30 | AA | Arlon (gare) | 17.05 | .. |
| 231 | 12.50 | AA | Luxembourg (gare) | 16.35 | .. |
| 231 | 13.30 | AA | Evrange | 16.20 | .. |
| 250 | 13.45 | AA | Thionville (gare) | 16.00 | .. |
| 278 | 14.30 | AA | Metz (gare centrale) | 15.30 | .. |
| 335 | 15.45 | AA | Nancy (Gare) | 14.45 | .. |
| 403 | 16.00 | AA | Vittel (Gare) | 13.30 | .. |
| 411 | 17.30 | AA | Contrexéville (S. I.) | 12.00 | .. |
| 454 | 18.40 | AA | Bains-les-Bains (S. I.) | 10.30 | .. |
| 482 | 19.10 | AA | Luxeuil-les-Bains (Gare) | 10.20 | .. |
| 511 | 19.40 | AA | Vesoul (Gare) | 9.20 | .. |
| 560 | 20.30 | AA | Besançon (9. rue Proudhon) .. | 8.50 | .. |

REISBUREAU - ANTWERPEN

Wirtz

gevestigd sedert 1886 de Keyserlei
 Tel. 33.39.25

ALLE TRANSPORTMIDDELEN
 ALLE REIZEN

A } Mardi et vendredi.
 } Dinsdag en Vrijdag.
 B } Lundi et samedi.
 } Maandag en Zaterdag.

| E | C | D | Besançon (Gare Viotte) | A | D |
|-----|-------|----|--------------------------------|-------|----|
| 129 | 6.35 | AA | Besançon (9. rue Proudhon) .. | 20.15 | .. |
| 157 | 6.50 | AA | La Faucille (1.317 m.) | 20.00 | .. |
| 157 | 10.15 | AA | Genève (8. rue Bonivard) | 16.45 | .. |
| 157 | 10.25 | AA | | 16.35 | .. |
| 157 | 11.50 | AA | | 15.15 | .. |

C } Mercredi, samedi.
 } Woensdag, Zaterdag.
 D } Vendredi, dimanche.
 } Vrijdag, Zondag.

| E | E | D | Genève (8. rue Bonivard) | A | F |
|-----|-------|----|----------------------------------|-------|----|
| 56 | 15.45 | AA | Anney (SNCF) | 11.45 | .. |
| 89 | 17.20 | AA | Aix-les-Bains (6. rue du Casino) | 9.55 | .. |
| 106 | 18.05 | AA | Chambéry | 9.15 | .. |
| 162 | 18.25 | AA | Grenoble (6. place Grenette) .. | 8.50 | .. |
| 162 | 19.30 | AA | Grenoble (SNCF) | 7.45 | .. |
| 162 | 19.45 | AA | | 7.30 | .. |

E } Mercredi, samedi.
 } Woensdag, Zaterdag.
 F } Vendredi, dimanche.
 } Vrijdag, Zondag.

| E | G | D | Grenoble (SNCF) | A | H |
|-----|-------|----|---------------------------------|-------|----|
| 103 | 8.25 | AA | Grenoble (6. place Grenette) .. | 18.40 | .. |
| 190 | 8.45 | AA | Gap | 18.20 | .. |
| 190 | 11.35 | AA | Digne | 15.30 | .. |
| 190 | 13.15 | AA | | 13.45 | .. |
| 190 | 14.15 | AA | | 12.25 | .. |
| 308 | 17.30 | AA | Grassa | 9.15 | .. |
| 327 | 18.00 | AA | Cannes | 8.55 | .. |
| 337 | 18.30 | AA | Antibes | 8.30 | .. |
| 360 | 19.00 | AA | Nice (13. place Masséna) | 8.00 | .. |
| 360 | 19.15 | AA | Nice (SNCF) | 7.40 | .. |

G } Jeudi, dimanche.
 } Donderdag, Zondag.
 H } Jeudi, samedi.
 } Donderdag, Zaterdag.

Attention : Les voyageurs se rendant à la Côte d'Azur ont également la possibilité d'effectuer le voyage à l'aller par les lignes d'autocars indiquées au tableau 10d et au retour en chemin de fer, ou inversement, en utilisant le circuit combiné Fer-Europabus Bruxelles-Nice-Bruxelles. Le prix total du transport par ce circuit est de 2.483 FB (en 1^{re} classe chemin de fer) et de 2.010 FB (en 2^e classe chemin de fer).

Opgelet : De reizigers, welke zich naar de Azurenkust begeven, hebben ook de mogelijkheid de heenreis over de in tabel 10d opgegeven autocarlijnen en de terugreis met het spoor, of omgekeerd, onder benutting van de gecombineerde rondreis Spoor-Europabus Brussel-Nice-Brussel, af te leggen. De totale vervoerprijs van deze rondreis is 2.483 FB (in 1^{ste} kl. spoor) en 2.010 FB (in 2de kl. spoor).

10^e Frankfurt (M.) - Bruxelles - Oostende - London 10^e

DB/DTG - SNCB (NMBS) - Ligne/Lijn Europabus 301

| | | | | | | |
|------|------|---------------------|------|-------|---|-----------------------------------|
| k.m. | A | Basel SBB | A | 19.35 | A | Tous les jours ouvrables. |
| 152 | 8.45 | Frankfurt/M. Hbf .. | 7.15 | | A | Alle werkdagen. |
| 0 | B | Salzburg | C | 20.00 | B | Mardi, jeudi, vendredi et samedi. |
| 581 | 8.00 | Frankfurt/M. Hbf .. | 7.15 | | C | Dinsd. Dond. Vrijdag en Zaterdag. |
| | | | | | | Lundi, merc., vend. et sam. |
| | | | | | | Maand Woensd. Vrijd. en Zat. |

| | A | | C | | A | | C | |
|-----|-------|----|-------------|---|-------|----|------------|------------------|
| | 7.30 | -- | 7.30 | D | 21.45 | -- | 21.45 | Lundi, mardi, |
| 35 | 8.15 | | 8.15 | D | 21.00 | | 21.00 | vendredi et |
| 61 | 9.05 | -- | 9.05 | | 20.15 | -- | 20.15 | Samedi. |
| 66 | 9.25 | | 9.25 | | 20.05 | | 20.05 | Maandag |
| 91 | 10.10 | -- | 10.10 | | 19.35 | -- | 19.35 | A Dinsd. - Vrij- |
| 125 | 11.05 | | 11.05 | | 18.50 | | 18.50 | dag. en Zat. |
| 170 | 12.50 | -- | 12.50 | | 17.05 | -- | 17.05 | du/van 11-VI |
| | 13.20 | | 13.20 | A | 16.30 | | 16.30 | >28-VI et/en |
| 197 | X | | X | D | | | | 18-IX >22-IX |
| | 14.10 | -- | 14.10 | A | 16.00 | -- | 16.00 | |
| 244 | 15.10 | | 15.10 | D | 15.00 | | 15.00 | B 17-VI et / en |
| 292 | 16.10 | -- | 16.10 | | 14.05 | -- | 14.05 | 24-VI. |
| | | | | D | 13.30 | | 13.30 | |
| 319 | 16.45 | -- | 16.45 | A | X | -- | X | Tous les |
| | | | | D | 12.30 | | 12.30 | jours, feudi |
| 365 | 18.20 | | 18.20 | A | 11.00 | | 11.00 | excepté. |
| 400 | 19.10 | -- | 19.10 | | 10.10 | -- | 10.10 | C Alle dagen, |
| 419 | 19.30 | | 19.30 | | 9.50 | | 9.50 | behalve Don- |
| 439 | 19.55 | -- | 19.55 | | 9.20 | -- | 9.20 | derdag. |
| | 20.30 | | 20.30 | A | 8.45 | | 8.45 | du / van 29- |
| 465 | | B | 9.00 21.20 | D | | B | 19.10 8.15 | VI > 17-IX. |
| | | | 10.20 22.30 | | | | 17.50 7.10 | |
| 519 | | | 11.15 23.20 | | | | 16.55 6.25 | |
| 564 | | | 11.40 23.45 | A | | | 16.30 6.00 | |
| 588 | | | (1) | D | | | (1) | |
| | 14.30 | | 1.00 | D | | | 15.00 | 4.45 |
| | 18.00 | | 4.45 | A | | | 11.30 | 1.00 |
| | 19.15 | | 5.10 | D | | | 11.05 | 00.05 |
| | 23.05 | | 8.55 | A | | | 7.15 | 20.15 |

VISITEZ « MELI »
 Le plus beau voyage d'un jour!!
 ★ à Adinkerke - La Panne ★

Son palais des abeilles, son parc d'oiseaux et son jardin aux contes de fées en font un centre unique en Europe. (Arrêt fixe de l'Europabus)

Toeristische treinen en vertrekken in groep FRANKRIJK - SPANJE

- Azurenkust - Alle Zaterdag, 10 dagen NICE : 3.200 fr. - 10 dagen JUAN-LES-PINS : 3.600 fr.
- Cap d'All (bij Monte-Carlo) - Vucantiedorp (bungalows) HET GROTE SUCCES 10 dagen : 2.830 fr.
- Cap d'All - Universitair dorp voor jongeren 18-28 jaar 10 dagen : 2.690 fr.
- Camping-Reis voor degene die hun eigen materiaal bezitten 10 dagen DRAMONT (St-Raphaël) : 1.820 fr.
- Parijs - Alle Vrijdagen Week-End 3 dagen : 970 fr.
- Lourdes - Vertrek alle weken 7 dagen : 3.270 fr. — 8 dagen 4.150 fr.
- Balearen - Alle Zondagen 12 dagen : 3.890 fr.
- VRAAG UITGEBREIDE PROGRAMMA'S

REIZEN **ERNEST CLAES**
 Drink, 19 - ANTWERPEN - Telefoon : 35.27.66

10^f

Amsterdam - Königswinter - Frankfurt/M Stuttgart - Innsbrück - Venezia - Rapallo Nice - Grenoble - Paris - Bruxelles/Brussel Antwerpen - Amsterdam

10^f

NS/NBM - DB/DTG - SNCB (NMBS) - TRANSBUS - Ligne/Lijn Europabus 206

Un tour forfaitaire de 14 jours - Een forfaitaire rondreis van 14 dagen

TOUR DES 7 PAYS 14-V → 17-IX 7 LANDEN TOUR

| E | | Lundi-Maand. |
|-----|--|---------------|
| « | Amsterdam (Victoria H.) | D 7.00 |
| 55 | Den Haag (Plaats 16) | D 8.30 |
| 80 | Rotterdam (Hotel Atlanta) | D 9.15 |
| 192 | Arnhem (Musis Sacrum) .. | D 11.15 |
| 217 | Eiten (Kurhotel) X | A 12.00 |
| | | D 13.30 |
| 384 | Köln ♀ | A 16.30 |
| | | D 17.00 |
| 426 | Königswinter (Hotel Düsseldorf Hof) | A 18.30 |

| | | Mardi-Dinsd. |
|-----|----------------------------------|---------------|
| | (Hotel Düsseldorf Hof) | |
| 426 | Königswinter | D 8.00 |
| | | A 10.30 |
| 505 | Limburg/Lahn ♀ | D 11.00 |
| | | A 12.30 |
| 581 | Frankfurt (M.) X | D 13.30 |
| | (Rest. Kaiser Keller) | A 15.00 |
| 671 | Heidelberg ♀ | D 15.30 |
| | | A 18.30 |
| 793 | Stuttgart (Hotel Fürstenhof.) | |

| | | Mercr.-Woen. |
|------|------------------------------------|---------------|
| | (Hotel Fürstenhof.) | |
| 798 | Stuttgart | D 8.00 |
| | | A 10.30 |
| 888 | Ulm ♀ | D 11.00 |
| | | A 12.30 |
| 954 | Ottobreuren (Ratskeller) X | D 14.00 |
| | | A 15.30 |
| 1051 | Füssen | D 15.30 |
| 1112 | Innsbrück (Hotel Arlberger Hof) | A 18.30 |

| | | Jeudi-Dond. |
|------|-------------------------|---------------|
| | (Hotel Arlberger Hof) | |
| 1112 | Innsbrück | D 8.00 |
| | | D 10.00 |
| 1149 | Brennero | A 12.30 |
| | | D 14.00 |
| 1265 | Misurina X | D 14.00 |
| | | A 14.30 |
| 1279 | Cortina D'Ampezzo | D 14.30 |
| 1446 | Venezia (Piazzale Roma) | A 19.00 |

| | | Vendr.-Vrijd. |
|------|------------------------------------|---------------|
| | « Venezia (libre/vrij) | |
| | | Sam.-Zaterd. |
| 1446 | Venezia (Piazzale Roma) | D 8.00 |
| | | A 12.30 |
| 1667 | Cremona X | D 14.00 |
| | | D 17.00 |
| 1838 | Genova | D 17.00 |
| 1871 | Rapallo (Grand Hôtel et Europa) | A 18.30 |
| | « Rapallo (libre/vrij) | Dim.-Zond. |

| E | | Lundi-Maand. |
|------|--------------------------|---------------|
| | (Grand Hôtel et Europa) | |
| 1871 | Rapallo | D 8.00 |
| | | A 10.00 |
| 1904 | Genova ♀ | D 10.30 |
| | | A 12.30 |
| 2000 | Alassio X | D 14.00 |
| | | A 15.30 |
| 2050 | San Remo ♀ | D 16.00 |
| | | A 18.00 |
| 2159 | Nice (Hôtel Splendid) .. | A 18.00 |

| | | Mardi-Dinsd. |
|------|-------------------------|---------------|
| 2159 | Nice Excursions/Excurs. | D 14.00 |
| 2203 | Monaco-Mte-Carlo | A 18.00 |

| | | Mercr.-Woen. |
|------|--|---------------|
| 2203 | Nice (Hôtel Splendid) .. | D 8.00 |
| | | A 12.00 |
| 2371 | Digne X | D 13.30 |
| | | A 18.00 |
| 2564 | Grenoble (Hôtel Les Trois Dauphins) | |

| | | Jeudi-Dond. |
|------|----------------------------|---------------|
| | (Hôtel Les Trois Dauphins) | |
| 2564 | Grenoble | D 8.00 |
| | | D 10.00 |
| 2668 | Lyon | A 12.30 |
| 2794 | Châlon-sur-Saone X | D 14.00 |
| | | A 17.00 |
| 2968 | Auxerre | A 17.00 |

| | | Vendr.-Vrijd. |
|------|---|---------------|
| 2968 | Auxerre | D 8.00 |
| | | A 10.30 |
| 3078 | Fontainebleau | D 11.00 |
| | | A 12.30 |
| 3138 | Paris (H. Moderne Palace) (Place de la République) | A 12.30 |

Après-midi libre/Namiddag vrij

| | | Sam.-Zaterd. |
|------|---|---------------|
| 3138 | Paris (H. Moderne Palace) (Place de la République) | D 9.00 |
| | | A 13.00 |
| 3372 | Mons X | D 14.30 |
| | | A 15.30 |
| 3428 | Bruxelles (Grand Hôtel) | A 15.30 |

| | | Dim.-Zond. |
|------|---------------------------------------|---------------|
| 3428 | Bruxelles (Grand Hôtel) | D 9.00 |
| 3475 | Antwerpen (H. Century) (Keizerlei) | D 10.00 |
| | | D 12.00 |
| 3576 | Rotterdam | A 12.30 |
| | | D 14.00 |
| 3600 | Den Haag X | D 14.00 |
| | | A 15.00 |
| 3654 | Amsterdam | A 15.00 |

Les voyageurs peuvent commencer le Tour à Bruxelles, Anvers, etc.
Les billets ne sont émis que pour le circuit entier.
Prix forfaitaire, tout compris : 7.900 FB.
Les billets pour ce Tour ne sont en vente que dans les agences de voyages agréées.
Prospectus sur demande à la
Direction Commerciale de la SNCB
Bureau 61-13, Bruxelles.

De passagiers kunnen de reis in Brussel, Antwerpen, enz. aanvangen.
Ze kunnen alleen boeken voor de gehele Tour.
Forfaitaire prijs, alles inbegrepen : 7.900 FB.
De biljetten voor deze Tour zijn alleen in de aangenomen reisbureau's verkrijgbaar.
Folders op aanvraag bij de
Handelsdirectie van de NMBS
Bureau 61-13, Brussel.